

The simple-minded nature of human super predators

Editorial - Page 6

# THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Plenty of choice for holiday albums this year

Country Connection - Page 8

## WEEKEND EDITION

95 CENTS + TAXES

PM#0040007682

FRIDAY, SEPTEMBER 16, 2016

### St. Francis seeking new ways to play

By Gordon Lambie

If you ask the staff at Saint Francis Elementary School in Richmond, they will tell you that their playground is past due for a renovation. Last night, in the school gym, the plans for a new playground were presented to the public alongside a call for help in raising the \$40,000 needed to make the overhaul a reality.

"It has been 20 years since Saint Francis had a new playground installed," explained Helena Bates, a teacher at the school and one of the members of the playground committee formed last fall. "Some of our structures are not as appealing to our students as they once were."

Speaking with The Record Prior to yesterday's launch, Bates outlined a plan focused on not just making the school yard more interesting during recess, but during class time as well. Though the teacher said that some of the play equipment in the yard is just in need of replacement, the overhaul is also being treated as an opportunity to enrich teaching and learning opportunities at the school.

Planned for the period stretching from this fall to the spring of 2018, the playground project is set to take place in several steps.

"We need to begin by prepping the space," Bates said, explaining that phase one involves work on the school's soccer field. If all goes according to plan, new drainage will be installed this fall and the field will be reorganized to accommodate both a U8 and U12 arrangement. Phase two of the plan will see a permanent 10 metre by 12 metre basketball

CONT'D ON PAGE 4

### Headmistress Quinn opens The Cove School



MATTHEW MCCULLY

By Matthew McCully

When The Record last spoke to Townships Sheila Quinn in March, her 13-year-old son Angus, who has autism, had just been suspended indefinitely from the specialized school he was attending be-

cause of what was deemed an aggressive outburst.

"I was drowning all spring," Quinn said. "It was a terrible feeling of powerlessness."

For the start of the new school year, Quinn, determined to find a model that could better meet Angus' needs, de-

cided to take charge of his education by opening up a school of her own; The Cove School-École de l'Anse. At the moment it has one student, Angus and one teacher/principal/bus driver/janitor; her.

"We fell through the cracks, and I

CONT'D ON PAGE 3

THE RECORD

GET A **FREE**  
7 DAY TRIAL  
ONLINE  
SUBSCRIPTION!

Take The Record **anywhere** with you with an online subscription!

iPads, tablets, iPhones, Android phones, laptops!

For a free 7 day trial, go to [www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com), click on e-dition, then Free Trial and fill in the information.

For information or assistance call 819-569-9528  
[billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)



# The Record e-edition

There for you  
24-hours-a-day  
7-days-a-week.  
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates  
(includes Quebec taxes)

1 year print: \$155.91  
6 month print: \$81.85  
3 month print: \$41.57  
12 month web only: \$82.21  
1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

- Subscribing is as easy as 1,2,3:
1. Visit the *Record* website: [www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)
  2. Click e-edition.
  3. Complete the form and wait for an email activating your on-line subscription.

## Weather



TODAY:  
SUNNY

HIGH 21  
LOW 7



SATURDAY:  
SUNNY

HIGH 23  
LOW 15



SUNDAY:  
RAIN

HIGH 21  
LOW 15



MONDAY:  
CLOUDY

HIGH 22  
LOW 11



TUESDAY:  
60% CHANCE  
OF SHOWERS

HIGH 21  
LOW 11

# Turning back Time: Harry Potter and the Cursed Child

### How the script compares to the earlier novels



## GOOD READS

### LENNOXVILLE LIBRARY

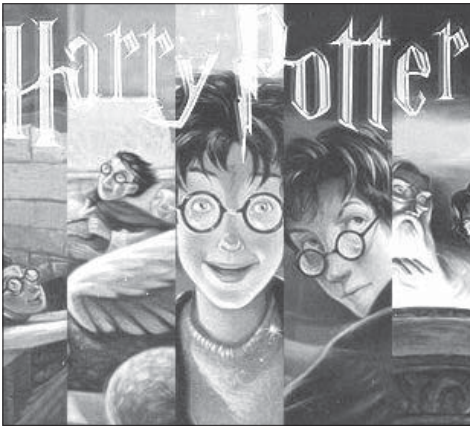
When publishing company Little, Brown, announced the publication of the script of J.K. Rowling's eighth story, fans were overjoyed: after all, it had been nearly ten years since the previous novel's release date. Fans were so excited in fact, that the author had to clarify that *Harry Potter and the Cursed Child* was a script rather than a new novel written by her. The enthusiasm dimmed quickly as readers learned that she was not writing it at all, but mealy collaborating alongside the play's director John Tiffany and playwright Jack Thorne, who would be bringing the story to stage. All of this information is written on the book's cover, which states: "Based on an original new story by JK Rowling, John Tiffany and Jack Thorne. A new play by Jack Thorne". Come the script release date,

August 1, 2016, criticism was already inflating in negativity, due to its literary medium. However the piece still earned the title of the fastest-selling script book ever, and the fastest-selling book of the decade in the UK, and sold over two million copies in the US in the first 48 hours.

The play focuses on the final pages of book 7 (*Harry Potter and the Deathly Hallows*), set 19 years later. We get to see how this legendary hero has settled into middle age as a civil servant in London working at the Ministry of Magic. Most importantly, we get to view family dynamics of Harry and his teenage son, Albus, coping with the suffocating expectations that come with having a famous father. "*Harry Potter and the Cursed Child*" is a nostalgic return to Hogwarts through the children of the infamous trio, Harry Potter, Ron Weasley and Hermione Granger.

Although the book lacks the beautiful writing style of JK Rowling, it is a pleasant read for reminiscing and revisiting favorite moments in the previous novels. However, due to the format, there was a strong lack in character development, subtext and special effects. This is undoubtedly a very strong theater piece but the biggest challenge is creating a new vision to follow the previous novels, because of the evident holes and inconsistencies with the book. There are several things missing, because it is not the format or author we know. The novel exists perhaps as a field guide of cameos and surprises.

While the characters are well placed, they are not well written. The text is composed in a remarkably simple manner, possibly due to its format, but does not stay true to the elements that are written in Rowling's previous work. Simply put, the characters in the *Harry Potter* series and *Harry Potter and the Cursed Child* are incongruent. The most obvious example falls with the main character of the series, Harry Potter, a character that we have followed for 4 200 pages, from birth to the age of 35, who should be well known to readers – at least in his mannerisms, fears and attitudes. However, he approaches and reacts in a shockingly different manner, appearing closer to the character of the pigheaded uncle Vernon in the way he occasionally responds to his son.



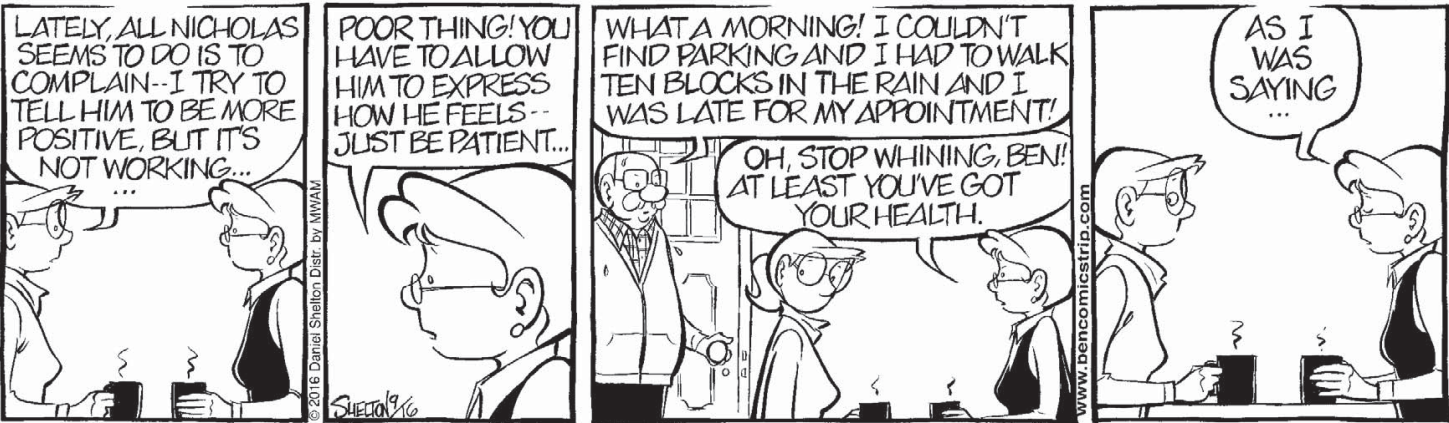
The new character additions, which include the children of the legendary trio, were well developed as they have no immediate comparison. The final novel and the script open on the same lines, as the families wait for the magical train, the *Hogwarts Express*. The stigma behind houses, whereby Slytherins were made villains by mere association is quickly revoked. The atmosphere is so different from what might have happened in the earlier books, where Rowling hammered home themes of loyalty to friends and one's sorted house – an element in which *The Cursed Child* succeeds more than the series.

Overall the emotional core is deeply human, a message that has been nearly 15 years in the making. One wonders what Rowling would have done had *Cursed Child* manifested itself in novel format, with her inimitable prose guiding readers rather than leaving them to fill in the acting blanks in their vision of how this piece operates on a stage. Fans can only look forward to seeing the performance live in London, or wait for the upcoming release of another *Harry Potter* spinoff based on the school textbook: *Fantastic Beast and Where to Find them*.

### BOOK ENDS

The mission of the Bibliothèque Lennoxville Library is to provide a free bilingual lending library of reading materials for the local community. For 100 years now, a small staff and a large number of volunteers have helped make a wide variety of literature available to the people of Lennoxville. Additional services include providing materials for the sight-impaired; offering computers and Internet service for occasional use in the Library; and arranging for speakers and events designed to promote literacy, literary activities, and the joy of reading.

## Ben by Daniel Shelton



# LOCAL NEWS

*"I feel the best I've felt in five years," she said, energized about the new project.*

## A descent for shelter

Record Staff  
SHERBROOKE

The Club Progrès de Sherbrooke will be holding the 6th edition of its "Du haut d'un toit... pour donner un toit" fundraiser "to help the Maison Oxygène Estrie to pursue its mission.

Under the honorary chairmanship of Sherbrooke City Councillor and president of Décoration King Bruno Vachon, the event consists of a descent from the roof of the Sherbrooke and Region School Board building by 35 climbers together to raise \$35,000 in donations for the Maison.

"When I was asked to be the honorary president of a fundraiser to benefit the Maison Oxygène Estrie, I didn't hesitate for a second," Vachon says. "As a father of five children, I can't imagine being separated from my children and even less if I was going through a difficult period in my life. Children need both parents for their proper development. The Maison Oxygène Estrie allows it.

Maison Oxygène Estrie, the region's only shelter resource for fathers and children in distress, is continuing its efforts to ensure the sustainability of its service and hopes the government will respond to calls for help quickly. Meanwhile, the Club Progrès de Sherbrooke wants to help the Maison and is recruiting 35 climbers who are willing to accept the challenge and commit to raising \$1,000 each for the cause of fathers and children in distress.

The Maison almost had to close in February due to lack of funding but the public has responded generously to the call for help sent out by the organization, thus avoiding closure and continue to host families over the following months. Currently, the organization is hosting five families and so far, and a total of 10 fathers and 20 children this year. Several other fathers and children are currently waiting for a vacancy.

Those interested in registering to participate or to make a donation to the Maison can do so directly via the Internet at [www.clubprogressherbrooke.com](http://www.clubprogressherbrooke.com) or by phone by calling 819-791-4142 extension 230.



(COURTESY)

The Maison Oxygène Estrie is hoping for 35 participants in its building descent next month in hopes of raising \$35,000 for the accommodation service.

## The Cove School

CONT'D FROM PAGE 1

love it down here," Quinn said, happy with her decision after the first week of class.

"On March 14, he (Angus) melted down and threw a shoe," Quinn said, explaining Angus' suspension from school; she added that before Christmas, he had also been suspended for two weeks.

The March incident led to a suspension for seven weeks, after which Angus was invited back for a half day per week.

"What do you want me to do with that? Do you want me to be grateful? Because I'm not," Quinn said, pointing to the bigger issue that in many cases educators in the traditional system lack the time and resources to address the unique needs of students like Angus; the resulting intervention is to remove them to avoid endangering other students and staff at the school.

While Angus was eventually reintegrated into his school full-time to finish last year, Quinn believed it would likely be a matter of counting the days until the next suspension.

In conjunction with the March suspension, Quinn said a respite centre in Sherbrooke refused to accept Angus, limiting the care options during his time out of school, and putting additional stress on the family.

"The system is designed to suit itself," Quinn said, adding that the situation put her in survival mode, which is no way to parent.

"I wanted to feel the love first," said Quinn, a challenge for parents raising a child with special needs.

"When a bear is chasing you, you don't think man, I love my kids. You think, oh my God, a bear is chasing me," she explained.

Quinn previously used the adage that it takes a village to raise a child, and that village should remain a lifelong support network.

In her recent interview with The Record, Quinn pointed to infrastructure issues.

"They say it takes a village, but you've got to have a village," she said. "If everyone is nine-to-fiving, there is no village," Quinn commented, adding the only people with a hand in raising children are people being paid to do it.

"We need to build that more."

Smack dab in the centre of Angus' village is now The Cove School. For the coming year he will spend one week at his school in Sherbrooke, and one week at The Cove School.

"I'm playing it by ear and planning," Quinn said. Having studied Special Care Counseling and after

working in schools with kids on and off for 20 years, she is well-equipped to take on the job. She also comes from a family of educators, so there is plenty of experience to draw from.

When she first shared the idea of the school, family and friends found the project daunting.

"What are you doing? Just work on your white picket fence please," was the reaction she got.

"I feel the best I've felt in five years," she said, energized about the new project.

Quinn intends to focus on basic life skills and basic knowledge for the moment; how to identify stop signs, the days of the week, all while moving at a pace that works for Angus.

"It might take a whole week before I realize that he is starting to notice stop signs," she said.

Quinn is also bringing in people to help.

Angus has already had his first session with a sensory massage therapist. In the coming weeks, Quinn said lessons will include dance, yoga, music and even reiki.

Quinn also plans on field trips and job training exercises for Angus. He will be headed to the Apple Store in Downtown Montreal in the coming weeks for a technology workshop, and he visits Star Café once a week to lend a hand.

Inclusion is something else Quinn would like to address with Angus while at The Cove.

Hearing of her niece's recent elementary school graduation, Quinn realized that if Angus had stayed in the traditional school system, he would be graduating in 2020.

She came up with the concept of creating a global 'Class of 2020'.

"In certain ways he doesn't follow his peers, and in certain ways he does," Quinn said, explaining that it is important that he interact regularly with people in his age group.

She intends to approach local schools and ask that Angus be included in activities throughout the year. She also put out a call on The Cove's facebook page, inviting any kids born between Oct.1, 2002 and Sept.30, 2003 to join the 'Class of 2020' movement,

and stay connected and help build community.

"I'm building as I go," Quinn said, "and I'm respecting my own limits and his."

Quinn said she often reads about situations where people with special needs or mental illness are misidentified as a threat and often fall victim to violent interventions from police. One of her goals at The Cove is to make sure Angus is well equipped with coping and communication skills to avoid challenging situations.

Headmistress Quinn updates The Cove School's public facebook page regularly, sharing the day's lesson plans and successes.

Her long-term goal for the school is to develop workshops and incorporate other families into The Cove curriculum, to share resources and continue building a supportive village.



Design solutions out of reclaimed wood for your home and your business

tables, counter tops, accent walls, sliding doors, bed frames, shelves, custom orders

GREAT DEALS ON IN STOCK FURNITURE

(819) 574-3004

3920, Industriel Blvd, Sherbrooke QC J1L 2T8

Thank you Dre Julie Martin

The Board of Directors, staff and members of Centre du santé de la Vallée Massawippi (CSVM) are all deeply appreciative of your competency and care in launching our clinic. You will be missed. We wish you well in your future endeavors. CSVM will welcome your replacement in the near future.



CENTRE DE SANTÉ DE LA VALLÉE MASSAWIPPI  
MASSAWIPPI VALLEY HEALTH CENTRE

1082, rue Main  
Ayer's Cliff QC J0B 1C0  
Tel.: 819-838-1082  
[www.csvm.ca](http://www.csvm.ca)

# Sherbrooke company invests \$1.6 in Portland facility

**Record Staff**  
SHERBROOKE

Milan Conception, a Sherbrooke company specializing in the manufacture and design of industrial equipment for the automotive sealing industry is investing \$1.6 million to increase its production capacity, doubling the size of its Portland Blvd facilities to 17 620 sq. ft.

Ultimately, 13,000 of the floor space

will be used for the manufacture of equipment, while almost 5000 square feet will be occupied by the design team and that of the administration. The expansion has already begun and should be completed in November. This represents a new phase of expansion for the company, barely two years after its implementation in the Sherbrooke Regional Industrial Park.

This investment includes the extension of the premises and the purchase of

new equipment at the cutting edge of technology, a new crane, and a CNC cutting centre.

The addition of the equipment is part of the Milan Conception development plan, which hopes to expand its product offering: "With investment like this, we will have more flexibility and control over the quality of our products, in addition to allowing Milan Conception to offer new products to its partners," say company founders Benoit Langlois and

Steeve Michaud

The expansion is expected to create at least 10 jobs this year and five more in 2017. The company, which built its reputation on innovation, says it is delighted to have access to a pool of talented young workers and is inviting job seekers to visit the facility during the Open Doors on Industry organized in association with Sherbrooke Innopole on October 14 and 15

# Newport Area Community Orchestra entering 6th season

**Record Staff**

The Newport Area Community Orchestra continues to grow each year and is currently entering its 6th

concert season. The orchestra has openings for violin, viola, cello and string bass. If you play any of those instruments, please contact them at 802-766-3021

www.newportareacommunityorchestra.org. The orchestra owns a viola and a string bass if you do not have your own instrument. They have begun rehearsals in preparation for their annual fall con-

cert on Saturday, December 10, 2016 at 3:00 pm at the United Church in Newport. Rehearsals are held on Tuesdays from 6:30 - 8:30 pm at the First Universalist Parish in Derby Line.

# St. Francis

CONT'D FROM PAGE 1

court installed in the yard. After that a new, larger play structure will be installed in the yard, but only after some of the existing play structures are removed.

"Unfortunately some of the older structures cannot be reused," the committee member said. "We have not incorporated them into our plans."

Bates said that the existing swing sets, the purple dinosaur teeter-totter, and the play structure with two slides that are currently in the playground will all remain, although the dinosaur will be moving to a new location to help make room for the new play structure.

After the new play equipment has been installed, the school hopes to build an outdoor classroom space and re-do the landscaping and perimeter fence for the

yard to finish off the renovation.

"We have a beautiful area already on our playground with grass and mature trees that provide a lot of shade. It's also close to an exterior wall of the school," Bates said, describing the space as well-suited to an outdoor classroom space that could be used for environmentally-focused activities, special guests, or other educational opportunities. "An outdoor classroom space would be like a gazebo, it would be a structure with benches; a seating area where teachers could take students outside."

Though the classroom space comes at a later stage in the renovation process, Bates said that the school has already been able to mount a drawing slate on the wall in the space to give students a sense of what is to come.

In the finished yard the playground equipment will be surrounded by the wood chips and plastic borders common to modern playgrounds, but the organizer said that the existing river rocks will be recycled into the new landscaping to help provide walking paths.

The playground project is being funded as a three way partnership between the Ministry of Education and Higher Education (MEES), The Eastern Townships School Board, and the school community. The funding from the Ministry and school board comes as a part of the same "embellishment de la cours d'école" measure that has been used to support similar projects at ADS, Shebrooke, Sunnyside, Cookshire, Knowlton, and Sutton elementary schools.

In Richmond, the elementary school and surrounding community need to raise a total of \$40,000, except that Bates said the school is already nearly a quarter of the way there.

"In the last five months of active fundraising for the playground we have already raised \$9,630.46," the teacher said. "That leaves us with 30,369.54 left to fundraise."

"Our goal is to have everything completed for the spring of 2018," Bates continued, agreeing that the coming year or two will involve a certain amount of transition in the schoolyard. "We have some play structures that are currently in use but we see our population growing and the interests of our students changing. We want to provide them with as much variety as possible to give them more options and keep them busy outside."

# WIN A PACKAGE FOR 2

## 5 concerts of the Grand BMO Concert Series



THE RECORD

Mail in Coupon to: 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Tel. (home): \_\_\_\_\_ Tel. (work): \_\_\_\_\_

A drawing at random will take place on Tuesday, September 20, 2016 at noon at The Record.



Stéphane Laforest  
Conductor

OSS

ORCHESTRE SYMPHONIQUE @SHERBROOKE

LAFOREST

2016 / 2017 SEASON

PRECIOUS MOMENTS

SUBSCRIBE TO THE

5 CONCERTS IN THE

GRAND BMO CONCERT SERIES

FOR A LITTLE AS

\$145



OCT. 1



NOV. 5



FEB. 19



MARCH 25



APRIL 28

OSSHHERBROOKE.COM

OCT. 1 LES VIRTUOSES DE L'OSS

NOV. 5 RACHMANINOV

FEB. 19 LES PLAISIRS COUPABLES II

MARCH 25 LA TRAVIATA

APRIL 28 CHOPIN-MAHLER

# Waterville TG to hold railway accident simulation next Saturday

**Record Staff**

**W**aterville TG will be holding a railway incident simulation on Saturday, September 24 from 7 a.m. to noon in Waterville, near its Waterville facilities. The exercise has been organized with the collaboration of the municipality of Waterville and the St-Lawrence & Atlantic Railroad.

Always looking to improve its civil security practices in matters and as a responsible corporate citizen, Waterville TG took the initiative of organizing a simu-

lation, due to the proximity of the railway.

The practice required more than one year of preparation from all participants. Since this railway is used to serve companies from several regions, the rubber products company found it pertinent to allow all participants to practice their emergency measures.

"We want to allow all participants to learn from an active simulation so that they are better prepared to face a potential event," says Waterville TG Assistant General Manager for Maintenance, Envi-

ronment, Health and Safety Serge Lamontagne.

"Even though we keep our emergency plan up to date, very few cities can count on such a close collaboration to implement this type of simulation. In this field, Waterville TG is definitely a leader," says Waterville Mayor Nathalie Dupuis. "In addition to the exceptional experience that it offers our fire department, we, on the administrative side, will also have to play the game. We will have to be ready to put into action our missions for communication to the public and for the victims of

the disaster, if the scenario requires it. In that sense, I think that this experience will be global and very educational."

The objective of this simulation is to practice executing the plans for emergency measures, to evaluate the response and the intervention for each of those responsible for responding to this type of emergency. Many participants will be present on and around Dépôt St. for the exercise.

# Several downtown Sherbrooke streets closed this weekend

**Record Staff**

**D**owntown Sherbrooke will be a little more difficult for motorists to get around this weekend as several downtown streets will be closed to traffic to allow the holding of several events.

**Wellington Street South:**  
Wellington South will be closed as of this Friday beginning at 7 am to 7 pm, between King and Sanborn due to the Festival L'Estrie D'Rire. It will be reopened to traffic Monday at noon.

In addition, beginning Friday morning at 6, parking on both sides Wellington Street King t and Sanborn will be banned

until Monday. Meanwhile, the right lane on King Hill eastbound will be reserved for taxis from Friday morning, until next Monday.

**King West and Belvedere North**  
Further west, the anti-sexual violence group CALACS Estrie will be holding a march to mark the Day of Action against Violence against Women around the intersection of King and Belvedere late Friday.

The demonstration will leave the Marché de la Gare at 5:30 p.m. and proceed down Belvedere North, Queen Victoria, King West, and Belvedere South to return to the Marché around 6:30.

Wellington North and Frontenac

Finally, the area around Wellington North and Frontenac will be the scene of the parade marking the 150th anniversary of the Sherbrooke Hussars regiment, Sunday afternoon.

Beginning at 1 p.m., the parade will follow: William, Bank, Dufferin, Frontenac,

du Palais de Lorraine, Marquette, Belvedere North, King West, Wellington North, and back to Frontenac. These streets will be closed to traffic from 1 - 4 p.m.

The City is advising motorists to plan their trips ahead of time.

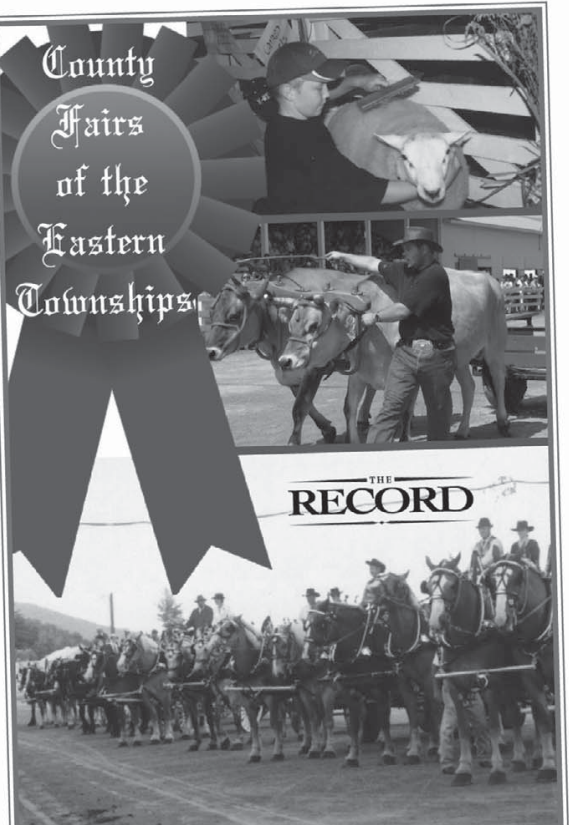
Available now!

A commemorative book of photos and recollections of County Fairs of the Eastern Townships for nearly 200 years.

**\$15**

plus shipping and handling

Limited number available.



Call 819-569-9528

billing@sherbrookerecord.com

## Back to Graceland:

A Paul Simon Tribute Concert

featuring:



with special guests:

A Musécole production to support music programs in schools



Tim Brink



Kate Morrison



Jamie Crooks



Jon MacAulay



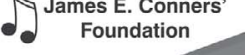
Matthew McCully

**CENTENNIAL THEATRE**  
B.U. Campus, Lennoxville

**SATURDAY, OCTOBER 29**  
at 8 p.m.

Tickets available at The Record,  
1195 Galt St. East, Sherbrooke

Sponsored by:



**THE RECORD** GlobalExcel

**\$20** | \$15 Students Seniors

Reservations: The Record  
819-569-9525  
classad@sherbrookerecord.com



EDITORIAL

In ecosystems managed by natural processes, and not for resource extraction, predators play a key role in maintaining the environment's health

SCIENCE MATTERS

# The simple-minded nature of human super predators

By David Suzuki

Humans are the world's top predator. The way we fulfil this role is often mired in controversy, from factory farming to trophy hunting to predator control. The latter is the process governments use to kill carnivores like wolves, coyotes and cougars to stop them from hunting threatened species like caribou – even though human activity is the root cause of caribou's decline.

Predation is an important natural function. But as the human population has grown, we've taken over management of ecosystems once based on mutually beneficial relationships that maintained natural balances. How are we, a "super predator" as the Raincoast Conservation Foundation dubs us, aligning with or verging from natural predation processes that shaped the world?

One way to tell is to examine the extent to which we emulate natural processes. This principle is applied in biomimicry, where humans base inventions on natural forms and functions. (Think Velcro, patented in 1955 after George de Mestral studied the burrs on his dog's back.) Some resource-management disciplines employ biomimicry. For example, forestry management is often based on trying to imitate disturbances caused by natural events such as fires.

If we are to emulate natural predators, we must look at the types of prey killed. Non-human predators usually take down the injured, old or young. This leaves the strongest genetic material to be passed on. Human predators

often target the largest males (trophy hunting) or entire packs (predator control).

In the wild, non-human predators rarely kill top predators. A Science report concluded humans kill large predators at nine times the rate at which carnivores typically kill each other.

There are also differences in how prey are killed. Natural predation is violent. But human predation often goes to another level. In addition to using aerial shooting and poison baits, reports indicate British Columbia employed "Judas wolves", radio-collared wolves used to track down packs so they can be killed. The Judas wolves are left alive so that if they join a new pack, those wolves can be killed, too. It's hard to see how this fits within the boundaries of natural predation. (The B.C. government denies using Judas wolves.)

Human management regimes such as predator control and trophy hunting disrupt healthy predator-prey dynamics and damage ecosystems. Sadly, this is often a moot point: Alberta and B.C. use predator control because the landscape has been so pummelled by industrial activity that the large, intact forests caribou need to survive and avoid predation no longer exist. Predators are targeted as scapegoats for human activities.

Predators usually kill for sustenance. For millennia, Indigenous peoples have also relied on hunting to maintain traditional ways of life. But with trophy hunting, the government's impetus is to make money. Governments that allow continued resource extraction in imperilled caribou habitat are using predator control as a stopgap measure to keep



caribou alive.

In ecosystems managed by natural processes, and not for resource extraction, predators play a key role in maintaining the environment's health. In Trends in Ecology and Evolution, Enric Sala notes that predators "can regulate the structure of entire communities."

Ultimately, natural predator-prey relationships are symbiotic. Predators not only keep prey populations in check and maintain natural cycles, they can even heal degraded ecosystems. Wolves reintroduced into Yellowstone National Park in 1995 restored the natural biodiversity that had diminished in their absence. To avoid predation, elk spent less time in valley bottoms, which allowed plants and trees to regenerate, in turn attracting birds, bears and beavers. Vegetation stabilized riverbanks, beavers altered waterways and soon turtles, amphibians and river otters returned.

When judged by this dynamic of upholding natural balances, humans are failing terribly as predators. It's hubris

to think we can manage complex ecosystem dynamics using simple-minded band-aid approaches.

What can we do to become better? We can stop looking for scapegoats and look in the mirror at the primary cause of species' decline across Canada. We can end trophy hunting. We can end predator control by maintaining and restoring the habitat that caribou need to survive and recover. We can plan to operate within natural limits.

It's shocking that Western society villainizes predators like wolves, even though they're highly intelligent, social creatures that play a critical role in regulating nature. The predator we need to control is us!

David Suzuki is a scientist, broadcaster, author and co-founder of the David Suzuki Foundation. Written with contributions from David Suzuki Foundation Science Projects Manager Rachel Plotkin.

Learn more at [www.davidsuzuki.org](http://www.davidsuzuki.org).

## Memphremagog police officer acquitted of assault

THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7  
FAX: 819-821-3179  
E-MAIL: [newsroom@sherbrookerecord.com](mailto:newsroom@sherbrookerecord.com)  
WEBSITE: [www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

SHARON McCULLY PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..... (819) 569-9931

DEPARTMENTS  
ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

|         |          | GST    | PST  | TOTAL |          |
|---------|----------|--------|------|-------|----------|
| QUEBEC: | 1 YEAR   | 135.60 | 6.78 | 13.53 | \$155.91 |
|         | 6 MONTHS | 71.19  | 3.56 | 7.10  | \$81.85  |
|         | 3 MONTHS | 36.16  | 1.81 | 3.60  | \$41.57  |

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

|         |         |       |      |      |         |
|---------|---------|-------|------|------|---------|
| QUEBEC: | 1 YEAR  | 71.50 | 3.58 | 7.13 | \$82.21 |
|         | 1 MONTH | 6.49  | 0.32 | 0.65 | \$7.46  |

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member  
ABC, CARD, CNA, QCNA

Record Staff  
SHERBROOKE

Memphremagog Police Sergeant Philip Savage has been acquitted of charges of dangerous driving and assault with a weapon while on duty.

Quebec Court Judge Serge Champoux deliberated for just fifteen minutes before rendering his decision from the bench in Sherbrooke Wednesday.

The incidents in question allegedly occurred in April 2015 in the parking lot of

a business on Sherbrooke St. in Magog.

During a routine procedure, Champoux had an argument with an employee of the business where he had left his patrol car. He was accused of leaving the lot abruptly, grazing the complainant with the patrol car as he did so.

Champoux acquitted the officer primarily because of conflicting versions of the event.

Savage has been assigned to administrative duties after the charges were laid but will return to his regular duties following his acquittal.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

sherbrookerecord

@recordnewspaper

COLUMNIST

Choice is one part of freedom (the other, responsibility). At the core of my faith is an affirmation that each of us must choose what we believe, find our own path, make our own meaning and tell our own stories.

ONE COLUMN, FOUR VOICES

# Opening to the Spirit

## Today's word: Choice

By Revs Mead Baldwin,  
W. Lynn Dillabough,  
Lee Ann Hogle, and  
Carole Martignacco

1 ) For most of us here in Canada choices are everywhere. Whether we are pushing a shopping cart in a grocery store, staring at a menu in a restaurant, sitting on the couch with a remote control, or simply opening our closet door in the morning to get dressed we make choices. Most of them are not earth shattering and are usually simply personal preference.

Every once in a while however we are called to make choices that could be life changing: what college course do we take, should we move across the country to take a new job, who will we have as a life partner, or perhaps, what volunteer activities might we fill our time with? We all have choices to make. The important issue is what values do we base our decisions on? Do we choose only what is best for us? Do we make decisions based on money or fame or personal happiness?

When I was a child we grew up on Board games, one of which was named "Careers". Each player began by writing a personal success formula, where points were earned in 3 categories, money, happiness, or fame. The numbers added up to sixty. For example, 20,000 dollars, 30 happiness points, and 10 fame points might be a good formula. There were people who might choose to pursue only money, but that was not usually a winning formula. Even as children we realized that life was not just about the pursuit of wealth. Other choices were also important.

As a person of faith, the values I base decisions on come from my belief in a God of love whose love for all humanity is revealed through us. I choose to be environmentally conscious, to share what I have with others, to try and help whenever possible. I choose to follow my parents who were great examples to me.

What choices do you need to make, dear readers? Do you have a success formula to help you succeed?

2 ) One of the worst feelings I have ever experienced is of being trapped in a situation with no choices. When there is only one path to take and that path is full of suffering, abuse, boredom or helplessness, life becomes a daily endurance test.

Fear and hopelessness are the friends of the path of 'no choice.' That path would have us play our role as the victim of circumstances that are beyond our control. If you are fortunate though you will have met people who reject this role and inspire us to see the choices we always have. Although we may not be able to control certain events around us, from weather conditions and stock market prices, to personal health and ro-

mantic encounters, we always have a choice of whether to remain hopeful and whether to keep trying.

Life is risky business. The only sure way to guarantee outcome is to lose hope and drop out of the race. Jesus tells us a parable about remaining hopeful despite circumstances. Couched in the first century terms of bridesmaids going out to meet the groom with their oil lamps, this story reminds us that the wait may be long. Keeping our oil lamps lit requires that we remain hopeful and vigilant.

Likewise in all of life, we are called to keep our lamps lit. As the Dalai Llama tells us, we have received the precious gift of a human life and we have a responsibility not to squander it. Although I may carry the wounds of mistreatment at the hands of people or events beyond my control, I need not remain a victim to these acts. The choice I always have is to remain hopeful. The human body, along with the human spirit, is made to heal and to be rejuvenated. Tomorrow is always a new day. Keep your lamps lit.

3 ) "What choice do I have?" - was recently uttered with a familiar shoulder shrug by someone sitting across from me. I nearly leaped out of my chair. "Exactly! You get to choose! Life is all about choices - even the ones we're not aware we have." We explored this particular fork in the road, weighed some factors in making crucial but not impossible decisions, imagined "what ifs."

Spiritual support is not fixing or advising, more like helping clear the fog in the windshield. For which I get lots of practice in my own life and need the listening ear of another. A wise colleague and I meet mostly by phone. She's grown adept at watching me try to dance out of my own way, name the blind spots. Often it's the rearview mirror that's foggy. A dim view of the past, a trail of sorry choices or errors in judgment, a nagging sense of the wrong road taken once or too often. What holds us back from new risks or feeling free to choose again? Remaining stuck is a choice all its own.

Wise parents guide their children in small increments of freedom, step by step. Like walking upright, we start with "safe" choices, teeter, fall, get up and try again. We need to balance choice against outcomes, lest we learn to judge ourselves or others too harshly.

Choice is one part of freedom (the other, responsibility). At the core of my faith is an affirmation that each of us must choose what we believe, find our own path, make our own meaning and tell our own stories. Indeed we do it all the time, moment to moment, as days add up to years. Coffee or tea - blanc ou noir? Art, industry or science? Marry ~ now, not yet, never or again? Who will you be in the world? Mary Oliver ends one of her poems: "What will you do

with your one wild and precious life?" The choice is ultimately yours!

4 ) Nelson Mandela inspires us to make choices for the greater good by saying, "May your choices reflect your hopes and not your fears." We can always choose hope. We can always choose reconciliation.

This quote reminds me to choose love, even when others around me may be behaving out of fear. We can always choose the path of kindness, and, when we don't, we can choose to apologize and ask for forgiveness for the harm we have caused.

The saddest thing, for me, is when people choose to walk away from the discussion. Giving "the silent treatment" was and is a communication method of choice in my family of origin. A few years ago I said something hurtful to my sister. I apologized immediately and frequently but I got the silent treatment for about two years. Over those two years I continued to greet her warmly and ask her how she was doing, to send gifts and cards and to attempt conversation at family gatherings. She would not an-

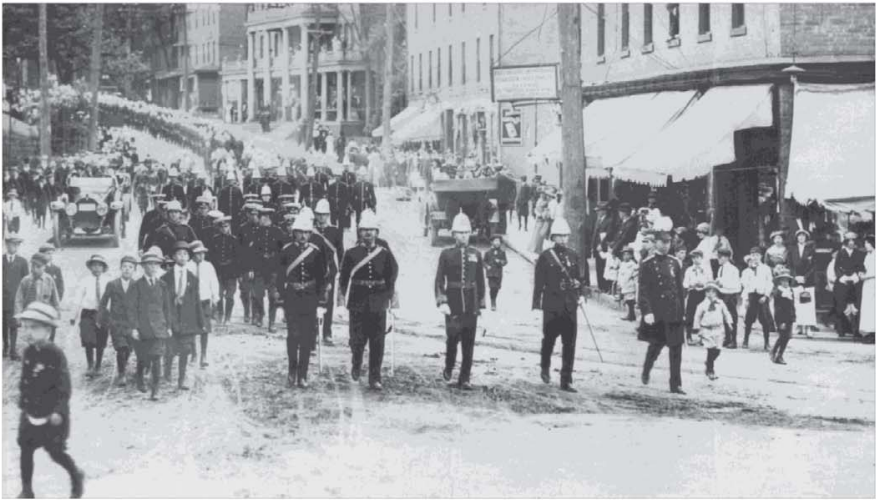
swer, would walk out of the room, and would not respond to my calls.

I was hurt, and afraid of more rejection, but I kept choosing connection. I kept choosing hope. Eventually, I wore her down and we had reconciliation. "May your choices reflect your hopes and not your fears." My hope for you is that you might choose love and connection whenever this is possible. Apologize often. Keep talking. Choose love.

**One word, four voices - now add your own: What choices have you made, do you now have, that have shaped or could change your life?**

Rev. Mead Baldwin pastors the Hatley, Waterville & North Hatley United Churches; Rev. Lynn Dillabough is now Rector of St. Paul's in Brockville ON. She continues to write for this column as a dedicated colleague with the Eastern Townships clergy writing team; Rev. Lee Ann Hogle ministers to the Ayer's Cliff, Magog & Georgeville United Churches; Rev. Carole Martignacco pastors UUEstrie - the Unitarian Universalists in North Hatley.

## GLIMPSES OF THE PAST



Louis-Philippe Demers Fonds. Sherbrooke Historical Society

A 53<sup>rd</sup> Regiment parade on Dufferin Street, near the corner at Frontenac Street, during World War I. When Great Britain declared war on Germany on August 4, the regiment's officers made themselves and their men available to the government, should a Canadian contingent be sent to Europe: 180 men signed up on August 6. Parades were also organized, including some with the 54<sup>th</sup> Regiment, founded in 1910. In 1915, a regional unit was formed, the 117<sup>th</sup> Eastern Townships Battalion, which in the end had 893 volunteers, 147 of whom died in Europe.

### WANT TO KNOW MORE ?

Visit the exhibit, *The Sherbrooke Hussars, more than a regiment. 150 years of Traditions and Loyal Service*, presented in the American Biltrite room of the Sherbrooke Historical Society.

275 Dufferin, Sherbrooke  
(Québec) J1H 4M5  
Informations : 819-821-5406



www.histoiresherbrooke.org

## Plenty of choice for holiday albums this year



### COUNTRY CONNECTION

JESSIE AULIS

I am a firm believer that if you are well informed, it allows you to plan on which show or album you'll want to buy. Well, I can hear you say that it is way too soon to talk about the release of

new Christmas albums, but this year will be an exceptional one, with the release of many new festive albums.

A whole bunch of artists have recently announced their upcoming holiday albums and there will be plenty of choice. Since it's never too early to think about Christmas, I have put together, a list of some of the biggest ones.

Some of these new collections are by newcomers and megastars, chart toppers and legends. Christmas releases have always been a country music tradition. And while some of these albums are faithful to country roots, others are about experimenting with something different.

If we take an honest look at what we find on the market, not all Christmas albums are great, but some are just won-

derful. Here, you'll find that there's something for everybody. There might be one for you!

#### Kacey Musgraves

Musgraves revealed her Christmas project on social media earlier this year. She will release her very first holiday album, *A Very Kacey Christmas*, featuring Leon Bridges, Willie Nelson, and The Quebe Sisters on Friday, October 28.

Produced by Musgraves, Misa Arriaga and Kyle Ryan, the album offers four festive original tracks, co-written by Musgraves, as well as covers of eight holiday favorites. This album takes its inspiration from the swinging classic sounds of the 40s, 50s and 60s. I am truly expecting something with a little of her usual sassiness.

#### Chris Young (one of the best voices in today's country music)

Still celebrating his back-to-back No. 1's, a premiere in his career, the good looking singer announced that this fall would also bring another first: a Christmas album. Chris Young considers himself as a Christmas music fanatic and said it was hard for him having to narrow down the track list for the album.

We do not know a lot about the con-

tent of this first Christmas album, titled *It Must Be Christmas*, due for an October 14, release. I just know that Alan Jackson collaborates to "There's a New Kid in Town" track. Can't wait to hear this album.

#### Brett Eldredge

The hot country singer with a crooner's voice promises an album that pays a tribute to some of his classic heroes, including Frank Sinatra, Ray Charles, and Bing Crosby. I think we can expect this one to be heavy on horns, strings, soul, and swing. One of the best newcomers on the country music scene, Eldredge's voice is perfectly appropriate for a retro Christmas offering.

#### Jennifer Nettles

Jennifer Nettles has been the host of CMA Country Christmas (broadcast on ABC every year in early December) is an expert in the world of holiday music. Besides giving some of the best performances during the televised special every year, Nettles had also released an excellent album *Gold And Green* in 2009 with her band Sugarland.

Dolly Parton accidentally spilled the

CONT'D ON PAGE 13

**The 25<sup>th</sup> Eastman**  
**Antique Show**

*Let's celebrate together!*

« Eastman Antique Show,  
It's the most beautiful  
antique's show  
in Quebec. »  
Alain Lemaire, pres.  
of council of  
Cascades

**SEPTEMBER 23<sup>rd</sup>, 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 2016**  
À la Grillade, 106, des Erables, St-Alphonse de Granby J0E 2A0  
Right off exit 68 of Autoroute 10  
**Large free parking**

**50 DEALERS**

**OPENING NIGHT GALA**

**FRIDAY SEPTEMBER 23<sup>rd</sup>, 7 p.m. to 10:00 p.m.**

Price : Tickets at the door \$30 / Pre-sale \$25

**SEPTEMBER 24<sup>th</sup>: 9 a.m. – 5 p.m. - \$7/pers.**

**SEPTEMBER 25<sup>th</sup>: 10 a.m. – 4 p.m. - \$7/pers.**

**Evaluation of antiques**

**Sunday, Sept. 25<sup>th</sup>, 10:00 a.m. to 12:00 p.m.**

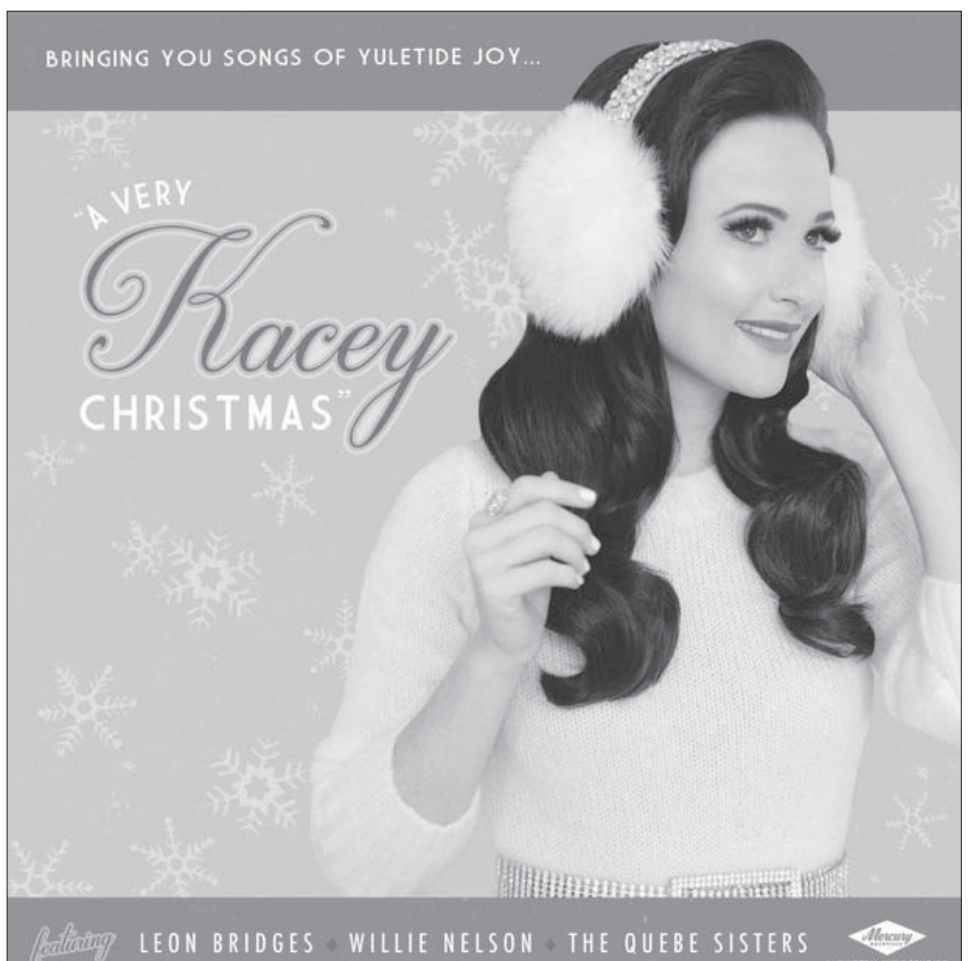
**Rouge**  
102.7 fm

Info : 819 823-9278  
[www.expoantiquites.com](http://www.expoantiquites.com)

**M105**  
FM 104.9

BRINGING YOU SONGS OF YULETIDE JOY...

A VERY  
**Kacey**  
CHRISTMAS



featuring

LEON BRIDGES • WILLIE NELSON • THE QUEBE SISTERS

Mercury  
A UNIVERSAL MUSIC COMPANY

By Lynn Elber  
THE ASSOCIATED PRESS

I'd like to say I'm confident that "Game of Thrones" and "Veep" will repeat as best drama and comedy series. And that I'm equally but regrettably sure there will be no "The Americans" or "black-ish" upsets.

Will the two revisions combine for big surprises Sunday when the 68th Primetime Emmy Awards air at 8 p.m. EDT on ABC with host Jimmy Kimmel? Got me. But here are my best guesses and wish list for victors in the glamour categories.

Should win: "Game of Thrones." The battles, the bravery, the betrayal — it's all there and grippingly cinematic as "GOT" winds its way through George R.R. Martin's astounding kingdom.

Expect it to conquer again.  
**Comedy Series**

Should win: "black-ish." Old-school sitcom excellence meets new-school awareness. Can punchlines mesh effectively with troubling social issues? No sweat for creator Kenya Barris and the cast.

Will win: "Veep." The viciously funny series was crowned in the category last year and, in a rollicking real-world election season that barely exceeds the show's satire, voters will give it a second term.

Should win: Matthew Rhys, "The Americans." He exemplifies the British acting craft in a moving, nuanced performance that commands our attention.

Will win: Kevin Spacey of "House of Cards" — the fourth Emmy bid's the charm for this Oscar winner's supremely villainous politico.

Should win: Viola Davis, "How to Get Away with Murder." She lets it rip every which way as a brilliant, sexy, flawed law professor. This stellar actress is always magnetic.

Will win: Davis. She made history last year as the first African-American winner in the category and voters will reinforce their admiration with a second trophy.

Should win: Kit Harington, "Game of Thrones." His valiant Jon Snow has been a consistent standout in a sprawling cast, but he escaped Emmy notice until

Snow died and then rose to fight again.  
That deserves a trophy, at least.

Will win: Harington. Voters will bow down before the King in the North.

Should win: Lena Headey. Her wrenching portrayal of Cersei Lannister stumbling through her debasing “walk of shame” in season five inexplicably failed to bring her a trophy, so it’s past time for voters to redeem themselves.

Will win: Headey. Her third “GOT” nomination comes with Cersei back on top and Headey continuing to deepen her portrayal of the most darkly complex female character on TV. Voters will see the light — or else.

Should win: Jeffrey Tambor, "Transparent." It took an extraordinary role to give this journeyman actor the recognition due him. Without precedent for playing the slowly unfolding life of a transgender character, Tambor has travelled the path faultlessly.

Will win: Tambor, taking his second Emmy for the role because he's in a class by himself.

Should win: Tracee Ellis Ross, "black-ish." The comic timing, the rubber-faced expressions evocative of Lucille Ball and her fresh rendition of a modern working mother make her Emmy worthy. Maybe next year?

Will win: Julia Louis-Dreyfus, "Veep." The impeccably deft comic actress has owned this category since 2012 with her portrayal of vice-president-to-president



*In this image released by HBO, Tony Hale, left, and Julia Louis-Dreyfus appear in a scene from the comedy series, "Veep."*

Selina Meyer. She may have to bow out of contention, à la Candice Bergen in the 1990s for "Murphy Brown," to stop winning.

Should win: Louie Anderson, "Baskets." An actor playing a woman who's not transgender sounds old hat. But Anderson's tone-perfect work makes this equally groundbreaking: The right actor, gender aside, got the role.

Will win: Tony Hale, "Veep." He plays presidential assistant Gary Walsh with neurotic, clueless perfection and, after two wins for the role, has no reason to be nervous about a third trophy.

Should win: Allison Janney, "Mom." Because she's a treasure, an actress who grounds even the show's silliest moments and brings humanity and grace to its darker ones.

Will win: Janney. See above. And Emmy voters know it.

| WEEKDAY MORNING             |                              |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|-----------------------------|------------------------------|-----|----------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|---------------|------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------|-------------|
| Bell Star                   |                              |     | 6 AM                       | 6:30                    | 7 AM                 | 7:30                  | 8 AM          | 8:30                   | 9 AM            | 9:30                        | 10 AM                      | 10:30                     | 11 AM             | 11:30                  |             |
| WCAX 3                      | -                            | -   | Channel 3 News Morning     |                         | CBS This Morning     |                       |               | Rachael Ray            |                 | The Doctors                 |                            | The Price Is Right        |                   |                        |             |
| WPTZ 5                      | -                            | -   | NBC5 News Today            |                         | Today                |                       |               | LIVE with Kelly        |                 | Today                       |                            | Today                     |                   |                        |             |
| CBMT 6                      | 206                          | 301 | Daybreak                   |                         | Super Why!           | Napkin Man            | Arthur        | Daniel Tiger           | Arthur          | Napkin Man                  | Bookaboo                   | Daniel Tiger              | Best Recipes      | In the Kitchen         |             |
| CHLT 7                      | 107                          | 718 | F                          | Salut bonjour (N) (SC)  |                      |                       |               |                        |                 |                             | (9:59) Denis Lévesque (SC) |                           | Le tricheur       | Mario Dumont           |             |
|                             |                              |     | M                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | T                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | W                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Th                          | Les confessions de Rousseau  |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| WMTW 8                      | -                            | -   | WMTW News 8 at 6am         |                         | Good Morning America |                       |               | LIVE with Kelly        |                 | Steve Harvey                |                            | The View                  |                   |                        |             |
| CKSH 9                      | 108                          | -   | Arthur                     | Mike-chevalier          | Garfield et cie      | Salmigondis           | (:15) Caillou | (:45) Zigby            | Var. Programs   | Marina Orsini               |                            |                           | Ricardo           | Silence                |             |
| CKMI 11                     | -                            | -   | Global News Morning        |                         |                      |                       |               | Morning Show           |                 | Huntley Str't               | Anna Olson                 | You Gotta Eat             | Income Prop.      | Security               |             |
| CFCF 12                     | 205                          | 312 | Your Morning               |                         |                      |                       |               | LIVE with Kelly        |                 | The Marilyn Denis Show      |                            | The View                  |                   |                        |             |
| WVNY 22                     | -                            | -   | Local 22 News This Morning |                         | Good Morning America |                       |               | The Dr. Oz Show        |                 | Var. Programs               |                            | Hot Bench                 | The View          |                        |             |
| WUTV 30                     | -                            | -   | Paid Program               |                         | Paid Program         | Var. Programs         | Paid Program  | Paid Program           | Friends         | The 700 Club                |                            | The People's Court        |                   | Maury                  |             |
| CFKS 31                     | 106                          | 726 | F                          | Vidéoclips              |                      |                       | Atomes croch  | Histoire               | Les infos       |                             | Guerre-clans               | Espace découvertes (N)    |                   | CSI: NY (SC)           |             |
|                             |                              |     | M                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | T                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | W                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Th                          | Il est écrit                 |     |                            | Infopublicité           |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| WUHF                        | -                            | 363 | Paid Program               |                         | Good Day R           | Good Day Rochester    |               | Good Day Rochester     |                 | Judge Mathis                |                            | The Wendy Williams Show   |                   | Jerry Springer         |             |
| WETK                        | -                            | -   | World News                 |                         | Classical            | Wild Kratts           | Ready Jet Go! | Nature Cat             | Curious         | Daniel Tiger                | Daniel Tiger               | Sesame Street             | Peg Plus Cat      | Dinosaur Train         |             |
| WCFE                        | -                            | -   | Wild Kratts                |                         | Wild Kratts          | Curious               | Curious       | Daniel Tiger           | Daniel Tiger    | Dinosaur Train              | Dinosaur Train             | Super Why!                | Sesame Street     | Thomas & Fr.           |             |
| A&E                         | 615                          | 520 | Paid Program               |                         | Paid Program         | Parking Wars          | Parking Wars  | Bounty Hunter          | Bounty Hunter   | Varied Programs             |                            |                           |                   |                        |             |
| BRAVO                       | 620                          | 523 | F                          | Due South "The Edge" 60 |                      | The Listener 60 (DVS) |               | Due South "Starman" 60 |                 | Criminal Minds "Final Shot" |                            | Due South "The Edge" 60   |                   | Due South "Starman" 60 |             |
|                             |                              |     | M                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | T                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | W                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Th                          | Blue Bloods "Ties That Bind" |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| CNN                         | 500                          | 500 | New Day                    |                         | New Day              |                       | New Day       |                        | CNN Newsroom    |                             | CNN Newsroom               |                           | At This Hour With |                        |             |
| DISC                        | 520                          | 505 | F                          | Mayday "Speed Trap" 60  |                      | How It's Made         | How It's Made | Mighty Ships 60        |                 | Cold Water Cowboys          |                            | Airshow "Light the Fires" |                   | Mighty Ships 60        |             |
|                             |                              |     | M                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | T                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | W                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Th                          | Jade Fever                   |     | Jade Fever                 |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Mighty Cruise Ships         |                              |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Dangerous Flights           |                              |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Mighty Planes "Airbus A380" |                              |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| HIST                        | 522                          | 506 | Canadian Pickers           |                         | Ice Road Truckers    |                       | Yukon Gold    |                        | Varied Programs |                             | Canadian Pickers           |                           | Ice Road Truckers |                        |             |
| RDI                         | 126                          | 730 | (5:00) RDI matin           |                         |                      |                       |               |                        | RDI en direct   |                             |                            |                           | Isabelle Richer   |                        |             |
| SHOW                        | 616                          | 521 | Continuum                  |                         | Haven                |                       | Movie         |                        |                 |                             | Movie                      |                           |                   |                        |             |
| SLICE                       | 601                          | 562 | ET Canada                  |                         | Till Debt/Part       | Four Weddings Canada  |               | Rich Bride, Poor Bride |                 | Ex-Wives                    | Ex-Wives                   | Property Virgin           | Property Virgin   | Movie                  |             |
| SPIKE                       | 628                          | 584 | Paid Program               |                         | Paid Program         | Var. Programs         | Paid Program  | Paid Program           | Varied Programs |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| TLC                         | 521                          | 560 | Sister Wives               |                         | Four Weddings        |                       | Four Weddings |                        | Varied Programs |                             | My 600-Lb. Life            |                           | My 600-Lb. Life   |                        |             |
| TSN                         | 400                          | 400 | F                          | SportsCentre 60         |                      | SportsCentre 60       |               | SportsCentre 60        |                 | SportsCentre 60             |                            | SportsCentre 60           |                   | SportsCentre 60        |             |
|                             |                              |     | M                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | T                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
|                             |                              |     | W                          |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| Th                          |                              |     |                            |                         |                      |                       |               |                        |                 |                             |                            |                           |                   |                        |             |
| YOUTH                       | 551                          | 542 | Squirrel                   |                         | Kid vs. Kat          | Numb Chucks           | Just Kidding  | SpongeBob              | Odd Parents     | Wayside                     | (:25) Sidekick             | Almost Naked              | Numb Chucks       | Grossology             | Max & Shred |

# Your week on TV

| WEEKDAY AFTERNOON |                            |               |       |                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|-------------------|----------------------------|---------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
|                   | Bell                       | Star          | 12 PM | 12:30                                                                                              | 1 PM                                                                                                         | 1:30                                                                                        | 2 PM                                                                                                                                                                                                               | 2:30                                                                                                            | 3 PM                                                                                                      | 3:30                                                                                                          | 4 PM                                                                                                    | 4:30                                                                                                  | 5 PM                                                                                                         | 5:30          |              |
| WCAX              | <b>3</b>                   | -             | -     | Across-Fence                                                                                       | The Young and the Restless                                                                                   | Bold/Beautiful                                                                              | The Talk                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                 | Let's Make a Deal                                                                                         |                                                                                                               | Dr. Phil                                                                                                |                                                                                                       | Channel 3                                                                                                    | The: 30       |              |
| WPTZ              | <b>5</b>                   | -             | -     | NBC5 News                                                                                          | Day Jeopardy                                                                                                 | Days of our Lives                                                                           | Harry                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                 | Steve Harvey                                                                                              |                                                                                                               | The Ellen DeGeneres Show                                                                                |                                                                                                       | NBC5 News                                                                                                    | NBC5 News     |              |
| CBMT              | <b>6</b>                   | 206           | 301   | CBC News Network                                                                                   | Heartland                                                                                                    |                                                                                             | Murdoch Mysteries                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                 | Grand Designs                                                                                             |                                                                                                               | Bondi Vet                                                                                               |                                                                                                       | Dragons' Den                                                                                                 |               |              |
| CHLT              | <b>7</b>                   | 107           | 718   | (:02) Le TVA régional                                                                              | Movie                                                                                                        |                                                                                             | Var. Programs                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                 | TVA nouvelles                                                                                             | Les feux de l'amour                                                                                           | Top modèles                                                                                             |                                                                                                       | (4:55) TVA nouvelles                                                                                         |               |              |
| WMTW              | <b>8</b>                   | -             | -     | The Wendy Williams Show                                                                            | The Chew                                                                                                     |                                                                                             | General Hospital                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                 | The Ellen DeGeneres Show                                                                                  |                                                                                                               | WMTW News 8 at 4pm                                                                                      |                                                                                                       | WMTW News 8 at 5PM                                                                                           |               |              |
| CKSH              | <b>9</b>                   | 108           | -     | F                                                                                                  | Telejournal                                                                                                  | Les Parent                                                                                  | Monk (SC)                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                 | Belles histoires des                                                                                      | Virginie (SC)                                                                                                 | Virginie (SC)                                                                                           | Entrée principale (N) (SC)                                                                            |                                                                                                              | Silence       |              |
|                   |                            |               |       | M                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | T                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | W                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| Th                |                            |               |       |                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| CKMI              | <b>11</b>                  | -             | -     | Global News                                                                                        | ET Canada                                                                                                    | Days of our Lives                                                                           | The Talk                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                 | Rachael Ray                                                                                               |                                                                                                               | Millionaire                                                                                             | The Young and the Restless                                                                            | Global News                                                                                                  |               |              |
| CFCF              | <b>12</b>                  | 205           | 312   | CTV News Montreal                                                                                  |                                                                                                              | The Social                                                                                  | Dr. Phil                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                 | Hot, Cleveland                                                                                            | Hot, Cleveland                                                                                                | The Ellen DeGeneres Show                                                                                | The Dr. Oz Show                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| WVNY              | <b>22</b>                  | -             | -     | Paid Program                                                                                       | Hot Bench                                                                                                    | The Chew                                                                                    | General Hospital                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                 | The People's Court                                                                                        |                                                                                                               | Judge Judy                                                                                              | Judge Judy                                                                                            | Judge Judy                                                                                                   | Judge Judy    |              |
| WUTV              | <b>30</b>                  | -             | -     | The Steve Wilkos Show                                                                              | Steve Harvey                                                                                                 |                                                                                             | Judge Mathis                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                 | Jerry Springer                                                                                            |                                                                                                               | Maury                                                                                                   |                                                                                                       | Family Feud                                                                                                  | Family Feud   |              |
| CFKS              | <b>31</b>                  | 106           | 726   | (11:30) CSI: NY                                                                                    | Movie                                                                                                        |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    | Movie                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         | Les Simpson                                                                                           | Les Simpson                                                                                                  | Guerre-clans  |              |
| WUHF              |                            | -             | 363   | The Steve Wilkos Show                                                                              |                                                                                                              | Maury                                                                                       | Judge Judy                                                                                                                                                                                                         | Divorce Court                                                                                                   | Hot Bench                                                                                                 | Hot Bench                                                                                                     | Judge Judy                                                                                              | Judge Judy                                                                                            | The People's Court                                                                                           |               |              |
| WETK              |                            | -             | -     | Super Why!                                                                                         | Thomas & Fr.                                                                                                 | Peg Plus Cat                                                                                | Charlie Rose                                                                                                                                                                                                       | Curious                                                                                                         | Arthur                                                                                                    | Nature Cat                                                                                                    | Ready Jet Go!                                                                                           | Wild Kratts                                                                                           | WordGirl                                                                                                     | World News    |              |
| WCFE              | -                          | -             | -     | F                                                                                                  | Forces of Nature "Shape"    | Underground                                                                                 | Cat in the Hat                                                                                                                                                                                                     | Nature Cat                                                                                                      | Ready Jet Go!                                                                                             | Odd Squad                                                                                                     | Wild Kratts                                                                                             | Curious                                                                                               | Curious                                                                                                      | Daniel Tiger  | Daniel Tiger |
|                   |                            |               |       | M                                                                                                  | Antiques Roadshow           | Love Quilting                                                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | T                                                                                                  | Globe Trekker "Antarctica"  | Rick Steves                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | W                                                                                                  | National Parks                                                                                               | Cooking                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| Th                | India: Nature's Wonderland | Mountain Lake |       |                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| A&E               |                            | 615           | 520   | Varied Programs                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 | The First 48                                                                                              | Var. Programs                                                                                                 | The First 48                                                                                            | Var. Programs                                                                                         | The First 48                                                                                                 | Var. Programs |              |
| BRAVO             |                            | 620           | 523   | The Listener                                                                                       |                                                                                                              | Motive                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                    | Due South                                                                                                       | Due South                                                                                                 |                                                                                                               | Blue Bloods                                                                                             |                                                                                                       | Criminal Minds                                                                                               |               |              |
| CNN               |                            | 500           | 500   | Legal View With Ashleigh                                                                           |                                                                                                              | Wolf                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                    | CNN Newsroom                                                                                                    | CNN Newsroom                                                                                              |                                                                                                               | The Lead With Jake Tapper                                                                               |                                                                                                       | The Situation Room                                                                                           |               |              |
| DISC              |                            | 520           | 505   | F                                                                                                  | How It's Made                                                                                                | How It's Made                                                                               | Mayday "Head-On Collision"                                                                                                                                                                                         | How It's Made                                                                                                   | How It's Made                                                                                             | Fast N' Loud: Revved Up  | Fast N' Loud       |                                                                                                       | Sacred Steel Bikes      |               |              |
|                   |                            |               |       | M                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    | Super Scary Plane Landings                                                                                      |                                                                                                           | 747: Definitive Guide                                                                                         |                                                                                                         | Dual Survival "Battle of Brazil"                                                                      | How It's Made                                                                                                | How It's Made |              |
|                   |                            |               |       | T                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    | How It's Made                                                                                                   | How It's Made                                                                                             | Bering Sea Gold          |                                                                                                         | Bering Sea Gold  |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | W                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    | Deadliest Catch: The Bait  |                                                                                                           | Dungeon Cove                                                                                                  |                                                                                                         | Highway Thru Hell                                                                                     |                                                                                                              |               |              |
| Th                |                            |               |       | Yukon Men "Winter Takes All"                                                                       | How It's Made                                                                                                | How It's Made                                                                               | Bering Sea Gold                                                                                                               |                                                                                                                 | Bering Sea Gold      |                                                                                                               | Dungeon Cove                                                                                            |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| HIST              |                            | 522           | 506   | F                                                                                                  | M*A*S*H                   | M*A*S*H  | Dig WW2                                                                                                                         | Canadian Pickers            | American Pickers     |                                                                                                               | Pawn Stars "Rick's Roulette"                                                                            | M*A*S*H          | M*A*S*H                 |               |              |
|                   |                            |               |       | M                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             | Ice Road Truckers                                                                                                               |                                                                                                                 |                                                                                                           | Pawn Stars               | Pawn Stars         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | T                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             | Restoration Garage                                                                                                              |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | W                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             | Yukon Gold                                                                                                                      |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| Th                |                            |               |       | Museum Secrets  |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| RDI               |                            | 126           | 730   | Telejournal                                                                                        | Les ex                                                                                                       |                                                                                             | L'info avec Julie et Alexis                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       | En direct avec Patrice Roy                                                                                   |               |              |
| SHOW              |                            | 616           | 521   | F                                                                                                  | Rookie Blue "Skeletons"   |                                                                                             | *** "Metal Tornado" (2011) Greg Evigan.   |                                                                                                                 | Scorpion "Charades"  |                                                                                                               | NCIS: Los Angeles  |                                                                                                       | NCIS "Identity Crisis"  |               |              |
|                   |                            |               |       | M                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             | "Crimes of the Mind" (2014) Christina Cox, Tina Ivlev.                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | T                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             | *** "Earthstorm" (2006) Stephen Baldwin.                                                                                       |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               | NCIS: New Orleans  |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | W                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                             | *** "The Perfect Marriage" (2006) Jamie Luner.                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               | NCIS: Los Angeles  |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
|                   |                            |               |       | Th                                                                                                 |                                                                                                              |                                                                                             | "Offline" (2013, Drama) Daryl Hannah, Kirsten Prout.                                                                           |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               | NCIS: New Orleans  |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| SLICE             |                            | 601           | 562   | (11:00) Movie                                                                                      |                                                                                                              | Law & Order: SVU                                                                            | Varied Programs                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               | Mom                                                                                                     | Mom                                                                                                   | Law & Order: SVU                                                                                             |               |              |
| SPIKE             |                            | 628           | 584   | Varied Programs                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                              |               |              |
| TLC               |                            | 521           | 560   | Varied Programs                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                             | Dateline: Real Life Mysteries                                                                                                                                                                                      | Four Weddings                                                                                                   |                                                                                                           | Four Weddings                                                                                                 |                                                                                                         | Say Yes                                                                                               | Say Yes                                                                                                      |               |              |
| TSN               |                            | 400           | 400   | SportsCentre                                                                                       |                                                                                                              | SportsCentre                                                                                | Varied Programs                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                         | SportsCentre                                                                                          | Interruption                                                                                                 |               |              |
| YOUTH             |                            | 551           | 542   | Ride                                                                                               | Undercover                                                                                                   | 6teen                                                                                       | Detentionaire                                                                                                                                                                                                      | (1:50) Looped                                                                                                   | Japanizi                                                                                                  | Zoink'd!                                                                                                      | Nerds                                                                                                   | Odd Parents                                                                                           | Loud House                                                                                                   | SpongeBob     | SpongeBob    |

| FRIDAY EVENING |           |      |      |                                                                                                           |                                                                                                         |                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                         |                                                                                                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                                    |                                                                                                               |
|----------------|-----------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Bell      | Star | 6 PM | 6:30                                                                                                      | 7 PM                                                                                                    | 7:30                                                                                                     | 8 PM                                                                                                      | 8:30                                                                                                                                                                                                                                                              | 9 PM                                                                                                                                    | 9:30                                                                                                                                    | 10 PM                                                                                                                                  | 10:30                                                                                                                                  | 11 PM                                                                                                                              | 11:30                                                                                                                              | 12 AM                                                                                                         |
| WCAX           | <b>3</b>  | -    | -    | Channel 3 News at Six (N)                                                                                 | CBS Evening News/Pelley                                                                                 | Entertainment Tonight (N)                                                                                | Big Brother (N)        |                                                                                                                                                                                                                                                                   | Hawaii Five-0 The team must stop a meth epidemic.  |                                                                                                                                         | Blue Bloods A killer leaves a message for Danny.  |                                                                                                                                        | Channel 3 News                                                                                                                     | (:35) The Late Show With Stephen Colbert (N)  |                                                                                                               |
| WPTZ           | <b>5</b>  | -    | -    | NBC5 News at 6 (N)                                                                                        | NBC Nightly News - Holt                                                                                 | Jeopardy! (N)         | Wheel of Fortune (N)   | American Ninja Warrior "National Finals Week 3" Players from the city finals compete.   |                                                                                                                                         | Dateline NBC (N)                                   |                                                                                                                                        | NBC5 News at 11 (N)                                                                                                                    | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon  |                                                                                                                                    |                                                                                                               |
| CBMT           | <b>6</b>  | 206  | 301  | CBC Montreal News (N)                                                                                     | On the Money                                                                                            | Rick Mercer Report    | Coronation Street (N)  | Schitt's Creek                                                                                                                                                                 | 22 Minutes                                           | Four in the Morning (N)                                                                                                                 | Raised by Wolves                                  |                                                                                                                                        | CBC Montreal News (N)                                                                                                              | Coronation Street                             | 2016 Rio Paralympics     |
| CHLT           | <b>7</b>  | 107  | 718  | (5:58) TVA nouvelles (N)                                                                                  | Le tricheur (N) (SC)                                                                                    | P-A Méthot: party des années 80 (Partie 2 de 2) (SC)                                                     | Wheel of Fortune (N)   | Jeopardy! (N)                                                                                                                                                                  | Last Man Standing                                    | (:31) Dr. Ken                                        | Shark Tank An improvement on the ice cream cone.  | (:01) 20/20 (N)                                   | WMTW News 8 at 11 (N)                                                                                                              | (:35) "Chacun son combat 2" (2011) Michael Jai White.                                                                              | (:35) Jimmy Kimmel Live  |
| WMTW           | <b>8</b>  | -    | -    | WMTW News 8 at 6PM (N)                                                                                    | ABC World News                                                                                          | Wheel of Fortune (N)  | Jeopardy! (N)          | Last Man Standing                                                                                                                                                              | (:31) Dr. Ken                                        | Shark Tank An improvement on the ice cream cone.   | (:01) 20/20 (N)                                   |                                                                                                                                        | WMTW News 8 at 11 (N)                                                                                                              | (:35) Jimmy Kimmel Live                       |                                                                                                               |
| CKSH           | <b>9</b>  | 108  | -    | Le Téléjournal/Estrie (N)                                                                                 | Le TJ Extra ICI Estrie                                                                                  | Gala ComediHa! 2016 (N)                                                                                  |                                                                                                           | Au suivant (Series Premiere) (N)                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         | Les gourmands (Series Premiere) (N)                                                                                                     |                                                                                                                                        | Le Téléjournal (N) (SC)                                                                                                                |                                                                                                                                    | Jeux paralympiques de Rio 2016 (En différé N)                                                                                      | Sherlock                                                                                                      |
| CKMI           | <b>11</b> | -    | -    | (5:30) Global News at 5:30                                                                                | Global National (N)  | ET Canada                                                                                                | Entertainment Tonight (N)                                                                                 | Big Brother (N)                                                                                                                                                                |                                                                                                                                         | Hawaii Five-0 The team must stop a meth epidemic.  |                                                                                                                                        | Undercover Boss Canada "Toronto Zoo"              | Global News at 11 (N)                                                                                                              | (:35) The Late Show With Stephen Colbert (N)  |                                                                                                               |
| CFCF           | <b>12</b> | 205  | 312  | CTV News Montreal (N)  |                                                                                                         | etalk (N)             | The Big Bang Theory    | CTV's Big Fall Preview (N)                                                                                                                                                     |                                                                                                                                         | Shark Tank An improvement on the ice cream cone.   |                                                                                                                                        | Blue Bloods A killer leaves a message for Danny.  | News-Lisa                                                                                                                          | CTV News Montreal (N)                                                                                                              | The Big Bang Theory      |
| WVNY           | <b>22</b> | -    | -    | Local 22 News (N)                                                                                         | ABC World News                                                                                          | Local 22 News (N)                                                                                        | Inside Edition (N)     | Last Man Standing                                                                                                                                                              | (:31) Dr. Ken                                        | Shark Tank An improvement on the ice cream cone.   | (:01) 20/20 (N)                                   |                                                                                                                                        | Local 22 News (N)                                                                                                                  | (:35) Jimmy Kimmel Live                       |                                                                                                               |
| WUTV           | <b>30</b> | -    | -    | The Big Bang Theory    | Judge Judy (N)       | Judge Judy (N)        | Family Feud (N)        | MasterChef "Finale Part 1; Finale Part 2" Chefs compete; the winner is revealed.            |                                                                                                                                         | 2 on Your Side at 10 (N)                                                                                                                | Seinfeld "The Suicide"                            |                                                                                                                                        | Two and a Half Men                            | Two and a Half Men                            | P                                                                                                             |

# Your week on TV

| SATURDAY DAYTIME |      |      |                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                                           |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |                                                                                                                                          | SEPTEMBER 17, 2016                                                                                  |                                                                                                                                                              |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
|------------------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                  | Bell | Star | 8 AM                                                                                                                       | 8:30                                                                                             | 9 AM                                                                                                                                                                                                       | 9:30                                                                                             | 10 AM                                                                                                                                                     | 10:30                                                                                             | 11 AM                                                                                                                                                                                                              | 11:30                                                                                              | 12 PM                                                                                                                                                                                                                           | 12:30                                                                                                                                 | 1 PM                                                                                                                                     | 1:30                                                                                                | 2 PM                                                                                                                                                         | 2:30                                                                                                   | 3 PM                                                                                                                 | 3:30               |
| WCAX 3           | -    | -    | CBS This Morning: Saturday (N)            |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  | Lucky Dog                                                                | Dr. Chris: Pet Vet                                                                                | Innovation Nation                                                                                                                                                                                                  | The Inspectors                                                                                     | Health                                                                                                                                                                                                                          | Paid Program                                                                                                                          | Pawn Stars                                                                                                                               | Pets.TV            | Lucas Oil Off Road Racing Series                                                                                                                             | College Football                                                                                       | College Football                                                                                                     |                    |
| WPTZ 5           | -    | -    | (7:00) Today (N)                          | Hanna Into the Wild                                                                              | Teen Kids News (N)                                                                                                                                                                                         | Noodle/ Doodle                                                                                   | Terrific Trucks                                                                                                                                           | The Floogals                                                                                      | Nina's World (EI)                                                                                                                                                                                                  | Ruff-Ruff, Tweet and                                                                               | The Chica Show (EI)                                                                                                                                                                                                             | English Premier League Soccer Middlesbrough FC. (N)  | Everton FC vs                                                                                                                            | Prem Goal Zone                                                                                      | Countdown                                                                                                                                                    | NASCAR Racing                                                                                          |                                                                                                                      |                    |
| CBMT 6           | 206  | 301  | Super Why!                                | Arthur          | Snapshots (N)                                                                                                             | Cat in the Hat                                                                                   | Daniel Tiger                                                                                                                                              | Arthur           | Super Why!                                                                                                                        | Daniel Tiger                                                                                       | Our Montreal                                                                                                                                   |                                                                                                                                       | Absolutely Canadian                                     |                                                                                                     | Doc Zone The revolution of the drone.                                       |                                                                                                        | 2016 Rio Paralympics (N)            |                    |
| CHLT 7           | 107  | 718  | (6:00) Salut bonjour week-end (N) (SC)                                                                                     |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  | Deux filles le matin (SC)                                                                                                                                 |                                                                                                   | Propulsion (N) (SC)                                                                                                                                                                                                | Les looney tunes  | TVA nouvelles (N)                                                                                                                                                                                                               | Ma liste à moi (N)                                                                                                                    | Chacun sa route (N)                                                                                                                      | Infopublicité (SC)                                                                                  | *** "Duma" (2005) Alexander Michaletos. Un garçon apprivoise un jeune guépard. (SC)                                                                          |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| WMTW 8           | -    | -    | Good Morning America (N)                 |                                                                                                  | Jack Hanna                                                                                                                                                                                                 | Ocean Mysteries                                                                                  | Sea Rescue                                                             | The Wildlife Docs                                                                                 | Rock the Park                                                                                                                                                                                                      | Born to Explore                                                                                    | College Football Florida State at Louisville. Top 10 ACC Atlantic squads collide when No. 2 Florida State travels to No. 10 Louisville. (N)  |                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                     | College Football                                                                                                                                             | College Football                                                                                       |                                                                                                                      |                    |
| CKSH 9           | 108  | -    | Super 4 (SC)                                                                                                               | Annedroïdes                                                                                      | es de fantomes                                                                                                                                                                                             | Code Max (SC)                                                                                    | Chas'rs de monstres                                                                                                                                       | Estrie                                                                                            | Ricardo (SC)                                                                                                                                                                                                       | L'épicerie (SC)                                                                                    | Telejournal                                                                                                                                                                                                                     | La facture (SC)                                                                                                                       | Enquête (SC)                                                                                                                             |                                                                                                     | Jeux paralympiques de Rio 2016 En provenance de Rio de Janeiro, au Brésil. (N)                                                                               |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| CKMI 11          | -    | -    | Fish'n Canada                                                                                                              | Real Fishing                                                                                     | Adv'ture North                                                                                                                                                                                             | Fishful Thinking                                                                                 | Til Debt Do Us Part                                                                                                                                       | Paid Program                                                                                      | Powerboat Television                                                                                                                                                                                               | Chesapeake for her help.                                                                           | Shores "Pilot" Abby's sister Jess asks                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                       | Chesapeake Shores (Part 1 of 2)                                                                                                          |                                                                                                     | *** "42" (2013) Chadwick Boseman, Harrison Ford. Premiere.                |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| CFCF 12          | 205  | 312  | Your Morning Weekend                    |                                                                                                  | It Is Written                                                                                                           | Celebrity Style Story                                                                            | Operation Smile                                                        | It Is Written  | etalk                                                                                                                           | SportsCentre    | Celebrity Style Story                                                                                                                                                                                                           | Celebrity Style Story                                                                                                                 | The Amazing Race Canada                               |                                                                                                     | (DVS)                                                                                                                                                        | The Disruptors (N)  | Moneytalk (N)                     |                    |
| WVNY 22          | -    | -    | Good Morning America (N)                |                                                                                                  | Jack Hanna                                                                                                                                                                                                 | Ocean Mysteries                                                                                  | Sea Rescue                                                             | The Wildlife Docs                                                                                 | Rock the Park                                                                                                                                                                                                      | Born to Explore                                                                                    | College Football Florida State at Louisville. Top 10 ACC Atlantic squads collide when No. 2 Florida State travels to No. 10 Louisville. (N)  |                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                     | College Football                                                                                                                                             | College Football                                                                                       |                                                                                                                      |                    |
| WUTV 30          | -    | -    | Strong nails                                                                                                               | Copper Chef                                                                                      | Wall Street Secrets                                                                                                                                                                                        | Cooking Made                                                                                     | Paid Program                                                                                                                                              | Copper Chef                                                                                       | LifeLock Protection                                                                                                                                                                                                | Lost Episodes!                                                                                     | Raw Travel                                                                                                                                   | MLB Pre-game                                                                                                                          | MLB Baseball New York Yankees at Boston Red Sox. (N)  |                                                                                                     |                                                                                                                                                              |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| CFKS 31          | 106  | 726  | Aubaines & cie (N)                                                                                                         |                                                                                                  | Trucs & cie (N)                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  | RPM                                                                                                                                                       |                                                                                                   | RPM Plus                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                    | Martin Horik                                                                                                                                                                                                                    | Infopublicité                                                                                                                         | Trouve-moi ça !                                                                                                                          |                                                                                                     | Taxi payant                                                                                                                                                  |                                                                                                        | ** "Loin des yeux" (2010, Com. Sentimentale) Drew Barrymore, Justin Long.                                            |                    |
| WUHF             | -    | 363  | Xploration Space                                                                                                           | Awesome Planet                                                                                   | Weird but True                                                                                                                                                                                             | Xploration DIY Sci (N)                                                                           | Paid Program                                                                                                                                              | Copper Chef                                                                                       | LifeLock Protection                                                                                                                                                                                                | Lost Episodes!                                                                                     | Paid Program                                                                                                                                                                                                                    | MLB Pre-game                                                                                                                          | MLB Baseball New York Yankees at Boston Red Sox. (N)  |                                                                                                     |                                                                                                                                                              |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| WETK             | -    | -    | Curious George                                                                                                             | Nature Cat    | Outdoor Journal                                                                                                                                                                                            | MotorWeek (N)                                                                                    | Food Forward                                                           | A Chef's Life  | Cooking School                                                                                                                                                                                                     | Ellie's Real                                                                                       | Test Kitchen                                                                                                                                                                                                                    | Cook's Country                                                                                                                        | This Old House                                        | This Old House   | American Graduate Day Dropout crisis in America's schools.                |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| WCFE             | -    | -    | Curious George                                                                                                             | Nature Cat    | Ready Jet Go!                                                                                                           | Wild Kratts   | Greener World                                                                                                                                             | Roadside Adv.                                                                                     | This Old House                                                                                                                  | Ask This Old House                                                                                 | Jacques Pépin                                                                                                                                                                                                                   | Cooking School                                                                                                                        | Martha Bakes                                          | Lidia's Kitchen  | American Graduate Day Dropout crisis in America's schools.                |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| A&E              | 615  | 520  | Flipping Vegas "Flip Gone Wrong"        |                                                                                                  | Zombie House Flipping                                                                                                   |                                                                                                  | Zombie House Flipping                                                  |                                                                                                   | Criminal Minds "The Good Earth"                                                                                                 |                                                                                                    | Criminal Minds "The Apprenticeship"                                                                                                          |                                                                                                                                       | Criminal Minds "The Fallen"                           |                                                                                                     | (DVS)                                                                                                                                                        | Criminal Minds "The Wheels on the Bus ..."                                                             | The First 48 A well-liked 58-year-old man.                                                                           |                    |
| BRAVO            | 620  | 523  | Missing Investigating a disappearance.  |                                                                                                  | Flashpoint "Unconditional Love"                                                                                         |                                                                                                  | Queen of the South                                                     |                                                                                                   | Criminal Minds "Broken"                                                                                                         |                                                                                                    | Criminal Minds "Carbon Copy"                                                                                                                 |                                                                                                                                       | Criminal Minds "Brothers Hotchner"                    |                                                                                                     | Criminal Minds "The Replicator"                                           |                                                                                                        | Bones "The Prisoner in the Pipe"  |                    |
| CNN              | 500  | 500  | New Day Saturday (N)                                                                                                       |                                                                                                  | Smerconish (N)                                                                                                                                                                                             |                                                                                                  | CNN Newsroom                                                                                                                                              |                                                                                                   | CNN Newsroom                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                    | CNN Newsroom                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                       | CNN Newsroom                                                                                                                             |                                                                                                     | CNN Newsroom                                                                                                                                                 |                                                                                                        | CNN Newsroom                                                                                                         |                    |
| DISC             | 520  | 505  | Homestead Rescue "Winter's Fury"        |                                                                                                  | Highway Thru Hell "Less Is More"                                                                                                                                                                           |                                                                                                  | Jade Fever                                                                                                                                                | Jade Fever                                                                                        | Mayday Manchester United's plane crashes.                                                                                                                                                                          |                                                                                                    | Homestead Rescue "Winter's Fury"                                                                                                             |                                                                                                                                       | Mayday "Terror In San Francisco"                                                                                                         |                                                                                                     | Mayday Manchester United's plane crashes.                                                                                                                    |                                                                                                        | Railroad Alaska "Avalanche Zone"  |                    |
| HIST             | 522  | 506  | Paid Program                            | Paid Program  | Paid Program                                                                                                            | Paid Program  | Ice Road Truckers "Feeling the Heat"                                   |                                                                                                   | Ice Road Truckers "Breakdown"                                                                                                   |                                                                                                    | Forged in Fire "Khopesh"                                                                                                                     |                                                                                                                                       | Forged in Fire "The Scottish Battle Claymore"         |                                                                                                     | Forged in Fire "Viking Battle Axe"                                        |                                                                                                        | Forged in Fire "Viking Sword"     |                    |
| RDI              | 126  | 730  | (5:30) RDI matin weekend (N) (SC)                                                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                                           |                                                                                                   | RDI en direct (N)                                                                                                                                                                                                  | Isabelle Richer (N)                                                                                | Telejournal                                                                                                                                                                                                                     | Telejournal                                                                                                                           | Le National                                                                                                                              | RDI en direct (N)                                                                                   | RDI en direct (N)                                                                                                                                            | RDI en direct (SC)                                                                                     | RDI en direct (N)                                                                                                    | RDI en direct (SC) |
| SHOW             | 616  | 521  | Paid Program                            | Paid Program  | Paid Program                                                                                                            | Paid Program  | NCIS Misidentified cadaver was murdered.                                                                                                                  |                                                                                                   | NCIS Jimmy Palmer is targeted by a killer.                                                                                      |                                                                                                    | ** "Horrible Bosses" (2011, Comedy) Jason Bateman, Charlie Day, Jason Sudeikis.                                                              |                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                     | *** "Anchorman: The Legend of Ron Burgundy" (2004, Comedy) Will Ferrell.  |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| SLICE            | 601  | 562  | Paid Program                            | Paid Program  | Paid Program                                                                                                            | Paid Program  | "Like Mother, Like Daughter" (2007) Michelle Stafford, Danielle Kind.  |                                                                                                   | Princess "Kirsten"                                                                                                                                                                                                 | Princess "Ariana"                                                                                  | *** "Crazy, Stupid, Love." (2011, Romance-Comedy) Steve Carell, Ryan Gosling, Julianne Moore.                                                |                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                     | "Something Bo"                                                                                                                                               |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| SPIKE            | 628  | 584  | Copper Chef                             | Paid Program  | *** "Jurassic Park" (1993, Adventure) Sam Neill, Laura Dern. Cloned dinosaurs run amok at an island-jungle theme park.  |                                                                                                  |                                                                                                                                                           |                                                                                                   | ** "The Lost World: Jurassic Park" (1997) Jeff Goldblum, Julianne Moore. An expedition returns to monitor dinosaurs' progress.  |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                       | ** "Jurassic Park III" (2001) Sam Neill.                                                                                                 |                                                                                                     |                                                                                                                                                              |                                                                                                        | Toddlers & Tiaras "Me and My Pet Pageant"                                                                            |                    |
| TLC              | 521  | 560  | Makeup!                                 | Tai Cheng     | Say Yes: ATL                                                                                                                                                                                               | Say Yes: ATL                                                                                     | Say Yes: ATL                                                                                                                                              | Say Yes: ATL                                                                                      | Say Yes: ATL                                                                                                                                                                                                       | Say Yes: ATL                                                                                       | Say Yes: ATL                                                                                                                                                                                                                    | Say Yes: ATL                                                                                                                          | Say Yes: ATL                                                                                                                             | Say Yes: ATL                                                                                        | Say Yes: ATL                                                                                                                                                 | Say Yes: ATL                                                                                           | Toddlers & Tiaras "Me and My Pet Pageant"                                                                            |                    |
| TSN              | 400  | 400  | (:05) SportsCentre                      |                                                                                                  | SportsCentre                                                                                                            |                                                                                                  | Volleyball FIVB World Tour Finals: Women's Semifinals. (N) (Live)      |                                                                                                   | Volleyball FIVB World Tour Finals, Men's Round of 12: Teams TBA.                                                                                                                                                   |                                                                                                    | Volleyball                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                       | Volleyball                                                                                                                               |                                                                                                     | Volleyball                                                                                                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                                      |                    |
| YOUTH            | 551  | 542  | Sponge.                                                                                                                    | Parents                                                                                          | Parents                                                                                                                                                                                                    | Loud                                                                                             | Sponge.                                                                                                                                                   | Penguins                                                                                          | Kung Fu                                                                                                                                                                                                            | Turtles                                                                                            | ** "Dr. Seuss' the Lorax" (2012)                                                                                                             |                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                     | Max                                                                                                                                                          | Henry                                                                                                  | Game                                                                                                                 | School             |

| SATURDAY EVENING |      |      |      |                                                                                                                                                                                            |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         | SEPTEMBER 17, 2016                                                                                                       |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      |                                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
|------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                  | Bell | Star | 4 PM | 4:30                                                                                                                                                                                       | 5 PM                | 5:30                                                                                                                | 6 PM                                                                                     | 6:30                                                                                                                                         | 7 PM                                                                                                                                                                            | 7:30                                                                                                                                                           | 8 PM                                                                                                                                                                                                                                  | 8:30                                                                                                                                                                               | 9 PM                                                                                                                                                    | 9:30                                                                                                                     | 10 PM                                                                                                                                                                           | 10:30                                                                                                                                                               | 11 PM                                                                                                                | 11:30                                                                                                                    | 12 AM                                                                                                                    |                                                                                                     |         |
| WCAX             | 3    | -    | -    | (3:30) College Football Alabama at Mississippi. (N) (Live)                                              |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Channel 3 News                                                                                                                                                                  | Hometime                                                                                                                                                       | NCIS: Los Angeles "Revenge Deferred"                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                    | 48 Hours                                                             |                                                                                                                          | 48 Hours                                                                                     |                                                                                                                                                                     | Channel 3 News                                                                                                       | Person of Interest "Root Cause"       |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| WPTZ             | 5    | -    | -    | (3:30) NASCAR Racing XFINITY Series: Drive for Safety 300. (N)                                          |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | NBC5 News at 6                                                                                                                                                                  | Nightly News                                                                                                                                                   | Pregame                                                                                                                                                                                                                               | College Football Michigan State at Notre Dame. From Notre Dame Stadium in South Bend, Ind. (N)  |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 | NBC5 News                                                                                                                                                           |                                                                                                                      | (:29) Saturday Night Live             |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| CBMT             | 6    | 206  | 301  | (3:00) 2016 Rio Paralympics Action from the 2016 Rio Paralympics. (N)                                   |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Montreal News                                                                                                                                                                   | market-place                                                                | Mile Enders (N)                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    | 2016 Rio Paralympics Action from the 2016 Rio Paralympics. (N)       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     | "Guantanamo's Child: Omar Khadr" (2015) After he is freed, Omar Khadr tells his story.                               |                                                                                                                          |                                                                                                                          | 2016 Rio Para.                                                                                      |         |
| CHLT             | 7    | 107  | 718  | ** "L'Ultime combat" (2008, Drame) Neal McDonough, Sean Faris. Début. (SC)                                                                                                                 |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | TVA nouvelles (N)                                                                                                                                                               | ** "RoboCop" (2014, Science-fiction) Joel Kinnaman, Gary Oldman. Début. (SC)                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    | (:17) ** "Saine et sauve" (2012) Jason Statham. Un agent protège une fille qui détient de l'information.                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     | TVA nouvelles (N)                                                                                                    | ** "L'escadron Red Tails" (2012) Début.                                                                                  |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| WMTW             | 8    | -    | -    | (3:30) College Football Oregon at Nebraska. (N) (Live)                                                  |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Wheel of Fortune                                                                                                                                                                | Jeopardy!                                                                   | College Football USC at Stanford. Stanford and USC take the field for a rematch of the Pac-12 title game - won easily by the Cardinal. (N) (Live)  |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      |                                                                                                                          | WMTW News 8                                                                                                              | Rizzoli & Isles  |         |
| CKSH             | 9    | 108  | -    | (2:00) Jeux paralympiques de Rio 2016 (SC)                                                                                                                                                 |                     | La semaine verte (N) (SC)                                                                                           |                                                                                          | TJ Estrie                                                                                                                                    | La petite vie (SC)                                                                                                                                                              | En direct de l'univers (Season Premiere) France Beaudoin reçoit Céline Dion. (N)                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    | Monsieur Selfridge "La reine du temps"                                                                                                                  |                                                                                                                          | Le Télé-journal                                                                                                                                                                 | Jeux paralympiques de Rio 2016                                                                                                                                      |                                                                                                                      | "Vous allez rencontrer un bel"                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| CKMI             | 11   | -    | -    | (2:30) *** "42" (2013) Chadwick Boseman. Premiere.                                                      |                     |                                                                                                                     | Focus Montreal                                                                           | Global News at 6                                                                                                                             | Global National                                                                                                                                                                 | *** "The LEGO Movie" (2014) Voices of Chris Pratt, Will Ferrell. Premiere.  |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    | The Simpsons                                                         | The Simpsons                          | Rookie Blue "Blink" A holdup at a diner.                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                     | Global News                                                                                                          | (:29) Saturday Night Live             |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| CFCF             | 12   | 205  | 312  | The Marilyn Denis Show                                                                                  |                     | CTV's Big Fall Preview           |                                                                                          | CTV News Montreal (N)                                     |                                                                                                                                                                                 | W5 The killing of Canadian Harry Doyle.                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                       | The Amazing Race Canada                                                                         |                                                                                                                                                         | The Odd Couple                        | The Odd Couple                                                                               | Saving Hope                                                                      |                                                                                                                      | News-Rinaldo                                                                                                             | CTV News Montreal                                                                                                        | To Be Announced                                                                                     |         |
| WVNY             | 22   | -    | -    | (3:30) College Football Oregon at Nebraska. (N) (Live)                                                  |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Local 22 News (N)                                                                                                                                                               | Inside Edition                                                                                                                                                 | College Football USC at Stanford. Stanford and USC take the field for a rematch of the Pac-12 title game - won easily by the Cardinal. (N) (Live)  |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      |                                                                                                                          | Local 22 News (N)                                                                                                        | Elementary       |         |
| WUTV             | 30   | -    | -    | TAI Cheng                                                                                                                                                                                  | Larry King Sp.      | Wealth                                                                                                              | Paid Program                                                                             | Big Bang Theory                                                                                                                              | Big Bang Theory                                                                                                                                                                 | Col. Pre-game                                                                                                                                                  | College Football Ohio State at Oklahoma. From Gaylord Family - Oklahoma Memorial Stadium in Norman, Okla. (N)                                      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 | Home Free "Dream Come True"                                                      |                                                                                                                      |                                                                                                                          | Wealth                                                                                                                   |                                                                                                     |         |
| CFKS             | 31   | 106  | 726  | (:15) ** "La Marieuse" (2001) Jennifer Lopez. Une organisatrice de mariages s'prend d'un client fiancé.                                                                                    |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | *** "L'ascension du chevalier noir" (2012) Christian Bale, Anne Hathaway. Un terroriste mystérieux prend en otage les habitants de Gotham City.                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         | ** "Opération Swordfish" (2001, Suspense) John Travolta, Hugh Jackman.                                                   |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     | Appeliez & gagnez                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| WUHF             | -    | 363  | -    | Ring of Honor Wrestling                                                                                 |                     | Fall Preview                                                                                                        | Fall Preview                                                                             | Big Bang Theory                                                                                                                              | Johnny Cash                                                                                                                                                                     | Col. Pre-game                                                                                                                                                  | College Football Ohio State at Oklahoma. From Gaylord Family - Oklahoma Memorial Stadium in Norman, Okla. (N)                                      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 | WHAM News                                                                                                                                                           |                                                                                                                      |                                                                                                                          | Home Free "Dream Come True"           | Dream                                                                                               |         |
| WETK             | -    | -    | -    | (2:00) American Graduate Day Dropout crisis in America's schools.                                       |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Father Brown "The Brewer's Daughter"                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                | As Time Goes By                                                                                                                                                                                                                       | To Manor Born                                                                                                                                                                      | (7:59) Yes, Minister                                                                                                                                    | Detecto-ists                          | Miss Fisher's Murder Mysteries "Dead Air"                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     | Scott & Bailey                    | Austin City Limits "Angelique Kidjo"  |                                                                                                                          | Sound-stage      |         |
| WCFE             | -    | -    | -    | (2:00) American Graduate Day Dropout crisis in America's schools.                                       |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | R. Steves' Europe                                                                                                                                                               | NewsHour Wk                                                                                                                                                    | Mountain Lake                                                                                                                                                                                                                         | New York Now                                                                                                                                                                       | New Tricks Friend's missing brother.                                 |                                                                                                                          | Death in Paradise                                                                            |                                                                                                                                                                     | Whitechapel Ripper conspiracies.  | Under-ground                                                                                                             | Austin City Limits "Angelique Kidjo"  |                                                                                                     |         |
| A&E              | 615  | 520  | -    | The First 48                                                                                            |                     | The First 48 "Out of the Past; Feud"                                                                                |                                                                                          | The First 48 "Pointless; Set Up"                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 | The First 48 "Bad Love"                                                     |                                                                                                                                                                                                                                       | The First 48: Murder for Hire                                                                   |                                                                                                                                                         | The First 48: Killer Confessions (N)  |                                                                                                                                                                                 | (:01) The First 48: Killer Confessions (N)                                                                                                                          |                                                                                                                      | (:03) The First 48: Murder in the Family                                                                                 |                                                                                                                          | The First 48                                                                                        |         |
| BRAVO            | 620  | 523  | -    | Bones "The Bump in the Road"                                                                            |                     | Bones A blue corpse is found in a landfill.                                                                         |                                                                                          | Flashpoint "Unconditional Love"                           |                                                                                                                                                                                 | Missing Investigating a disappearance.                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                       | Criminal Minds "Broken" (DVS)                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                         | Criminal Minds "Carbon Copy"          |                                                                                                                                                                                 | Criminal Minds "Brothers Hotchner"                                                                                                                                  |                                                                                                                      | Criminal Minds "The Replicator"       |                                                                                                                          | Suits "P.S.L."                                                                                      |         |
| CNN              | 500  | 500  | -    | CNN Newsroom                                                                                                                                                                               |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Smerconish                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                | CNN Newsroom                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                    | Unfinished Business: Hillary Clinton                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 | All Business: The Essential Donald Trump                                                                                                                            |                                                                                                                      |                                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                     | The Six |
| DISC             | 520  | 505  | -    | Homestead Rescue "Winter's Fury"                                                                        |                     | Highway Thru Hell "Less Is More"                                                                                    |                                                                                          | How It's Made                                                                                                                                | How It's Made                                                                                                                                                                   | How It's Made                                                                                                                                                  | How It's Made                                                                                                                                                                                                                         | Sacred Steel Bikes "Indigo Moon"                                                                |                                                                                                                                                         | Fast N' Loud "Hot off the Pantera"    |                                                                                                                                                                                 | Misfit Garage "The Original Rum Runner"                                                                                                                             |                                                                                                                      | How-Made                                                                                                                 | How-Made                                                                                                                 | Fast N' Loud                                                                                        |         |
| HIST             | 522  | 506  | -    | Forged in Fire "The Elizabethan Rapier"                                                                                                                                                    |                     | Forged in Fire "Crusader Sword"  |                                                                                          | Ice Road Truckers "Feeling the Heat"                      |                                                                                                                                                                                 | Ice Road Truckers "Breakdown"                                               |                                                                                                                                                                                                                                       | American Pickers "Rocket Man"                                                                   |                                                                                                                                                         | Inside Alcatraz: Legends of the Rock  |                                                                                                                                                                                 | Alcatraz: Search for the Truth The family of the Anglin brothers comes forward.  |                                                                                                                      |                                                                                                                          | "True Grit"                           |                                                                                                     |         |
| RDI              | 126  | 730  | -    | RDI en direct (N)                                                                                                                                                                          | L'épicerie (N) (SC) | Le Télé-journal                                                                                                     | Journal France 2                                                                         | La semaine verte (N) (SC)                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                 | RDI en direct (N)                                                                                                                                              | RDI en direct (SC)                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    | Découverte (N) (SC)                                                                                                                                     |                                                                                                                          | Le Télé-journal                                                                                                                                                                 | Les grands reportages                                                                                                                                               | La facture (N) (SC)                                                                                                  | Le Télé-journal                                                                                                          | Le National                                                                                                              | Le Télé-journal                                                                                     |         |
| SHOW             | 616  | 521  | -    | *** "Wedding Crashers" (2005) Owen Wilson. Partygoers spend a wild weekend with a politician's family.  |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | ** "The Internship" (2013) Vince Vaughn. Old-school salesmen finagle internships at Google.  |                                                                                                                                                                | ** "Let's Be Cops" (2014) Jake Johnson. Two buddies impersonate police officers.                                                                   |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          | ** "Let's Be Cops" (2014, Comedy) Jake Johnson.                                              |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      |                                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| SLICE            | 601  | 562  | -    | (3:30) * "Something Borrowed" (2011) Ginnifer Goodwin, Kate Hudson.                                     |                     |                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                              | Property Virgins                                                                             | Property Virgins                                                            | Come Dine                                                                                                                                                                                                                             | Come Dine                                                                                                                                                                          | Style Factory                                                        | Style Factory                         | ** "How to Lose a Guy in 10 Days" (2003, Romance-Come-dy) Kate Hudson, Matthew McConaughey.  |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      | * "Something Borrowed" (2011)         |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| SPIKE            | 628  | 584  | -    | (3:00) ** "Jurassic Park III" (2001)                                                                    |                     | Cops                             | Cops  | Cops                                                      | Cops                                                                                         | Cops                                                                        | Cops                                                                                                                                               | Cops                                                                                            | Cops                                                                 | Cops                                  | Cops                                                                                         | Cops                                                                             | Cops                              | Cops "Atlantia"                       | Cops                                  |                                                                                                     |         |
| TLC              | 521  | 560  | -    | Toddlers & Tiaras                                                                                       |                     | Toddlers & Tiaras "Fancy Faces"  |                                                                                          | Toddlers & Tiaras Louisiana.                              |                                                                                                                                                                                 | Toddlers & Tiaras                                                           |                                                                                                                                                                                                                                       | Toddlers & Tiaras A sass-talking Grandma.                                                                                                                                          |                                                                                                                                                         | Toddlers & Tiaras "Viva Las Vegas"    |                                                                                                                                                                                 | Toddlers & Tiaras                                                                |                                                                                                                      | Toddlers & Tiaras                     |                                                                                                                          | Toddlers & Tiaras                                                                                   |         |
| TSN              | 400  | 400  | -    | MLS Soccer Vancouver Sounders FC. (N) (Live)                                                                                                                                               |                     | Whitecaps FC at Seattle Sounders FC. (N) (Live)                                                                     |                                                                                          | CFL Football Ottawa Redblacks at Calgary Stampeters. (N)  |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                | SportsCentre (N) (Live)                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                    | Volleyball FIVB World Tour Finals, Men's Quarterfinal 2: Teams TBA.  |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 | SportsCentre (N) (Live)                                                          |                                                                                                                      | SportsCentre                                                                                                             |                                                                                                                          |                                                                                                     |         |
| YOUTH            | 551  | 542  | -    | Sponge.                                                                                                                                                                                    | Sponge.             | Sponge.                                                                                                             | Sponge.                                                                                  | Tricked                                                                                                                                      | Driving                                                                                                                                                                         | Funny Home Videos                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                       | *** "Peter Pan" (2003) Jason Isaacs.                                                            |                                                                                                                                                         |                                                                                                                          | Assembly                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      | Goose                                                                                                                    | Goose                                                                                                                    | Peter Pan                                                                                           |         |

# Your week on TV

| SUNDAY DAYTIME |      |      |                                            |                                  |                                        |                    |                                                                                                                      |                                             |                                                                                                         |                                               |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                            |                         | SEPTEMBER 18, 2016                                                                 |                                                                |                                              |                      |  |
|----------------|------|------|--------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|--|
|                | Bell | Star | 8 AM                                       | 8:30                             | 9 AM                                   | 9:30               | 10 AM                                                                                                                | 10:30                                       | 11 AM                                                                                                   | 11:30                                         | 12 PM                                                                                                  | 12:30                                                                                                    | 1 PM                                                                                                                                       | 1:30                    | 2 PM                                                                               | 2:30                                                           | 3 PM                                         | 3:30                 |  |
| WCAX 3         | -    | -    | Channel 3 News Sunday Morning (N)          |                                  | CBS News Sunday Morning (N)            |                    | Face the Nation (N)                                                                                                  |                                             | Game Changers                                                                                           |                                               | The NFL Today (N) (Live)                                                                               |                                                                                                          | NFL Football Miami Dolphins at New England Patriots. The Patriots take on the Dolphins in a battle of longtime AFC East rivals. (N) (Live) |                         |                                                                                    |                                                                |                                              |                      |  |
| WPTZ 5         | -    | -    | Today Lyft co-founder John Zimmer; travel. |                                  | Meet the Press (N)                     |                    | Soledad O'Brien                                                                                                      | On the Money                                | Rizzoli & Isles "Throwing Down the Gauntlet"                                                            |                                               | 2016 Evian Golf Championship Final Round. (N)                                                          |                                                                                                          | Auto Racing (Taped)                                                                                                                        |                         | Global RallyCross Series.                                                          |                                                                | Rio Paralympics From Rio de Janeiro, Brazil. |                      |  |
| CBMT 6         | 206  | 301  | Coronation Street                          | Coronation Street                | Coronation Street                      | Coronation Street  | Coronation Street                                                                                                    | market-place                                | Our Montreal                                                                                            |                                               | Maamuita-au                                                                                            | Mansbridge                                                                                               | Bondi Vet                                                                                                                                  |                         | 2016 Rio Paralympics Action from the 2016 Rio Paralympics. (N)                     |                                                                |                                              |                      |  |
| CHLT 7         | 107  | 718  | (6:00) Salut bonjour week-end (N) (SC)     |                                  |                                        |                    | *** "Chef" (2014) Jon Favreau. Carl Casper transforme un camion en restaurant mobile.                                |                                             |                                                                                                         |                                               | TVA nouvelles (N)                                                                                      | La victoire de l'amour                                                                                   | Ma liste à moi (SC)                                                                                                                        | Infopublicité (SC)      | Les looney tunes                                                                   | "Des cowgirls et des anges" (2012, Drame) Bailee Madison. (SC) |                                              |                      |  |
| WMTW 8         | -    | -    | Good Morning America (N)                   |                                  | This Week W/ George Stephanopoulos     |                    | Soledad O'Brien                                                                                                      | This Old House                              | Teen Kids News (N)                                                                                      | Made in Hollywood                             | Wild About Animals                                                                                     | Airbrushed Beauty                                                                                        | No-Fat Fried Foods - YES! Really!                                                                                                          |                         | TAI Cheng                                                                          | AAA Ben-efits                                                  | Paid Program                                 | Paid Program         |  |
| CKSH 9         | 108  | -    | Les roltronic                              | Transformatruc                   | Noterythme                             | Sous les mers      | Le Jour du Seigneur (N) (SC)                                                                                         |                                             | Les coulisses du pouvoir (N) (SC)                                                                       |                                               | Telejournal                                                                                            | La semaine verte (SC)                                                                                    |                                                                                                                                            | Second Regard (N)       | Jeux paralympiques de Rio 2016 En provenance de Rio de Janeiro, au Brésil. (N)     |                                                                |                                              |                      |  |
| CKMI 11        | -    | -    | Fishful Thinking                           | William Shatner's Weird or What? | Til Debt Do Us Part                    |                    | Joel Osteen (N)                                                                                                      | Paid Program                                | The West Block (N)                                                                                      | Focus Montreal                                | Disaster Decks                                                                                         | Chesapeake Shores (Part 2 of 2)                                                                          |                                                                                                                                            | Chesapeake Shores       | Chesapeake Shores Kevin remains missing.                                           |                                                                | "Veronica Mars"                              |                      |  |
| CFCF 12        | 205  | 312  | etalk                                      | The Social                       | Operation Smile                        |                    | Cash Cab                                                                                                             | Church of the Rock                          | Question Period                                                                                         |                                               | SportsCentre                                                                                           |                                                                                                          | NFL Football Miami Dolphins at New England Patriots. The Patriots take on the Dolphins in a battle of longtime AFC East rivals. (N)        |                         |                                                                                    |                                                                |                                              |                      |  |
| WVNY 22        | -    | -    | Good Morning America (N)                   |                                  | This Week W/ George Stephanopoulos     |                    | What Matters                                                                                                         | The Key of David                            | AAA Ben-efits                                                                                           | CIZE Dance                                    | Paid Program                                                                                           | Paid Program                                                                                             | Never Fear                                                                                                                                 | Paid Program            | Star Shower                                                                        | Paid Program                                                   | AAA Ben-efits                                | Paid Program         |  |
| WUTV 30        | -    | -    | The Ernest Angley Hour                     |                                  | FOX News Sunday With Chris Wallace (N) |                    | Sharyl Attkisson                                                                                                     | Key of David                                | TAI Cheng                                                                                               | Wall Street Secrets                           | FOX NFL Sunday (N)                                                                                     |                                                                                                          | NFL Football New Orleans Saints at New York Giants. (N)                                                                                    |                         |                                                                                    |                                                                |                                              |                      |  |
| CFKS 31        | 106  | 726  | Aubaines & cie (N)                         |                                  | Trucs & cie (N)                        |                    | RPM (N)                                                                                                              |                                             | RPM Plus (N)                                                                                            |                                               | Martin Horik                                                                                           | Promotions at                                                                                            | Ici comme ailleurs                                                                                                                         | L'amour est dans le pré | ** "Joyful Noise" (2012) Queen Latifah, Dolly Parton, Keke Palmer.                 |                                                                |                                              |                      |  |
| WUHF           | -    | 363  | Wild America                               | Paid Program                     | FOX News Sunday With Chris Wallace (N) |                    | Sharyl Attkisson                                                                                                     | Rochester Press Box                         | FOX NFL Kickoff (N)                                                                                     |                                               | FOX NFL Sunday (N)                                                                                     |                                                                                                          | NFL Football New Orleans Saints at New York Giants. (N)                                                                                    |                         |                                                                                    |                                                                |                                              |                      |  |
| WETK           | -    | -    | Curious George                             | Nature Cat                       | Ready Jet Go!                          | Wild Kratts        | Odd Squad                                                                                                            | Odd Squad                                   | Charlie Rose                                                                                            | Vermont This Week                             | R. Steves' Europe                                                                                      | Travel Detective                                                                                         | A Vermont Romance                                                                                                                          |                         | Craft in America "Teachers"                                                        | Masterpiece Classic "Churchill's Secret" (N)                   |                                              |                      |  |
| WCFE           | -    | -    | Curious George                             | Nature Cat                       | Washington Week                        | Scully: World Lake | Mountain Lake                                                                                                        | New York Now                                | Charlie Rose                                                                                            | R. Steves' Europe                             | Great Performances at the Met "Elektra" Nina Stemme portrays vengeful princess.                        |                                                                                                          |                                                                                                                                            |                         | Variety Studio: Actors on Actors                                                   |                                                                | Variety Studio: Actors on Actors             |                      |  |
| A&E            | 615  | 520  | Criminal Minds "The Good Earth"            |                                  | Criminal Minds "The Apprenticeship"    |                    | Criminal Minds "The Fallen" (DVS)                                                                                    |                                             | Criminal Minds "The Wheels on the Bus ..."                                                              |                                               | Criminal Minds "Magnificent Light"                                                                     |                                                                                                          | Criminal Minds "Nanny Dearest"                                                                                                             |                         | The Killing of JonBenet: The Truth Uncovered JonBenét Ramsey murder investigation. |                                                                |                                              |                      |  |
| BRAVO          | 620  | 523  | Missing Investigating a disappearance.     |                                  | Flashpoint "Severed Ties"              |                    | *** "The Fugitive" (1993) Harrison Ford, Tommy Lee Jones. An innocent man must evade the law as he pursues a killer. |                                             |                                                                                                         |                                               | (12:50) ** "U.S. Marshals" (1998) Tommy Lee Jones. Sam Gerard gets caught up in another fugitive case. |                                                                                                          | Project Runway                                                                                                                             |                         |                                                                                    |                                                                |                                              |                      |  |
| CNN            | 500  | 500  | Inside Politics (N)                        |                                  | State of the Union (N)                 |                    | Fareed Zakaria GPS                                                                                                   |                                             | Reliable Sources (N)                                                                                    |                                               | State of the Union                                                                                     |                                                                                                          | Fareed Zakaria GPS                                                                                                                         |                         | CNN Newsroom                                                                       |                                                                | CNN Newsroom                                 |                      |  |
| DISC           | 520  | 505  | How It's Made                              | How It's Made                    | Tanked "Roll With It" (N)              |                    | Insane Pools: Deeper Dive "In Hot Water"                                                                             |                                             | Alaskan Bush People "Dock-u-Drama"                                                                      |                                               | Deadliest Catch "Million-Dollar-Bet"                                                                   |                                                                                                          | How-Made                                                                                                                                   | How-Made                | Sacred Steel Bikes "Indigo Moon"                                                   |                                                                | Fast N' Loud "Hot off the Pantera"           |                      |  |
| HIST           | 522  | 506  | Paid Program                               | Paid Program                     | Paid Program                           | Paid Program       | Inside Alcatraz: Legends of the Rock                                                                                 |                                             | Alcatraz: Search for the Truth The family of the Anglin brothers comes forward.                         |                                               | Pawn Stars                                                                                             | Pawn Stars                                                                                               | Pawn Stars                                                                                                                                 |                         | American Pickers                                                                   |                                                                | Counting Cars                                | Counting Cars        |  |
| RDI            | 126  | 730  | (5:30) RDI matin weekend (N) (SC)          |                                  |                                        |                    | RDI en direct (N)                                                                                                    |                                             | SC                                                                                                      | L'épicerie (SC)                               | Telejournal                                                                                            | Coulisses du pouvoir                                                                                     | RDI en direct (N)                                                                                                                          | RDI en direct (SC)      | RDI en direct (N)                                                                  | RDI en direct (SC)                                             | RDI en direct (N)                            | RDI en direct (SC)   |  |
| SHOW           | 616  | 521  | Paid Program                               | Paid Program                     | Paid Program                           | Paid Program       | Working the Engels                                                                                                   | NCIS Evidence leads to McGee's grandmother. |                                                                                                         | NCIS A killer targets a lieutenant commander. |                                                                                                        | ** "The Internship" (2013) Vince Vaughn, Owen Wilson. Old-school salesmen finagle internships at Google. |                                                                                                                                            |                         |                                                                                    | ** "The Lone Ranger" (2013)                                    |                                              |                      |  |
| SLICE          | 601  | 562  | Paid Program                               | Paid Program                     | Paid Program                           | Paid Program       | *** "Earth's Final Hours" (2011, Science Fiction) Robert Knepper, Julia Benson.                                      |                                             |                                                                                                         | Til Debt Do Us Part                           | Til Debt Do Us Part                                                                                    | Til Debt Do Us Part                                                                                      | ** "No Strings Attached" (2011) Natalie Portman, Ashton Kutcher, Cary Elwes.                                                               |                         | "How to Lose"                                                                      |                                                                |                                              |                      |  |
| SPIKE          | 628  | 584  | KRILLW CoQ                                 | Paid Program                     | Xtreme Off Road                        | Engine Power       | Truck Tech (N)                                                                                                       | Detroit Muscle (N)                          | ** "Pitch Black" (2000) Radha Mitchell, Vin Diesel. creatures stalk the survivors of a spaceship crash. |                                               | Radha Mitchell, Vin Diesel. Vicious creatures stalk the survivors of a spaceship crash.                |                                                                                                          | ** "The Chronicles of Riddick" (2004) Vin Diesel, Colm Feore. A fugitive fights an invading ruler and his army.                            |                         |                                                                                    |                                                                |                                              |                      |  |
| TLC            | 521  | 560  | To Catch A Thief                           | Tai Chi Master!                  | Four Weddings "... and a Power Outage" |                    | Four Weddings Tulisa, Crystal, Erica and Alli.                                                                       |                                             | Four Weddings "... And a Drum Circle"                                                                   |                                               | Four Weddings "... And a Pirate Parade"                                                                |                                                                                                          | Four Weddings "... And a Horror Show"                                                                                                      |                         | Say Yes to the Dress                                                               | Say Yes to the Dress                                           | Say Yes to the Dress                         | Say Yes to the Dress |  |
| TSN            | 400  | 400  | SportsCentre                               |                                  | SportsCentre                           |                    | Volleyball FIVB World Tour Finals, Men's Semifinals: Teams TBA. (N) (Live)                                           |                                             | Volleyball                                                                                              |                                               | Volleyball                                                                                             |                                                                                                          | Volleyball                                                                                                                                 |                         | Volleyball                                                                         |                                                                |                                              |                      |  |
| YOUTH          | 551  | 542  | Sponge.                                    | Parents                          | Parents                                | Loud               | Sponge.                                                                                                              | Penguins                                    | Kung Fu                                                                                                 | Turtles                                       | * "Hoodwinked Too! Hood vs. Evil" (2011)                                                               |                                                                                                          |                                                                                                                                            |                         | Max                                                                                | Henry                                                          | Game                                         | School               |  |

| SUNDAY EVENING |      |      |                                                                                 |                                                                       |                                                                                |                           |                                                                                         |                                        |                                          |                                                                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                        |                                                                            |                              | SEPTEMBER 18, 2016                                             |                               |                                  |                 |             |
|----------------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------|-------------|
|                | Bell | Star | 4 PM                                                                            | 4:30                                                                  | 5 PM                                                                           | 5:30                      | 6 PM                                                                                    | 6:30                                   | 7 PM                                     | 7:30                                                           | 8 PM                                                                                                                                              | 8:30                                                                                                                                   | 9 PM                                                                       | 9:30                         | 10 PM                                                          | 10:30                         | 11 PM                            | 11:30           | 12 AM       |
| WCAX 3         | -    | -    | NFL Football                                                                    | (:25) NFL Football Indianapolis Colts at Denver Broncos. (N) (Live)   |                                                                                |                           |                                                                                         | 60 Minutes (N)                         |                                          | The Case of: JonBenét Ramsey Touring the Ramsey house. (N)     |                                                                                                                                                   | NCIS: Los Angeles "Talion"                                                                                                             |                                                                            | Channel 3 News               |                                                                | Ent. Tonight                  |                                  |                 |             |
| WPTZ 5         | -    | -    | (3:00) Rio Paralympics From Rio de Janeiro, Brazil. (Taped)                     |                                                                       | NBC5 News at 6                                                                 |                           | Nightly News                                                                            | Football Night in America (N)          |                                          | (:20) NFL Football Green Bay Packers at Minnesota Vikings. (N) |                                                                                                                                                   | NBC5 News                                                                                                                              |                                                                            | "Lone Star St."              |                                                                |                               |                                  |                 |             |
| CBMT 6         | 206  | 301  | Backstage                                                                       | Exhibitionists                                                        | CBC Music's Polaris Music Prize Primer                                         |                           | 2016 Rio Paralympics Closing Ceremony. From Rio de Janeiro, Brazil. (N)                 |                                        |                                          |                                                                | Still Standing                                                                                                                                    | The National (N)                                                                                                                       | Montreal News                                                              | the fifth estate             |                                                                |                               |                                  |                 |             |
| CHLT 7         | 107  | 718  | (:15) ** "La nouvelle vie de Whitney Brown" (2011, Aventures) Aidan Quinn. (SC) |                                                                       |                                                                                |                           | TVA nouvelles (N)                                                                       | LOL :-)(SC)                            | Vlog (N) (SC)                            | Le banquier Léa Grimard. (N) (SC)                              |                                                                                                                                                   | La poule aux oeufs d'or gala county 2016 (N) (SC)                                                                                      |                                                                            | L'imposteur (SC)             |                                                                | TVA nouvelles (N)             | "Règles-Georgia"                 |                 |             |
| WMTW 8         | -    | -    | Kickin' It: With Byron Allen (N)                                                |                                                                       | Entertainers: With Byron Allen (N)                                             |                           | WMTW News 8                                                                             | World News                             | Countdown to the Emmy Awards             |                                                                | 68th Primetime Emmy Awards Honoring excellence in television. (N)                                                                                 |                                                                                                                                        | WMTW News 8                                                                |                              | Person of Interest "Wolf and Cub"                              |                               |                                  |                 |             |
| CKSH 9         | 108  | -    | (2:00) Jeux paralympiques de Rio 2016                                           |                                                                       | Louis-José Houde                                                               |                           | TJ Estrie                                                                               | Découverte                             | S'adapter grâce à l'alimentation.        | Les 31es prix                                                  | Les 31es prix Géméaux                                                                                                                             | La grande fête de la télévision. (N) (En direct)                                                                                       |                                                                            | Le Télé-journal              | Les 31es prix Géméaux: Après Gala                              | Infoman (SC)                  | 2016 Rio Para.                   |                 |             |
| CKMI 11        | -    | -    | (3:30) *** "Veronica Mars" (2014) Kristen Bell, Jason Dohring. Premiere.        |                                                                       |                                                                                |                           | Global News at 6                                                                        | Global National                        | Border Security                          | The Simpsons                                                   | The Simpsons                                                                                                                                      | The Case of: JonBenét Ramsey Touring the Ramsey house. (N)                                                                             |                                                                            | The Simpsons                 | Global News                                                    | The West Block                | Mackenzie Tour                   |                 |             |
| CFCF 12        | 205  | 312  | NFL Football                                                                    | (:25) NFL Football Indianapolis Colts at Denver Broncos. (N)          |                                                                                |                           |                                                                                         |                                        | SportsCentre                             |                                                                | 68th Primetime Emmy Awards Honoring excellence in television. (N)                                                                                 |                                                                                                                                        | News-Rinaldo                                                               |                              | CTV News Montreal                                              | To Be Announced               |                                  |                 |             |
| WVNY 22        | -    | -    | Tai Chi Master!                                                                 | Fish Oil Benefits                                                     | Worry Free                                                                     | TAI Cheng                 | World News                                                                              | Local 22 News (N)                      | Countdown to the Emmy Awards             |                                                                | 68th Primetime Emmy Awards Honoring excellence in television. (N)                                                                                 |                                                                                                                                        | Local 22 News (N)                                                          |                              | Scandal "Yes"                                                  |                               |                                  |                 |             |
| WUTV 30        | -    | -    | The OT (N)                                                                      | NFL Post-game                                                         | MLS Soccer New York Red Bulls at Toronto FC. (N)                               |                           | Bob's Burgers                                                                           | Bob's Burgers                          | The Simpsons                             | The Simpsons                                                   | Family Guy                                                                                                                                        | Last Man-Earth                                                                                                                         | 2 on Your Side at 10                                                       | Big Bang Theory              | Ring of Honor Wrestling                                        | Seinfeld                      |                                  |                 |             |
| CFKS 31        | 106  | 726  | (2:30) ** "Joyful Noise" (2012)                                                 |                                                                       | "Scooby Doo et le monstre du lac" (2010, Comédie) Robbie Amell, Hayley Kiyoko. |                           | CSI: Miami Un homme en flammes.                                                         |                                        | CSI: NY Enquête sur un meurtre apparent. |                                                                | "GSP: L'ADN d'un Champion" (2014, Documentaire)                                                                                                   |                                                                                                                                        | Un gars le soir                                                            |                              | Un gars le soir                                                | Appelez & gagnez              |                                  |                 |             |
| WUHF           | -    | 363  | The OT (N)                                                                      | The OT                                                                | MLS Soccer New York Red Bulls at Toronto FC. (N)                               |                           | Bob's Burgers                                                                           | Bob's Burgers                          | The Simpsons                             | The Simpsons                                                   | Family Guy                                                                                                                                        | Last Man-Earth                                                                                                                         | WHAM News                                                                  | Sharyl Attkisson             | Engagement                                                     | Green Tea Girls               | 2 Broke Girls                    |                 |             |
| WETK           | -    | -    | (3:00) Masterpiece Classic (N)                                                  |                                                                       | Start Up                                                                       | NewsHour Wk               | The Great British Baking Show                                                           |                                        | A Vermont Romance                        |                                                                | Royal Wives at War (N)                                                                                                                            | Poldark Revealed (N)                                                                                                                   | Masterpiece Classic Aafirin saves a life. (N)                              |                              | "Women of '69, Unboxed" (2014)                                 |                               | Class of '27                     |                 |             |
| WCFE           | -    | -    | American Masters Composer Marvin Hamlisch. (DVS)                                |                                                                       | Harvest                                                                        |                           | Tales From the Royal Bedchamber                                                         |                                        | Royal Wives at War (N)                   |                                                                | Poldark Revealed (N)                                                                                                                              |                                                                                                                                        | Masterpiece Classic Aafirin saves a life. (N)                              |                              | Beyond Borders: Undocumented                                   |                               | Royal Wives-                     |                 |             |
| A&E            | 615  | 520  | Killer Kids "No Apparent Motive"                                                |                                                                       | Killer Kids                                                                    |                           | Killer Kids An ex-con gets jealous.                                                     |                                        | Killer Kids "Rumors & The To-Do List"    |                                                                | Juvenile Lifers                                                                                                                                   |                                                                                                                                        | Kids Behind Bars: Maximum Security                                         |                              | Kids Behind Bars: Lost for Life People serving life sentences. |                               | (:32) Killer Kids                | Juvenile Lifers |             |
| BRAVO          | 620  | 523  | Project Runway                                                                  | Project Runway The designers use party decorations.                   |                                                                                | Flashpoint "Severed Ties" |                                                                                         | Missing Investigating a disappearance. |                                          | Criminal Minds "Inner Beauty"                                  |                                                                                                                                                   | *** "The Wolf of Wall Street" (2013, Biography) Leonardo DiCaprio, Jonah Hill. A stockbroker develops habits of excess and corruption. |                                                                            |                              |                                                                |                               |                                  |                 |             |
| CNN            | 500  | 500  | CNN Newsroom                                                                    |                                                                       | CNN Newsroom                                                                   |                           | CNN Newsroom                                                                            |                                        | CNN Newsroom                             |                                                                | Anthony Bourd.                                                                                                                                    |                                                                                                                                        | Anthony Bourd.                                                             |                              | Anthony Bourd.                                                 |                               | Anthony                          |                 |             |
| DISC           | 520  | 505  | Misfit Garage "The Original Rum Runner"                                         |                                                                       | Railroad Alaska "Eye of the Storm"                                             |                           | How It's Made                                                                           | How It's Made                          | How It's Made                            | How It's Made                                                  | To Be Announced                                                                                                                                   |                                                                                                                                        | 747: Definitive Guide                                                      |                              | Dual Survival "Battle of Brazil" (N)                           |                               | MythBusters Zombie weapons.      |                 | Super Scary |
| HIST           | 522  | 506  | Milwaukee                                                                       | Milwaukee                                                             | American Pickers "Rocket Man"                                                  |                           | American Pickers                                                                        |                                        | Counting Cars                            | Counting Cars                                                  | Mountain Men "Man vs. Winter" (N)                                                                                                                 | Mountain Men Morgan battles hunger.                                                                                                    |                                                                            | Forged in Fire "The Falcata" |                                                                | Mountain Men "Man vs. Winter" |                                  | Mountain Men    |             |
| RDI            | 126  | 730  | RDI en direct (N)                                                               | La facture (SC)                                                       | Le Télé-journal                                                                | Journal France 2          | Enquête (N) (SC)                                                                        |                                        | RDI en direct (N)                        | RDI en direct (SC)                                             | Le 21e "Marie St-Pierre" (N) (SC)                                                                                                                 | Le Télé-journal                                                                                                                        | Les coulisses du pouvoir (SC)                                              | Second Regard                | Le Télé-journal                                                | Le Télé-journal               | Le Télé-journal                  |                 |             |
| SHOW           | 616  | 521  | (3:00) ** "The Lone Ranger" (2013) Johnny Depp, Armie Hammer.                   |                                                                       |                                                                                |                           | "Murder Unresolved" (2016) Nicholle Tom. A woman investigates the murder of her sister. |                                        |                                          |                                                                | Beauty and the Beast "Au Revoir"                                                                                                                  |                                                                                                                                        | NCIS "The Penelope Papers"                                                 |                              | Rizzoli & Isles A fisherman is killed.                         |                               | Beauty and the Beast "Au Revoir" |                 | NCIS        |
| SLICE          | 601  | 562  | (3:30) ** "How to Lose a Guy in 10 Days" (2003) Kate Hudson.                    |                                                                       |                                                                                |                           | *** "Earth's Final Hours" (2011) Robert Knepper, Julia Benson.                          |                                        |                                          |                                                                | Don't Be Tardy...                                                                                                                                 | First Dates                                                                                                                            | The Real Housewives of New Jersey (N)                                      |                              | Manzo'd With                                                   | Manzo'd With                  | Hockey Wives "Home Fire Burnout" | Housewives/NJ   |             |
| SPIKE          | 628  | 584  | Bar Rescue Splitting one bar into two.                                          |                                                                       | Bar Rescue "Score-board to Death"                                              |                           | Bar Rescue                                                                              |                                        | Bar Rescue "Raising Arizona"             |                                                                | Bar Rescue                                                                                                                                        |                                                                                                                                        | Bar Rescue "12 Beers a Slave"                                              |                              | Bar Rescue "Antisocial Media" (N)                              |                               | Bar Rescue                       |                 | Bar Rescue  |
| TLC            | 521  | 560  | Say Yes, Dress                                                                  | Say Yes, Dress                                                        | Say Yes, Dress                                                                 | Say Yes, Dress            | Say Yes, Dress                                                                          | Say Yes, Dress                         | 90 Day Fiancé: Happily Ever After?       |                                                                | 90 Day Fiancé: More to Love (N)                                                                                                                   |                                                                                                                                        | 90 Day Fiancé "Meet the Family" Anfisa lays out her financial demands. (N) |                              | (:02) 90 Day Fiancé Anfisa lays out her financial demands.     |                               |                                  |                 |             |
| TSN            | 400  | 400  | Volleyball                                                                      | CFL Football Edmonton Eskimos at Saskatchewan Roughriders. (N) (Live) |                                                                                |                           |                                                                                         |                                        | Football Night                           |                                                                | (:15) NFL Football Green Bay Packers at Minnesota Vikings. Aaron Rodgers and the Packers visit the Vikings in a showdown of NFC North rivals. (N) |                                                                                                                                        | SportsCentre (N) (Live)                                                    |                              |                                                                |                               |                                  |                 |             |
| YOUTH          | 551  | 542  | * "Happily N'Ever After" (2007)                                                 |                                                                       |                                                                                |                           | ** "Happily N'Ever After 2: Snow White"                                                 |                                        |                                          |                                                                | Ride                                                                                                                                              | Ride                                                                                                                                   | Ride                                                                       | Ride                         | Max                                                            | Assembly                      | Goose                            | Goose           | Happily     |

# Country Connection

CONT'D FROM PAGE 8



beans during an interview, on Nettles' upcoming album while also announcing she would have one coming out in 2017.

### Reba McEntire

Reba McEntire announced the release of My Kind Of Christmas in July. McEntire has just released her third Christmas album on September 2. You can

pick up the 11-track collection exclusively at Cracker Barrel restaurants. It is also possible to order it online from Cracker Barrel, since we don't have them in Quebec.

### Garth Brooks and Trisha Yearwood

Most Garth Brooks fans have been wanting a duet album from the husband and wife su-

perstar duo ever since they released 1997's "In Another's Eyes." The album will be a mix of classics and new songs.

Garth Brooks co-wrote most of the new songs. This will be their first official duet album, which has been a long time coming. Hopefully this is the beginning of more duet albums. It will most likely be one of the most talked-about Christmas albums this year. The mix of the two voices should bring us something very special.

### Rascal Flatts

The award-winning trio is back in the limelight following the success of 2014's Rewind. As a matter of fact, they are still on tour for that album (wrapping up in September). We actually had the chance to see and hear them at The Champlain Valley Fair this past September 3.

They announced that despite a very busy tour, they still found time to record their first ever Christmas album. This album should be filled with classics done with shimmering pop production and plenty of vocal runs by lead singer Gary LeVox.

Rascal Flatts fans will be happy to greet this first Christmas album.

### Oak Ridge Boys

The Oak Ridge Boys will release their seventh Christmas album this year. Fans will enjoy the songs of Christmas with the classic, four-part harmonies of these Music Hall of Fame legends.

Celebrate Christmas is set to be released on October 21. The Oakridge Boys are also well known for their annual Christmas tour that has packed

venues for decades. The Boys bring to life the fun and joy of the season. Duane, William Lee, Joe, and Richard have recorded holiday favorites, old and new, showcasing their distinctive, warm tones.

Well I'm sorry if I reminded you that winter will soon knock at our doors, but it is always much better to be ready! Have a great weekend and keep your country state of mind!



# CANARD

EN

# Fête

LAC-BROME • 2016 DUCK FEST

## FESTIVAL DE RUE DE KNOWLTON

24-25 SEPTEMBRE

### POUR GOURMETS ET GOURMANDS

DÉGUSTATIONS, DÉCOUVERTES  
ET ANIMATION

[WWW.CANARDENFETE.CA](http://WWW.CANARDENFETE.CA)

Your week on TV

| MONDAY EVENING |      |      |                                                                                   |                         |                                               |                                                                                                        |                                                                    |                                                                                                                                          |                                                                                                        |                                                     |                                                                                                              |                                                             | SEPTEMBER 19, 2016                                     |                                                   |                                                       |                                                        |                    |
|----------------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|
|                | Bell | Star | 6 PM                                                                              | 6:30                    | 7 PM                                          | 7:30                                                                                                   | 8 PM                                                               | 8:30                                                                                                                                     | 9 PM                                                                                                   | 9:30                                                | 10 PM                                                                                                        | 10:30                                                       | 11 PM                                                  | 11:30                                             | 12 AM                                                 |                                                        |                    |
| WCAX 3         | -    | -    | Channel 3 News at Six (N)                                                         |                         | CBS Evening News/Pelley                       | Entertainment Tonight (N)                                                                              | The Big Bang Theory 1                                              |                                                                                                                                          | Kevin Can Wait "Pilot"                                                                                 |                                                     | The Case of: JonBenét Ramsey (Series Finale) Investigators re-examine the case. (N) 1 (Part 2 of 2) 66       |                                                             | Channel 3 News                                         | (:35) The Late Show With Stephen Colbert 1        |                                                       |                                                        |                    |
| WPTZ 5         | -    | -    | NBC5 News at 6 (N)                                                                | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) 1 66                            | Wheel of Fortune (N) 1                                                                                 | The Voice "The Blind Auditions Hopeful vocalists perform. (N) 1 66 |                                                                                                                                          | Premiere" (Season Premiere)                                                                            |                                                     | The Good Place Eleanor enters the afterlife. (N) 66                                                          |                                                             | NBC5 News at 11 (N)                                    | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon 1 66 |                                                       |                                                        |                    |
| CBMT 6         | 206  | 301  | CBC Montreal News (N)                                                             | On the Money            | Hello Good-bye 1                              | Coronation Street (N) 1                                                                                | Murdoch Mysteries "Colour Blinded" 1 66 (DVS)                      |                                                                                                                                          | Undercover Nick's secret comes out. (N) 1 66                                                           |                                                     | The National (N) 1 66                                                                                        |                                                             | CBC Montreal News (N)                                  | Coronation Street 1                               | Rick Mercer Report 1                                  |                                                        |                    |
| CHLT 7         | 107  | 718  | (5:58) TVA nouvelles (N)                                                          | Le tricheur (N) (SC)    | Bloopers TVA 29 (SC)                          | Boomerang (N) (SC)                                                                                     | L'échappée "Partie de chasse" (N) (SC)                             |                                                                                                                                          | L'imposteur (N) (SC)                                                                                   |                                                     | TVA nouvelles (N)                                                                                            |                                                             | (:35) Denis Lévesque (N) (SC)                          |                                                   | (:35) Deux filles le matin (SC)                       |                                                        |                    |
| WMTW 8         | -    | -    | WMTW News 8 at 6PM (N)                                                            | ABC World News          | Wheel of Fortune (N) 1                        | Jeopardy! (N) 1 66                                                                                     | Dancing With the Stars (N) 1 (Live) 66                             |                                                                                                                                          |                                                                                                        |                                                     | (:01) Match Game (Season Finale) (N) 1 66                                                                    |                                                             | WMTW News 8 at 11 (N)                                  | (:35) Jimmy Kimmel Live 1 66                      |                                                       |                                                        |                    |
| CKSH 9         | 108  | -    | Le Téléjournal/Estrie (N)                                                         | RDI économie (SC)       | District 31 (N) (SC)                          | Mes petits malheurs (N)                                                                                | L'auberge du chien noir Alex et Manon se séparent. (N)             |                                                                                                                                          | Feux L'implication de Marc Lemaire. (N) (SC)                                                           |                                                     | Le Téléjournal (N) (SC)                                                                                      |                                                             | Marina Orsini (SC)                                     |                                                   |                                                       |                                                        |                    |
| CKMI 11        | -    | -    | (5:30) Global News at 5:30                                                        | Global National (N) 1   | ET Canada                                     | The Good Place "Pilot"                                                                                 | The Good Place (N) 1                                               | Kevin Can Wait "Pilot"                                                                                                                   | The Case of: JonBenét Ramsey (Series Finale) Investigators re-examine the case. (N) 1 (Part 2 of 2) 66 |                                                     |                                                                                                              |                                                             | Global News at 11 (N)                                  | (:35) The Late Show With Stephen Colbert 1        |                                                       |                                                        |                    |
| CFCF 12        | 205  | 312  | CTV News Montreal (N) 1 66                                                        |                         | etalk (N) 1 66                                | The Big Bang Theory 1                                                                                  |                                                                    | Gotham Gordon works as a bounty hunter. 66 (DVS)                                                                                         |                                                                                                        | (:01) Lucifer A stand-in actress is murdered. 1     |                                                                                                              | Bosch The story of the bones is revealed. 66                |                                                        | News-Lisa                                         | CTV News Montreal (N)                                 | The Daily Show                                         |                    |
| WVNY 22        | -    | -    | Local 22 News (N)                                                                 | ABC World News          | Local 22 News (N)                             | Inside Edition (N) 1 66                                                                                | Dancing With the Stars (N) 1 (Live) 66                             |                                                                                                                                          |                                                                                                        |                                                     | (:01) Match Game (Season Finale) (N) 1 66                                                                    |                                                             | Local 22 News (N)                                      | (:35) Jimmy Kimmel Live 1 66                      |                                                       |                                                        |                    |
| WUTV 30        | -    | -    | The Big Bang Theory 66                                                            | Judge Judy (N) 1 66     | Judge Judy (N) 1 66                           | Family Feud (N) 1 66                                                                                   | Gotham Gordon works as a bounty hunter. 66 (DVS)                   |                                                                                                                                          | (:01) Lucifer A stand-in actress is murdered. 1                                                        |                                                     | 2 on Your Side Seinfeld "The Boyfriend" at 10 (N)                                                            |                                                             | Two and a Half Men 1                                   | Two and a Half Men 1                              | Last Man Standing 1                                   |                                                        |                    |
| CFKS 31        | 106  | 726  | Coup de foudre (N)                                                                | Souper parfait          | Ces gars-là                                   | Les détestables                                                                                        | Permis de chanter (N)                                              | Les recettes pompettes                                                                                                                   | Tu m'aimes, tu mens (N)                                                                                |                                                     | En mode Salvail (Season Premiere) (N)                                                                        |                                                             | Espace découvertes Giovanni cuisine le boeuf.          |                                                   | Appelez & gagnez                                      |                                                        |                    |
| WUHF           | -    | 363  | Modern Family "Pilot" 1                                                           | Modern Family 1 66      | The Big Bang Theory 66                        | The Big Bang Theory 66                                                                                 | Gotham Gordon works as a bounty hunter. 66 (DVS)                   |                                                                                                                                          | (:01) Lucifer A stand-in actress is murdered. 1                                                        |                                                     | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) 66                                                                    |                                                             | 2 Broke Girls 1 66                                     | 2 Broke Girls 1 66                                | Paid Program 66                                       |                                                        |                    |
| WETK           | -    | -    | PBS NewsHour (N) 1 66                                                             |                         |                                               | American Umpire American military intervention. 66                                                     |                                                                    | Antiques Roadshow "Vintage Boston" (N) 1 66                                                                                              |                                                                                                        | Antiques Roadshow Tiffany pottery vase, circa 1905. |                                                                                                              | POV "Kingdom of Shadows" The U.S.-Mexico drug war. (N) 1 66 |                                                        | Charlie Rose (N) 1 66                             |                                                       |                                                        |                    |
| WCFE           | -    | -    | World News America                                                                | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) 1 66                         |                                                                                                        |                                                                    | Antiques Roadshow "Vintage Boston" (N) 1 66                                                                                              |                                                                                                        | Antiques Roadshow Tiffany pottery vase, circa 1905. |                                                                                                              | National Parks: Beyond the Crowds 1 66                      |                                                        | BBC World News 66                                 | Charlie Rose (N) 1 66                                 |                                                        |                    |
| A&E            | 615  | 520  | The First 48 Dead man in field; shooting case. 66                                 |                         |                                               | The First 48 A turf war results in two killings. 1 66                                                  |                                                                    |                                                                                                                                          | The First 48 Deadly attack in a barbershop. 1 66                                                       |                                                     | 60 Days In (N) 1 66                                                                                          | The First 48 "Unarmed"                                      | The First 48 A deadly crime involves guns and meth. 1  |                                                   | (:03) The First 48 A hip-hop promoter is gunned down. | (12:03) The First 48 66                                |                    |
| BRAVO          | 620  | 523  | The Listener "Crossed" Toby doubts his abilities. 1                               |                         |                                               | Motive "The Glass House" A father is murdered. 1                                                       |                                                                    |                                                                                                                                          | Blue Bloods Danny's Friend may have ties to the mob. 1                                                 |                                                     | "Lost Letter Mysteries: From the Heart" (2016, Comedy-Drama) Eric Mabiuis, Kristin Booth, Crystal Lowe. 1 66 |                                                             | Motive "The Glass House" A father is murdered. 1       |                                                   | Criminal Minds 1                                      |                                                        |                    |
| CNN            | 500  | 500  | The Situation Room (N)                                                            |                         |                                               | Erin Burnett OutFront (N)                                                                              |                                                                    |                                                                                                                                          | Anderson Cooper 360 (N)                                                                                |                                                     | Anderson Cooper 360 (N)                                                                                      |                                                             | CNN Tonight w/ Don Lemon                               |                                                   | CNN Tonight w/ Don Lemon                              |                                                        | Cooper 360         |
| DISC           | 520  | 505  | How It's Made 66                                                                  |                         |                                               | Daily Planet (N) 66 (DVS)                                                                              |                                                                    |                                                                                                                                          | How It's Made 66                                                                                       |                                                     | How It's Made 66                                                                                             |                                                             | Bering Sea Gold Emily must step up to save the season. |                                                   | How It's Made 66                                      |                                                        | Bering Sea Gold 66 |
| HIST           | 522  | 506  | Ice Road Truckers Lisa gets stranded; Art has a full load.                        |                         |                                               | Forged in Fire Smiths create high-carbon steel blades. 1                                               |                                                                    |                                                                                                                                          | Mountain Men "The Wasteland" Morgan battles hunger.                                                    |                                                     | Counting Cars (N) 1                                                                                          |                                                             | Counting Cars (N) 1                                    | Big Easy Motors (N) 66                            | Big Easy Motors (N) 66                                | Restoration Garage David makes Ian the project leader. | Counting Cars 66   |
| RDI            | 126  | 730  | Le National (N) (SC)                                                              | RDI économie (N) (SC)   | 24/60 (N) (SC)                                |                                                                                                        | Les grands reportages (N) (SC)                                     |                                                                                                                                          | Le Téléjournal (N) (SC)                                                                                |                                                     | RDI économie (SC)                                                                                            |                                                             | Le National (N) (SC)                                   | 24/60 (SC)                                        |                                                       | Les grands reportages                                  |                    |
| SHOW           | 616  | 521  | Rookie Blue Swarek's training officer. 1 66 (DVS)                                 |                         |                                               | "Where's My Baby?" (2016) Nicole De Boer, Gina Holden. A woman searches for her missing daughter. 1 66 |                                                                    |                                                                                                                                          | Scorpion A nuclear reactor becomes unstable. 1 66                                                      |                                                     | Scorpion The team must pass a psych evaluation. 1                                                            |                                                             | NCIS "Leap of Faith" A distraught naval officer. 66    |                                                   | NCIS: Los Angeles 1                                   |                                                        |                    |
| SLICE          | 601  | 562  | "Do No Harm" (2012, Suspense) kidnaps a patient who looks like her daughter. 1 66 |                         |                                               | Lauren Holly. A psychiatrist kidnaps a patient who looks like her daughter. 1 66                       |                                                                    | Mom 1 66                                                                                                                                 | Mom 1 66                                                                                               | The Real Housewives of Orange County (N) 1 66       |                                                                                                              | Tori & Dean: Cabin Fever                                    | Tori & Dean: Cabin Fever                               | Intervention Canada "Jessica" 1 66                |                                                       | Housewives/OC                                          |                    |
| SPIKE          | 628  | 584  | Cops Prostitution sting.                                                          | Cops "Coast to Coast" 1 | Cops "Coast to Coast" 1                       | Cops 1 66                                                                                              | Cops "Atlanta" 66                                                  | Cops 1 66                                                                                                                                | Cops 1 66                                                                                              | Cops "Atlanta" 66                                   | Cops 1 66                                                                                                    | Cops "Fort Worth" 66                                        | Cops 1 66                                              | Cops 1 66                                         | Jail: Las Vegas 1                                     |                                                        |                    |
| TLC            | 521  | 560  | Say Yes to the Dress 1                                                            | Say Yes to the Dress 1  | (6:58) Too Close to Home "Have You Heard?" 66 |                                                                                                        |                                                                    | (7:59) Too Close to Home "A Surprise Visit" 1 66                                                                                         |                                                                                                        | Too Close to Home "Hard Feelings" (N) 1 66          |                                                                                                              | (:01) Too Close to Home "A Surprise Visit" 1 66             |                                                        | (:02) Too Close to Home "Hard Feelings" 1 66      |                                                       | Too Close to Home 66                                   |                    |
| TSN            | 400  | 400  | Monday Night Countdown (N) (Live) 66                                              |                         |                                               |                                                                                                        |                                                                    | (:15) NFL Football Philadelphia Eagles at Chicago Bears. Rookie when they visit Jay Cutler and the Bears. (N Subject to Blackout) (Live) |                                                                                                        |                                                     |                                                                                                              |                                                             | SportsCentre (N) (Live) 66                             |                                                   |                                                       |                                                        |                    |
| YOUTH          | 551  | 542  | Nicky, Ricky                                                                      | Assembly                | Ride (N) 1                                    | Tricked (N)                                                                                            | Funniest Home Videos                                               |                                                                                                                                          | Wipeout 1 66                                                                                           |                                                     | Max & Shred                                                                                                  | Assembly                                                    | Goosebumps                                             | Goosebumps                                        | Funny Videos                                          |                                                        |                    |

| TUESDAY EVENING |      |      |                                                                                                          |                         |                            |                                                                                                               |                                                                                                              |                                                |                                                                                             |                                                                              |                                                          |                                                          | SEPTEMBER 20, 2016                                                           |                                                            |                            |                      |
|-----------------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
|                 | Bell | Star | 6 PM                                                                                                     | 6:30                    | 7 PM                       | 7:30                                                                                                          | 8 PM                                                                                                         | 8:30                                           | 9 PM                                                                                        | 9:30                                                                         | 10 PM                                                    | 10:30                                                    | 11 PM                                                                        | 11:30                                                      | 12 AM                      |                      |
| WCAX 3          | -    | -    | Channel 3 News at Six (N)                                                                                |                         | CBS Evening News/Pelley    | Entertainment Tonight (N)                                                                                     | NCIS "Rogue" The team investigates a car explosion.                                                          |                                                | Bull "The Necklace" (Series Premiere) (N) 1 66                                              |                                                                              | NCIS: New Orleans "After-shocks" Tracking a sniper.      |                                                          | Channel 3 News                                                               | (:35) The Late Show With Stephen Colbert 1                 |                            |                      |
| WPTZ 5          | -    | -    | NBC5 News at 6 (N)                                                                                       | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) 1 66         | Wheel of Fortune (N) 1                                                                                        | The Voice "The Blind Auditions Premiere, Part 2" Hopeful vocalists perform. (N) 1 66                         |                                                | This Is Us "Pilot" (Series Premiere) (N) 1 66                                               |                                                                              | NBC5 News at 11 (N)                                      |                                                          | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (N) 66                          |                                                            |                            |                      |
| CBMT 6          | 206  | 301  | CBC Montreal News (N)                                                                                    | On the Money            | Just for Laughs: Gags      | Coronation Street (N) 1                                                                                       | Just for Laughs Howie Mandel; Gerry Dee. 1                                                                   |                                                | Still Standing (N) 1 66                                                                     | Halifax Comedy Festival                                                      | The National (N) 1 66                                    |                                                          | CBC Montreal News (N)                                                        | Coronation Street 1                                        | Rick Mercer Report 1       |                      |
| CHLT 7          | 107  | 718  | (5:58) TVA nouvelles (N)                                                                                 | Le tricheur (N) (SC)    | J.E. (Season Premiere) (N) | Histoires en cour (SC)                                                                                        | Sans limites "La leyenda de Marco Ramos" 1 (SC)                                                              |                                                | O' Samuel est convoqué en enquête préliminaire. (N)                                         |                                                                              | TVA nouvelles (N)                                        | (:35) Denis Lévesque (N) (SC)                            |                                                                              | (:35) Deux filles le matin (SC)                            |                            |                      |
| WMTW 8          | -    | -    | WMTW News 8 at 6PM (N)                                                                                   | ABC World News          | Wheel of Fortune (N) 1     | Jeopardy! (N) 1 66                                                                                            | Dancing With the Stars "The Results" (N) 1 (Live) 66                                                         |                                                |                                                                                             | Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. "The Ghost" 1                                |                                                          | WMTW News 8 at 11 (N)                                    | (:35) Jimmy Kimmel Live 1 66                                                 |                                                            |                            |                      |
| CKSH 9          | 108  | -    | Le Téléjournal/Estrie (N)                                                                                | RDI économie (SC)       | District 31 (SC)           | La facture (N) (SC)                                                                                           | Unité 9 Marie-France fait le tour des dossiers. (N)                                                          |                                                | Mémoires vives La petite Olivia ne dort plus. (N) (SC)                                      |                                                                              | Le Téléjournal (N) (SC)                                  |                                                          | Marina Orsini (SC)                                                           |                                                            |                            |                      |
| CKMI 11         | -    | -    | (5:30) Global News at 5:30                                                                               | Global National (N) 1   | ET Canada                  | Entertainment Tonight (N)                                                                                     | NCIS "Rogue" The team investigates a car explosion.                                                          |                                                | Bull "The Necklace" (Series Premiere) (N) 1 66                                              |                                                                              | NCIS: New Orleans "After-shocks" Tracking a sniper.      |                                                          | Global News at 11 (N)                                                        | (:35) The Late Show With Stephen Colbert 1                 |                            |                      |
| CFCF 12         | 205  | 312  | CTV News Montreal (N) 1 66                                                                               |                         | etalk (N) 1 66             | The Big Bang Theory 66                                                                                        | Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. "The Ghost" 1                                                                |                                                | The Big Bang Theory 1                                                                       | The Big Bang Theory 1                                                        | This Is Us "Pilot" (Series Premiere) (N) 1 66            |                                                          | News-Lisa                                                                    | CTV News Montreal (N)                                      | The Daily Show             |                      |
| WVNY 22         | -    | -    | Local 22 News (N)                                                                                        | ABC World News          | Local 22 News (N)          | Inside Edition (N) 1 66                                                                                       | Dancing With the Stars "The Results" (N) 1 (Live) 66                                                         |                                                |                                                                                             | Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. "The Ghost" 1                                |                                                          | Local 22 News (N)                                        | (:35) Jimmy Kimmel Live 1 66                                                 |                                                            |                            |                      |
| WUTV 30         | -    | -    | The Big Bang Theory 66                                                                                   | Judge Judy (N) 1 66     | Judge Judy (N) 1 66        | Family Feud (N) 1 66                                                                                          | Brooklyn Nine-Nine                                                                                           | (:31) New Girl "House Hunt"                    | (:01) Scream Queens "Scream Again" 1                                                        |                                                                              | 2 on Your Side Seinfeld "The Boyfriend" at 10 (N)        | Two and a Half Men 1                                     | Two and a Half Men 1                                                         | Last Man Standing 1                                        |                            |                      |
| CFKS 31         | 106  | 726  | Coup de foudre (N)                                                                                       | Souper parfait          | Taxi payant (N)            | Ambulances animales (N)                                                                                       | ** "Austin Powers" (1997, Comédie) Mike Myers. Congelés en 1967, deux ennemis s'affrontent 30 ans plus tard. |                                                |                                                                                             | En mode Salvail (N)                                                          |                                                          | (10:50) Espace découvertes "Oktoberfest"                 |                                                                              |                                                            | Appelez & gagnez           |                      |
| WUHF            | -    | 363  | Modern Family 1 66                                                                                       | Modern Family 1 66      | The Big Bang Theory 66     | The Big Bang Theory 66                                                                                        | Brooklyn Nine-Nine                                                                                           | (:31) New Girl "House Hunt"                    | (:01) Scream Queens "Scream Again" 1                                                        |                                                                              | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) 66                | 2 Broke Girls "Pilot" 66                                 | 2 Broke Girls 1 66                                                           | Paid Program 66                                            |                            |                      |
| WETK            | -    | -    | PBS NewsHour (N) 1 66                                                                                    |                         |                            | Greener World                                                                                                 | Outdoor Journal                                                                                              | The Contenders -- 16 for '16 (N) 1 66          |                                                                                             | "Defying the Nazis: The Sharps' War" (2016) Voices of Tom Hanks. Premiere. 1 |                                                          | Frontline Companies profit from disasters. 1 66          |                                                                              | Charlie Rose (N) 1 66                                      |                            |                      |
| WCFE            | -    | -    | World News America                                                                                       | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) 1 66      |                                                                                                               | The Contenders -- 16 for '16 (N) 1 66                                                                        |                                                | "Defying the Nazis: The Sharps' War" (2016) Voices of Tom Hanks. Premiere. 1                |                                                                              | Frontline Companies profit from disasters. 1 66          |                                                          | Charlie Rose (N) 1 66                                                        |                                                            |                            |                      |
| A&E             | 615  | 520  | The First 48 "Alias; Duel" A popular teenager is gunned.                                                 |                         |                            | Married at First Sight "For Better or Worse" 1 66                                                             |                                                                                                              | Married at First Sight 1                       | (:45) Married at First Sight "In Sickness and in Health" Nick feels pressured by Sonia. (N) |                                                                              | (:01) Born This Way The day of the Emerald Ball arrives. |                                                          | (:03) Married at First Sight "For Better or Worse" 66                        |                                                            | Married at First Sight 1   |                      |
| BRAVO           | 620  | 523  | The Listener The source of a virus must be found. 1                                                      |                         |                            | Motive Clues lead the team to a sweet florist. 1                                                              |                                                                                                              | Blue Bloods A new, deadly type of heroin. 1 66 |                                                                                             | Missing A woman abducted from a parking lot. 1 66                            |                                                          | Queen of the South Camila grows desperate. (N) 1         |                                                                              | Motive Clues lead the team to a sweet florist. 1           |                            | Criminal Minds 1     |
| CNN             | 500  | 500  | The Situation Room (N)                                                                                   |                         |                            | Erin Burnett OutFront (N)                                                                                     |                                                                                                              | Anderson Cooper 360 (N)                        |                                                                                             | Anderson Cooper 360 (N)                                                      |                                                          | CNN Tonight w/ Don Lemon                                 |                                                                              | CNN Tonight w/ Don Lemon                                   |                            | Cooper 360           |
| DISC            | 520  | 505  | How It's Made 66                                                                                         | How It's Made 66        | Daily Planet (N) 66 (DVS)  |                                                                                                               | Deadliest Catch: The Bait (N) 1 66                                                                           |                                                | Deadliest Catch: Dungeon Cove "Sacrifice" (N) 66                                            |                                                                              | Highway Thru Hell "Suicide Creek" (N) 66 (DVS)           |                                                          | How It's Made 66                                                             | How It's Made 66                                           | Dungeon Cove 66            |                      |
| HIST            | 522  | 506  | Restoration Garage David makes Ian the project leader.                                                   |                         |                            | Big Easy Motors 1 66                                                                                          | Big Easy Motors 1 66                                                                                         | Counting Cars 66                               | Counting Cars 66                                                                            | Milwaukee Blacksmith                                                         | Milwaukee Blacksmith                                     | Forged in Fire Four smiths use steel from power tools.   |                                                                              | Ice Road Truckers Lisa gets stranded; Art has a full load. |                            | Milwaukee Blacksmith |
| RDI             | 126  | 730  | Le National (N) (SC)                                                                                     | RDI économie (N) (SC)   | 24/60 (N) (SC)             |                                                                                                               | Les grands reportages (N) (Partie 1 de 2) (SC)                                                               |                                                | Le Téléjournal (N) (SC)                                                                     |                                                                              | RDI économie (SC)                                        | Le National (N) (SC)                                     | 24/60 (SC)                                                                   |                                                            | Les grands reportages      |                      |
| SHOW            | 616  | 521  | Rookie Blue Andy and Nick share an intimate moment.                                                      |                         |                            | "Storm Seekers" (2009) Daryl Hannah, Dylan Neal. Scientists study how global warming affects hurricanes. 1 66 |                                                                                                              |                                                | Rookie Blue Gail makes a harrowing discovery. 1                                             |                                                                              | Hawaii Five-0 A scuba diver is killed. 1 66              |                                                          | NCIS "Chimera" A death aboard a top-secret ship. 1                           |                                                            | NCIS: New Orleans 1        |                      |
| SLICE           | 601  | 562  | *** "Dr. Jekyll & Mr. Hyde" (2008) Dougray Scott. Dr. Henry Jekyll's mental imbalance leads to murder. 1 |                         |                            | Mom 1 66                                                                                                      |                                                                                                              | Mom 1 66                                       | The Real Housewives of Melbourne (N) 1 66                                                   |                                                                              | (:15) First Dates 1                                      |                                                          | (:45) The Real Housewives of Melbourne Chyka and Gina help Janet prepare. 66 |                                                            | Tori & Dean: Cabin Fever   |                      |
| SPIKE           | 628  | 584  | Ink Master 30 artists fight for 18 spots. 1 66                                                           |                         |                            | Ink Master Teams Peck and Nunez compete. 1 66                                                                 |                                                                                                              | Ink Master Team Nunez is out for revenge. 1 66 |                                                                                             | Ink Master Both teams turn canvases into warriors. 66                        |                                                          | Ink Master Team Nunez has their legibility tested. (N) 1 |                                                                              | Ink Master: Redemption                                     | Ink Master: Redemption     | Tattoo Nightmares 66 |
| TLC             | 521  | 560  | Say Yes to the Dress 1                                                                                   | Say Yes to the Dress 1  | Say Yes to the Dress 1     | Counting On: Countdown to                                                                                     | Counting On Jeremy takes a secret trip to Arkansas. (N)                                                      |                                                | Cake Boss A replica Brandenburg Gate; beer cake. (N)                                        |                                                                              | (:02) Playhouse Masters "Episode 8" (N) 1 66             |                                                          | (:04) Counting On "A Big Surprise" 1 66                                      |                                                            | (12:04) Cake Boss 66       |                      |
| TSN             | 400  | 400  | Vancouver Hockey Lunch 66                                                                                |                         |                            | That's Hockey                                                                                                 |                                                                                                              | CFL 30 (N) 66                                  | Auto Racing IMSA Porsche GT3 Series: Bowmanville.                                           |                                                                              | SportsCentre (N) (Live) 66                               |                                                          | SportsCentre (N) (Live) 66                                                   |                                                            | SportsCentre (N) (Live) 66 |                      |
| YOUTH           | 551  | 542  | Nicky, Ricky                                                                                             | Assembly                | Ride (N) 1                 | Tricked (N)                                                                                                   | Funniest Home Videos                                                                                         |                                                | Wipeout 1 66                                                                                |                                                                              | Max & Shred                                              | Assembly                                                 | Goosebumps                                                                   | Goosebumps                                                 | Funny Videos               |                      |

# Your week on TV

| WEDNESDAY EVENING |      |      |                                                                                                                 |                         |                                                                                                                                   |                                                     |                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                |                                                        |                                                                                                           |                                                          |                                                    | SEPTEMBER 21, 2016         |                            |  |
|-------------------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|
|                   | Bell | Star | 6 PM                                                                                                            | 6:30                    | 7 PM                                                                                                                              | 7:30                                                | 8 PM                                                                            | 8:30                                                   | 9 PM                                                                                                                           | 9:30                                                   | 10 PM                                                                                                     | 10:30                                                    | 11 PM                                              | 11:30                      | 12 AM                      |  |
| WCAX 3            | -    | -    | Channel 3 News at Six (N)                                                                                       |                         | CBS Evening News/Pelley                                                                                                           | Entertainment Tonight (N)                           | Survivor "May the Best Generation Win" Cast-aways from two generations compete. |                                                        | Big Brother (Season Finale) (N) 6                                                                                              |                                                        |                                                                                                           | Channel 3 News                                           | (:35) The Late Show With Stephen Colbert 6         |                            |                            |  |
| WPTZ 5            | -    | -    | NBC5 News at 6 (N)                                                                                              | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) 6                                                                                                                   | Wheel of Fortune (N) 6                              | Blindspot The team must stop a corrupt DEA agent. 6                             | Law & Order: Special Victims Unit "Terrorized" 6       |                                                                                                                                | Chicago P.D. A CPD wire is found on a murder victim. 6 |                                                                                                           | NBC5 News at 11 (N)                                      | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (N) 6 |                            |                            |  |
| CBMT 6            | 206  | 301  | CBC Montreal News (N)                                                                                           | On the Money            | Mr. D 6                                                                                                                           | Coronation Street (N) 6                             | Dragons' Den An entrepreneur has some slick moves.                              |                                                        | The Romeo Section Eva faces a new threat. 6                                                                                    |                                                        | The National (N) 6                                                                                        |                                                          | CBC Montreal News (N)                              | Coronation Street 6        | Rick Mercer Report 6       |  |
| CHLT 7            | 107  | 718  | (5:58) TVA nouvelles (N)                                                                                        | Le tricheur (N) (SC)    | Les gags (SC)                                                                                                                     | La poule aux oeufs d'or (N)                         | Au secours de Béatrice "Protéger" (N) (SC)                                      |                                                        | Dans ma tête (N) (SC)                                                                                                          | Complexe G (N) (SC)                                    | TVA nouvelles (N)                                                                                         | (:35) Denis Lévesque (N) (SC)                            | ( :35) Deux filles le matin (SC)                   |                            |                            |  |
| WMTW 8            | -    | -    | WMTW News 8 at 6PM (N)                                                                                          | ABC World News          | Wheel of Fortune (N) 6                                                                                                            | Jeopardy! (N) 6                                     | The Goldbergs 6                                                                 | Speechless "Pilot" 6                                   | Modern Family 6                                                                                                                |                                                        | (:31) blackish "VIP" 6                                                                                    | Designated Survivor "Pilot" (Series Premiere) (N) 6      | WMTW News 8 at 11 (N)                              | ( :35) Jimmy Kimmel Live 6 |                            |  |
| CKSH 9            | 108  | -    | Le Téléjournal/Estrie (N)                                                                                       | RDI économie (SC)       | District 31 (N) (SC)                                                                                                              | L'épicerie (N) (SC)                                 | Les enfants de la télé (N) (SC)                                                 |                                                        | Les pêcheurs "Le karaoké" (SC)                                                                                                 | Les Simone (SC)                                        | Le Téléjournal (N) (SC)                                                                                   |                                                          | Marina Orsini (SC)                                 |                            |                            |  |
| CKMI 11           | -    | -    | (5:30) Global News at 5:30                                                                                      | Global National (N) 6   | Chicago P.D. A CPD wire is found on a murder victim. 6                                                                            |                                                     | Survivor "May the Best Generation Win" Cast-aways from two generations compete. |                                                        | Big Brother (Season Finale) (N) 6                                                                                              |                                                        |                                                                                                           | Global News at 11 (N)                                    | ( :35) The Late Show With Stephen Colbert 6        |                            |                            |  |
| CFCF 12           | 205  | 312  | CTV News Montreal (N) 6                                                                                         | etalk (N) 6             | The Big Bang Theory 6                                                                                                             | Blindspot The team must stop a corrupt DEA agent. 6 | Law & Order: Special Victims Unit "Terrorized" 6                                |                                                        | Designated Survivor "Pilot" (Series Premiere) (N) 6                                                                            |                                                        | News-Lisa                                                                                                 |                                                          | CTV News Montreal (N)                              | The Daily Show             |                            |  |
| WVNY 22           | -    | -    | Local 22 News (N)                                                                                               | ABC World News          | Local 22 News (N)                                                                                                                 | Inside Edition (N) 6                                | The Goldbergs 6                                                                 | Speechless "Pilot" 6                                   | Modern Family 6                                                                                                                | (:31) blackish "VIP" 6                                 | Designated Survivor "Pilot" (Series Premiere) (N) 6                                                       | Local 22 News (N)                                        | ( :35) Jimmy Kimmel Live 6                         |                            |                            |  |
| WUTV 30           | -    | -    | The Big Bang Theory 6                                                                                           | Judge Judy (N) 6        | Judge Judy (N) 6                                                                                                                  | Family Feud (N) 6                                   | Lethal Weapon "Pilot" (Series Premiere) (N) 6                                   | Empire Anika and Rhonda's fight turns tragic. 6        |                                                                                                                                | 2 on Your Side Seinfeld "The Fix-Up" 6                 |                                                                                                           | Two and a Half Men 6                                     | Two and a Half Men 6                               | Last Man Standing 6        |                            |  |
| CFKS 31           | 106  | 726  | Coup de foudre (N)                                                                                              | Souper parfait          | Ça décolle (N)                                                                                                                    | La trappe (N)                                       | NCIS: Los Angeles 6 (DVS) (SC)                                                  | Scorpion Sylvester se fait admettre comme détenu. (SC) |                                                                                                                                | En mode Salvail (N)                                    |                                                                                                           | (10:50) Espace découvertes                               |                                                    | Appelez & gagnez           |                            |  |
| WUHF              | -    | 363  | Modern Family 6                                                                                                 | Modern Family 6         | The Big Bang Theory 6                                                                                                             | The Big Bang Theory 6                               | Lethal Weapon "Pilot" (Series Premiere) (N) 6                                   | Empire Anika and Rhonda's fight turns tragic. 6        |                                                                                                                                | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) 6               |                                                                                                           | 2 Broke Girls 6                                          | 2 Broke Girls 6                                    | Paid Program 6             |                            |  |
| WETK              | -    | -    | PBS NewsHour (N) 6                                                                                              |                         | Globe Trekker "Tough Boat Journeys: The Amazon" 6                                                                                 |                                                     | Forces of Nature Chemical elements come together. (N)                           |                                                        | NOVA A hillside collapses in Oso, Wash. 6 (DVS)                                                                                |                                                        | India: Nature's Wonderland India's rare wildlife. (N) 6                                                   |                                                          | Nightly Business Report                            |                            | Charlie Rose (N) 6         |  |
| WCFE              | -    | -    | World News America                                                                                              | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) 6                                                                                                                |                                                     | Forces of Nature Chemical elements come together. (N)                           |                                                        | NOVA A hillside collapses in Oso, Wash. 6 (DVS)                                                                                |                                                        | India: Nature's Wonderland India's rare wildlife. (N) 6                                                   |                                                          | BBC World News 6                                   | Charlie Rose (N) 6         |                            |  |
| A&E               | 615  | 520  | Storage Wars 6                                                                                                  | Storage Wars 6          | Storage Wars 6                                                                                                                    | Storage Wars 6                                      | Storage Wars 6                                                                  | (:28) Storage Wars 6                                   | (:01) Storage Wars 6                                                                                                           | (:34) Storage Wars 6                                   | To Be Announced                                                                                           |                                                          |                                                    |                            |                            |  |
| BRAVO             | 620  | 523  | The Listener "Captain Nightfall" Violent home invasions.                                                        |                         | Motive "Fallen" The team must balance law and justice.                                                                            |                                                     | Blue Bloods A veteran who may have PTSD. 6                                      |                                                        | ★ ★ "Surrogates" (2009) Bruce Willis. In a utopian world, people live vicariously through robots. 6                            |                                                        |                                                                                                           | Motive "Fallen" The team must balance law and justice.   |                                                    | Criminal Minds 6           |                            |  |
| CNN               | 500  | 500  | The Situation Room (N)                                                                                          |                         | Erin Burnett OutFront (N)                                                                                                         |                                                     | Anderson Cooper 360 (N)                                                         |                                                        | Anderson Cooper 360 (N)                                                                                                        |                                                        | CNN Tonight w/ Don Lemon                                                                                  |                                                          | CNN Tonight w/ Don Lemon                           |                            | Cooper 360                 |  |
| DISC              | 520  | 505  | How It's Made 6                                                                                                 | How It's Made 6         | Daily Planet (N) 6 (DVS)                                                                                                          |                                                     | Deadliest Catch: Dungeon Cove "Sacrifice" 6                                     |                                                        | Bering Sea Gold "Virgin Ground" 6                                                                                              |                                                        | Bering Sea Gold Emily must step up to save the season.                                                    |                                                          | Highway Thru Hell "Suicide Creek" 6 (DVS)          |                            | Bering Sea Gold 6          |  |
| HIST              | 522  | 506  | Yukon Gold "Grits, Guts & Glory" 6                                                                              |                         | Milwaukee Blacksmith                                                                                                              | Milwaukee Blacksmith                                | Forged in Fire Four smiths use steel from power tools.                          |                                                        | Ice Road Truckers "Trial by Ice" (N) 6                                                                                         |                                                        | American Pickers Rehabbing a '33 Ford Coupe. 6                                                            |                                                          | Yukon Gold "Grits, Guts & Glory" 6                 |                            | Ice Road Truckers 6        |  |
| RDI               | 126  | 730  | RDI économie (N) (SC)                                                                                           |                         | 24/60 (N) (SC)                                                                                                                    |                                                     | Les grands reportages (N) (Partie 2 de 2) (SC)                                  |                                                        | Le Téléjournal (N) (SC)                                                                                                        |                                                        | RDI économie (SC)                                                                                         | Le National (N) (SC)                                     | 24/60 (SC)                                         |                            | Les grands reportages      |  |
| SHOW              | 616  | 521  | Rookie Blue The squad searches for Chris' son. 6                                                                |                         | "Stolen Daughter" (2015, Suspense) Andrea Roth. A detective investigates the abduction of her daughter. 6                         |                                                     | NCIS: New Orleans A highly regarded Navy pilot is killed.                       |                                                        | Mr. Robot Angela makes an acquaintance. 6                                                                                      |                                                        | NCIS "Requiem" A friend of Gibbs' daughter. 6                                                             |                                                          | NCIS: Los Angeles 6                                |                            |                            |  |
| SLICE             | 601  | 562  | "Baby Sellers" (2013) Kirstie Alley, Jennifer Finnigan. An ICE agent relentlessly pursues a child trafficker. 6 |                         | Mom 6                                                                                                                             |                                                     | Mom 6                                                                           | Mob Wives The crew is finally at peace. 6              |                                                                                                                                | Don't Be Tardy... (N)                                  | Don't Be Tardy... 6                                                                                       | Intervention Canada Ziggi is addicted to crystal meth. 6 |                                                    | Mob Wives 6                |                            |  |
| SPIKE             | 628  | 584  | (5:30) ★ "Wrath of the Titans" (2012) Sam Worthington. Perseus must rescue Zeus from the underworld. 6          |                         | Tattoo Nightmares                                                                                                                 |                                                     | Tattoo Nightmares                                                               | Tattoo Nightmares                                      |                                                                                                                                | Tattoo Nightmares                                      | ★ ★ "Clash of the Titans" (2010) Sam Worthington. Perseus, son of Zeus, embarks on a dangerous journey. 6 |                                                          |                                                    |                            |                            |  |
| TLC               | 521  | 560  | Say Yes to the Dress 6                                                                                          | Say Yes to the Dress 6  | Toddlers & Tiaras The teams go back to the west coast.                                                                            |                                                     | Toddlers & Tiaras: Game On (N) 6 (Part 2 of 2) 6                                |                                                        | Toddlers & Tiaras (N) 6                                                                                                        |                                                        | ( :01) Love at First Kiss Justin, Zach and Shondo return.                                                 |                                                          | ( :03) Toddlers & Tiaras 6                         |                            | (12:03) Love at First Kiss |  |
| TSN               | 400  | 400  | SportsCentre (N) (Live) 6                                                                                       |                         | MLB Baseball Boston Red Sox at Baltimore Orioles. From Oriole Park at Camden Yards in Baltimore. (N Subject to Blackout) (Live) 6 |                                                     | Park at Camden Yards in Baltimore. (N Subject to Blackout) (Live) 6             |                                                        | MLB Baseball San Francisco Giants at Los Angeles Dodgers. From Dodger Stadium in Los Angeles. (N Subject to Blackout) (Live) 6 |                                                        | Max & Shred                                                                                               |                                                          | Assembly                                           | Goosebumps                 | Funny Videos               |  |
| YOUTH             | 551  | 542  | Nicky, Ricky                                                                                                    | Assembly                | Ride (N) 6                                                                                                                        | Tricked (N)                                         | Funniest Home Videos                                                            |                                                        | Wipeout 6                                                                                                                      |                                                        | Max & Shred                                                                                               | Assembly                                                 | Goosebumps                                         | Goosebumps                 | Funny Videos               |  |

| THURSDAY EVENING |      |      |                                                                                                                      |                         |                                                                                                                                   |                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                                 |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                     |                                                       | SEPTEMBER 22, 2016                                 |                         |  |
|------------------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|--|
|                  | Bell | Star | 6 PM                                                                                                                 | 6:30                    | 7 PM                                                                                                                              | 7:30                                                                                                         | 8 PM                                                                                         | 8:30                                                                                                            | 9 PM                                                                            | 9:30                                                 | 10 PM                                                                           | 10:30                                               | 11 PM                                                 | 11:30                                              | 12 AM                   |  |
| WCAX 3           | -    | -    | Channel 3 News at Six (N)                                                                                            |                         | CBS Evening News/Pelley                                                                                                           | NFL Thursday Night Kickoff                                                                                   | NFL Thursday Night Kickoff                                                                   | (:25) NFL Football Houston Texans at New England Patriots. From Gillette Stadium in Foxboro, Mass. (N) (Live) 6 |                                                                                 | (:15) Channel 3 News at Eleven (N)                   |                                                                                 | Late Show-Colbert                                   |                                                       |                                                    |                         |  |
| WPTZ 5           | -    | -    | NBC5 News at 6 (N)                                                                                                   | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) 6                                                                                                                   | Wheel of Fortune (N) 6                                                                                       | Superstore "Strike" 6                                                                        | The Good Place 6                                                                                                | Chicago Med Rhodes meets his challenging new boss. 6                            |                                                      | The Blacklist Red sets out to rescue a kidnapped Liz. 6                         |                                                     | NBC5 News at 11 (N)                                   | (:35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (N) 6 |                         |  |
| CBMT 6           | 206  | 301  | CBC Montreal News (N)                                                                                                | On the Money            | 22 Minutes 6                                                                                                                      | Coronation Street (N) 6                                                                                      | ★ ★ "Weiner" (2016) Premiere. A new sex scandal derails Anthony Weiner's mayoral campaign. 6 |                                                                                                                 | The National (N) 6                                                              |                                                      | CBC Montreal News (N)                                                           |                                                     | Coronation Street 6                                   | Rick Mercer Report 6                               |                         |  |
| CHLT 7           | 107  | 718  | (5:58) TVA nouvelles (N)                                                                                             | Le tricheur (N) (SC)    | Les gags (SC)                                                                                                                     | ★ "Famille recomposée" (2014) Adam Sandler. Début. Deux familles monoparentales se retrouvent dans un hôtel. |                                                                                              | (:45) Vlog (SC) (N)                                                                                             | TVA nouvelles (N)                                                               | (:35) Denis Lévesque (N) (SC)                        |                                                                                 | ( :35) ★ ★ ★ "Hurricane" (1999) Denzel Washington.  |                                                       |                                                    |                         |  |
| WMTW 8           | -    | -    | WMTW News 8 at 6PM (N)                                                                                               | ABC World News          | Wheel of Fortune (N) 6                                                                                                            | Jeopardy! (N) 6                                                                                              | Notorious "Pilot" Julia reports on hit-and-run arrest.                                       | How to Get Away With Murder (Season Premiere) (N) 6                                                             |                                                                                 | WMTW News 8 at 11 (N)                                |                                                                                 | (:35) Jimmy Kimmel Live 6                           |                                                       |                                                    |                         |  |
| CKSH 9           | 108  | -    | Le Téléjournal/Estrie (N)                                                                                            | RDI économie (SC)       | District 31 (N) (SC)                                                                                                              | Infoman (N) (SC)                                                                                             | Les dieux de la danse Florence K et Kevin Bazinet. (N)                                       | Enquête (N) (SC)                                                                                                | Le Téléjournal (N) (SC)                                                         |                                                      | Marina Orsini (SC)                                                              |                                                     |                                                       |                                                    |                         |  |
| CKMI 11          | -    | -    | (5:30) Global News at 5:30                                                                                           | Global National (N) 6   | Chicago Med Rhodes meets his challenging new boss. 6                                                                              | Superstore "Strike" 6                                                                                        | The Good Place 6                                                                             | Pitch "Pilot" A girl plays professional baseball. 6                                                             | The Blacklist Red sets out to rescue a kidnapped Liz. 6                         | Global News at 11 (N)                                |                                                                                 | (:35) The Late Show With Stephen Colbert 6          |                                                       |                                                    |                         |  |
| CFCF 12          | 205  | 312  | CTV News Montreal (N) 6                                                                                              | etalk (N) 6             | The Big Bang Theory 6                                                                                                             | Grey's Anatomy Meredith struggles with huge secrets.                                                         | Notorious "Pilot" Julia reports on hit-and-run arrest.                                       | How to Get Away With Murder (Season Premiere) (N) 6                                                             | How to Get Away With Murder (Season Premiere) (N) 6                             | Local 22 News (N)                                    |                                                                                 | (:35) Jimmy Kimmel Live 6                           |                                                       |                                                    |                         |  |
| WVNY 22          | -    | -    | Local 22 News (N)                                                                                                    | ABC World News          | Local 22 News (N)                                                                                                                 | Inside Edition (N) 6                                                                                         | Grey's Anatomy Meredith struggles with huge secrets.                                         | Notorious "Pilot" Julia reports on hit-and-run arrest.                                                          | How to Get Away With Murder (Season Premiere) (N) 6                             | Local 22 News (N)                                    |                                                                                 | (:35) Jimmy Kimmel Live 6                           |                                                       |                                                    |                         |  |
| WUTV 30          | -    | -    | The Big Bang Theory 6                                                                                                | Judge Judy (N) 6        | Judge Judy (N) 6                                                                                                                  | Family Feud (N) 6                                                                                            | Rosewood A new police captain shakes things up. 6                                            | (8:59) Pitch "Pilot" A girl plays professional baseball.                                                        | 2 on Your Side Seinfeld "The Limo" 6                                            | Two and a Half Men 6                                 | Two and a Half Men 6                                                            | Last Man Standing 6                                 |                                                       |                                                    |                         |  |
| CFKS 31          | 106  | 726  | Coup de foudre (N)                                                                                                   | Souper parfait          | CSI: Cyber Une vidéo représentant le meurtrier. (SC)                                                                              |                                                                                                              | Le dernier navire Le Nathan James rentre à Norfolk.                                          | Chicago P.D. "Un père inquiet" Un désespéré armé.                                                               | En mode Salvail (N)                                                             |                                                      | (10:50) Espace découvertes                                                      |                                                     | Appelez & gagnez                                      |                                                    |                         |  |
| WUHF             | -    | 363  | Modern Family 6                                                                                                      | Modern Family 6         | The Big Bang Theory 6                                                                                                             | The Big Bang Theory 6                                                                                        | Rosewood A new police captain shakes things up. 6                                            | (8:59) Pitch "Pilot" A girl plays professional baseball.                                                        | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) 6                                        | 2 Broke Girls 6                                      | 2 Broke Girls 6                                                                 | Paid Program 6                                      |                                                       |                                                    |                         |  |
| WETK             | -    | -    | PBS NewsHour (N) 6                                                                                                   |                         | Trail Magic, The Grandma Gatewood Story 6                                                                                         |                                                                                                              | Welcome to Vermont: Four Stories of Resettled Identity                                       |                                                                                                                 | (:05) The Doctor Blake Mysteries "A Foreign Field" 6                            |                                                      | Nightly Business Report                                                         |                                                     | Charlie Rose (N) 6                                    |                                                    |                         |  |
| WCFE             | -    | -    | World News America                                                                                                   | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) 6                                                                                                                |                                                                                                              | Masterpiece Classic "Downton Abbey Season 3" Wedding guests arrive. 6 (DVS)                  |                                                                                                                 | Masterpiece Classic The fate of Downton Abbey. 6                                |                                                      | BBC World News 6                                                                |                                                     | Charlie Rose (N) 6                                    |                                                    |                         |  |
| A&E              | 615  | 520  | The First 48 A shooting victim is found in an alley. 6                                                               |                         | The First 48 A young Atlanta father is fatally shot. 6                                                                            |                                                                                                              | 60 Days In "Pod Wars" (N) 6                                                                  | (:45) 60 Days In (N) 6                                                                                          | 60 Days In Two participants near a tipping point. (N) 6                         | (:03) The First 48 Gunfire in an underground mall. 6 |                                                                                 | (12:03) 60 Days In 6                                |                                                       |                                                    |                         |  |
| BRAVO            | 620  | 523  | The Listener Oz puts his life in danger. 6 (DVS)                                                                     |                         | Motive "Pilot Error" The team investigates a pilot. 6                                                                             |                                                                                                              | Blue Bloods A popular drag queen is murdered. 6                                              |                                                                                                                 | Project Runway "Just Fabulous!" (N) 6                                           |                                                      | Younger 6                                                                       |                                                     | Motive "Pilot Error" The team investigates a pilot. 6 |                                                    | Criminal Minds 6        |  |
| CNN              | 500  | 500  | The Situation Room (N)                                                                                               |                         | Erin Burnett OutFront (N)                                                                                                         |                                                                                                              | Anderson Cooper 360 (N)                                                                      |                                                                                                                 | CNN Tonight w/ Don Lemon                                                        |                                                      | CNN Tonight w/ Don Lemon                                                        |                                                     | Cooper 360                                            |                                                    |                         |  |
| DISC             | 520  | 505  | How It's Made 6                                                                                                      | How It's Made 6         | Daily Planet (N) 6 (DVS)                                                                                                          |                                                                                                              | Fast N' Loud: Revved Up "Hot off the Panthera" (N) 6                                         |                                                                                                                 | Fast N' Loud (N) 6                                                              |                                                      | Sacred Steel Bikes Building a chopper from a painting.                          |                                                     | How It's Made 6                                       |                                                    | Fast N' Loud: Revved Up |  |
| HIST             | 522  | 506  | Ice Road Truckers Lisa gets stranded; Art has a full load.                                                           |                         | Ice Road Truckers "Trial by Ice" 6                                                                                                |                                                                                                              | Pawn Stars 6                                                                                 | Pawn Stars "RC/DC" 6                                                                                            | Pawn Stars (N) 6                                                                | Pawn Stars (N) 6                                     | American Pickers "A Few Good Junk Men" (N) 6                                    |                                                     | American Pickers "A Hard Rain's Gonna Fall" 6         |                                                    | Pawn Stars 6            |  |
| RDI              | 126  | 730  | Le National (N) (SC)                                                                                                 | RDI économie (N) (SC)   | 24/60 (N) (SC)                                                                                                                    |                                                                                                              | Les grands reportages (N) (SC)                                                               |                                                                                                                 | Le Téléjournal (N) (SC)                                                         |                                                      | RDI économie (SC)                                                               | Le National (N) (SC)                                | 24/60 (SC)                                            |                                                    | Les grands reportages   |  |
| SHOW             | 616  | 521  | Rookie Blue Traci's lands her first murder case. 6                                                                   |                         | "The Perfect Roommate" (2011) Boti Bliss. A young woman becomes suspicious of her roommate. 6                                     |                                                                                                              | NCIS A secret society that solves cold cases. 6                                              |                                                                                                                 | NCIS "Saviors" Insurgents in Sudan attack doctors. 6                            |                                                      | NCIS A missing political refugee from Africa. 6                                 |                                                     | NCIS: New Orleans 6                                   |                                                    |                         |  |
| SLICE            | 601  | 562  | ★ ★ "Til Lies Do Us Part" (2007, Drama) Thomas Calabro. A woman hires a man to investigate her husband's infidelity. |                         | Mom 6                                                                                                                             |                                                                                                              | Mom 6                                                                                        | Million Dollar Listing New York 6                                                                               |                                                                                 | Flipping Out Jenni strives to keep a client happy. 6 |                                                                                 | Intervention Canada Meghan was abused as a child. 6 |                                                       | Million Dollar Listing                             |                         |  |
| SPIKE            | 628  | 584  | (5:30) ★ ★ "Four Brothers" (2005) Mark Wahlberg. Siblings seek revenge for their adoptive mother's murder. 6         |                         | ★ ★ "Four Brothers" (2005, Crime Drama) Mark Wahlberg, Tyrese Gibson. Siblings seek revenge for their adoptive mother's murder. 6 |                                                                                                              | Repo Games                                                                                   |                                                                                                                 | ★ ★ "Four Brothers" (2005, Crime Drama) Mark Wahlberg, Tyrese Gibson. 6         |                                                      |                                                                                 |                                                     |                                                       |                                                    |                         |  |
| TLC              | 521  | 560  | Say Yes to the Dress 6                                                                                               | Say Yes to the Dress 6  | My 600-Lb. Life Milla is enabled by her family. 6                                                                                 |                                                                                                              | My 600-Lb. Life Chad faces a crisis after surgery. 6                                         |                                                                                                                 | Extreme Weight Loss "Robert & Raymond" Twins work to turn their lives around. 6 |                                                      | Extreme Weight Loss "Robert & Raymond" Twins work to turn their lives around. 6 |                                                     |                                                       |                                                    |                         |  |
| TSN              | 400  | 400  | SportsCentre (N) (Live) 6                                                                                            |                         | That's Hockey                                                                                                                     |                                                                                                              | Bob McKenzie's                                                                               | Motoring TV 6                                                                                                   | Motorcycle Experience                                                           | SC 6                                                 | SC 6                                                                            | SportsCentre (N) (Live) 6                           |                                                       | SportsCentre (N) (Live) 6                          |                         |  |
| YOUTH            | 551  | 542  | Nicky, Ricky                                                                                                         | Assembly                | Ride (N) 6                                                                                                                        | Tricked (N)                                                                                                  | Lost in the West (N) 6                                                                       |                                                                                                                 | Wipeout 6                                                                       |                                                      | Max & Shred                                                                     | Assembly                                            | Goosebumps                                            | Goosebumps                                         | Lost in, West           |  |

# What's On

## MUSIC

**September**  
**The Newport Area Community Orchestra has openings for violin, viola, cello and string bass.** We are a growing and well-established community orchestra and would love to hear from you. We can be contacted at either 802-766-3021 or [www.newportareacommunityorchestra.org](http://www.newportareacommunityorchestra.org). Our fall rehearsals began on Tuesday, September 13, 2016 at 6:15 pm at the First Universalist Parish in Derby Line.

**September 17**  
**Dancing Party, for profit of CIBC Run for the Cure, live music of the 50's, 60's, 70's and today, on Saturday, September 17 from 7 p.m. to 11 p.m. at Mont Sutton Chalet, Sutton. Door prizes, silent auction, bar, dancing and fun.** Info and tickets: CIBC 450-534-3331, 450-243 6115, 450-538-2234.

**September 18**  
Join us at 7 p.m. on Sunday September 18, for "Hymn Sing" at **St. James Anglican Church, 725 Lakeside, Foster.** Those present choose the songs we sing so if you love to sing and make a joyful noise, this is the place to be. Everyone is welcome and we invite you to join us for refreshments afterwards in the hall.

**September 24**  
**Country dance with Jimmy Edwards Country Folks Band** at Trinity Anglican Church, 409 South Street, Cowansville on Saturday, September 24 from 7 p.m. - 11 p.m. Door prizes, 50-50 drawing, canteen on premises. **Donation: \$8 each. Please support the church and food bank.** Everyone welcome. Come and hear our new band. Bring a friend and enjoy good old country music!

**October 1**  
**Dance to Benefit the Memphremagog Community Learning Center.** Music provided by Ray Seguin "The Country Stranger" Traditional Country Music, plus 50s-60s and 70s Classics. Saturday, October 1, 7:00 p.m. Princess Elizabeth Elementary School, 120 rue Bellevue, Magog. **Admission \$12.00 18yrs +, Liquor license.** We will be selling beverages and snacks. There will be a silent auction and door prizes. For tickets call Christine at 819-847-2769 or Patsy at 819-843-7687. **Please support your MCLC!**

## EVENTS

**September 16**  
Join your friends and spend Friday afternoon playing **500, this also supports our Refugee friend.** At the **Ayer's Cliff Legion Hall, Friday, September 16, from 1:30 p.m. to 4:30 p.m. Cost \$5. Light lunch and prizes.**

**September 17**  
**Mechoui Fundraiser for the ANAF, Unit 318 - The Hut's renovation fund, Saturday, September 17 at 6 p.m. Tickets are \$20.00; 6 to 12 years old: \$10.00 and under 6 Free.** Tickets available for pre-sale at The Hut.

**September 17**  
**LENNOXVILLE FARMERS' MARKET, 2882**

**rue College, Lennoxville** (across from Clarke & Sons) **Saturday, September 17, 10 a.m. - noon.** Vegetables, fruit, cheese, honey, baked goods, plants, crafts, artisans, live music & more!

**September 17**  
**Flea market and bake sale** to be held on September 17 at "The Hut", A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville, from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. The canteen will not be open but donuts, sandwiches and drinks will be available. To reserve a table call Wanda Evans 565-7099.

**September 17**  
**37th annual Townshippers' Day, Saturday, September 17, 9 a.m. to 5 p.m., Brome fairgrounds, 345 Stagecoach Road.** Celebrate the English-speaking community, rain or shine, with 10 entertainers, 90 artisans and exhibitors, silent auction, activities, food, historical tours and more. **Thank you for leaving your pets at home. Parking \$2.** Details: TDay.ca, 1-877-242-4421.

**September 18**  
**Antique and Craft Market, September 18 from 9 a.m. to 4 p.m. on museum grounds, 130 Lakeside, Knowlton tools, furniture, trunks, collectibles, glass etc., something for everyone.** Info: 450-243-6782.

**September 18**  
**The Richmond Legion Terry Fox Brunch** will be held Sunday, September 18 from 9 a.m. to 12 p.m. 235 College St., N. **Cost \$8 - Children 12 years and under \$4.**

**September 18**  
**Come RUN, WALK or RIDE in the TERRY FOX WALK** which will take place this Sunday, September 18. Registration is at 8:30 a.m. at the corner of Craig and Principale (Grand Central Hotel). This annual WALK FOR THE CURE commences at 9:00 a.m. sharp. We will be following the same route as in past years - Principale, Fair, Gouin, 6th ave., Craig and returning to Principale. Everyone is welcome to join us after the walk for BRUNCH at the Richmond Legion following the walk. See you there.

**September 18**  
**Soup Luncheon at Memorial Hall, 20 Academy Street, Stanbridge East.** Fundraiser for Maple Leaf Chapter No. 2 Order of the Eastern Star on Sunday, September 18 from 12 (noon) to 2 p.m. **Donation \$8.** Luncheon includes homemade bread, tea or coffee. Bake sale table - proceeds go to Butler Elementary School Breakfast program. Also, it is the Apple Pie Festival in the village. Come for lunch then to the festival for apple pie. An enjoyable day for all!

**September 18**  
**Three Link Fraternity, Union Encampment #3, IOOF** will be holding their annual "Craft Sale and Barbecue" on Sunday, September 18 from 10:30 a.m. to 3 p.m. at the Odd Fellows Hall, 4150 Route 147 in Waterville (Huntingville). We will be serving hot dogs, hamburgers and corn on the cob. **Proceeds go towards our community projects.** Tables are still available for rent at a nominal charge. For more information or to reserve a table, please contact Thomas at [tjbartoni@yahoo.ca](mailto:tjbartoni@yahoo.ca) or Nancy at 819-562-

3222. Please help support our community projects.

**September 18**  
**Hope Community Church presents Community Block Party** on Sunday, September 18 from noon to 3 p.m. at 102 Queen St., Lennoxville. **Live music, kids activities, food, bouncy castle.** Free. Contact 819-822-2627, [info@hcclife.ca](mailto:info@hcclife.ca), facebook: [hcc/lennoxville](https://www.facebook.com/hcc/lennoxville).

**September 18**  
**Fall Brunch at Beulah United Church, 967 Main Street, Ayer's Cliff** on Sunday, September 18, from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. Come and enjoy a delicious meal of ham, sausage, bacon, scrambled eggs, homemade baked beans, pancakes with real maple syrup, toast, fruit salad coffee tea and juice. All are welcome.

**September 19**  
Got a favourite old time apple variety? One we no longer see in stores or local orchards? How about a favourite apple recipe? **Join us at our Gathering** on Monday, September 19 at 7:00 p.m. for a discussion of heritage apples and favourite recipes. **Lennoxville Ascot Historical and Museum Society at Uplands, 9 Speid St., Sherbrooke (Borough of Lennoxville).** 819-564-0409.

**September 23**  
**All Saint's Church - Main Street, Dunham.** Popular "Meatballs" dinner is back on Friday September 23 at 6 p.m. **Donation \$16. BYOB.** Bring your friends and enjoy a delicious meal. Reservations: Peter Riordon 450-538-4306 or Claire Hobbs 450-295-4349.

**September 23 & 24**  
**Brome Hall Rummage Sale, 330 Stagecoach Road, Brome** on Friday, September 23 from 2 p.m. to 7 p.m. and Saturday, September 24 from 8 a.m. to 12:30 p.m. Doors open for donations Monday, September 19 to Friday, September 23. Information: 450-242-1085, 450-522-6443, 450-243-5742.

**September 24**  
**Sherbrooke Hospital Nurses Alumnae Association annual Fall Supper, Saturday, September 24.** 2016 Cocktails at 5 p.m. Dinner will be served at 6 p.m. It will be held at the Army, Navy, Air Force (The Hut), 300 St. Francis St., Sherbrooke. Friends and co-workers welcome. **For information and reservations contact Dorothy 819- 829 - 5924 before September 16.**

**September 24**  
**Lecture/luncheon: Mr. Richard Morris** is a long time amateur bird watching enthusiast who has lived in the area for a number of years. He has a particularly fine eye for sighting and photographing and describing birds. He records sightings of birds wherever his world travels takes him. His lecture is entitled: "Backyard Birding in Stanstead and the surrounding area" **Saturday September 24, 2016 at 10:30 a.m. at the Colby-Curtis Museum, at 535 Dufferin Rd. in Stanstead. Cost: \$15 for members and \$20 for non-members including lunch.** For more information: (819)876-7322.

**September 24 & 25**  
**Richmond Regional High School art &**

**Fridays: LUNCH SPECIAL**  
**8 for \$8.88** 8 meal choices comes with 2 sides  
TONIGHT 5:00 → 9:00 PM  
**ORDER ANY MEAL FEATURING SHRIMP AND GET**  
**50% MORE SHRIMP FREE!**



**Golden Lion Pub and Brewery in Lennoxville**

**crafts show September 24 from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. and September 25 from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. At Richmond Regional High School, 375 Armstrong St. Richmond.** Free entry. Over 70 exhibitors. Support your local artisans.

**September 29**  
**ADVANCED NOTICE:** On Thursday, September 29, the Richmond Legion will be holding a **HAWAIIAN THEME afternoon beginning at 4:00 with a BBQ PORK ON A BUN supper at 5:30.** The meal also includes assorted salads, dessert, coffee & tea. Music with Eddie Malboeuf - come early to socialize! **Prizes given for Hawaiian costumes!** Everyone is welcome, and you don't have to be a Legion member to participate. There are only 50 tickets available so please reserve tickets at 819-826-3444.

**October 1**  
**The North Hatley Legion, 95 Jackson Heights** will hold a **Car Rally (Poker Run)** on Saturday, October 1. **\$20, includes rally, supper and prizes.** Reserve A.S.A.P. 819-842-2933.

**October 1**  
**Township Toddlers Annual Benefit Saturday, October 1 from 5 p.m. to 7 p.m. Roast beef and pork BBQ. \$ 12/person, \$8 for 12 yrs and 6 yrs and under free.** Auction (arts/crafts) from 7 p.m. to 9 p.m. **Dance with Smokin Country from 9 p.m. to 1 a.m. \$5/person.** Salle des Chevaliers de Colomb 224, rue Christophe Colomb, Cowansville 450-263-5080. Reservations (Ross) 450-266-1716.

**October 1**  
**A pre-Thanksgiving supper** will be held on October 1st at 6 p.m. at "The Hut", A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville. **Reservations required by September 29.** To reserve, please contact Doreen Morissette at 819-821-2967.

## EXHIBITS

**Until September 18**  
**Uplands Cultural and Heritage Centre** invites you to its art exhibition featuring the work of **Annie Abdalla.** Her paintings will be displayed all summer until September 18. **Admission is free.** Uplands, 9 Speid Street, borough of Lennoxville is open Wednesday to Sunday from 1 p.m. to 4:30 p.m. Info: (819) 564-0409.



**HOTLINE FOR BREAKING NEWS**  
**819-570-2094**

**Contact David Teasdale**  
**819-570-2094**  
**to advertise**

**The Broadcast Voice of the Eastern Townships**



184 Queen Street, Sherbrooke (downtown Lennoxville) • 819-822-1838 • [www.cjmq.fm](http://www.cjmq.fm) • e-mail: [cjmqnews@yahoo.ca](mailto:cjmqnews@yahoo.ca)

Local Sports

“People expect so much out of them on a daily basis that they forget that they're still players and they're still humans...”

# David Turner became CEO of Regenurex Health Corp. because of his belief in Astaxanthin



## A RUNNER’S MIND

### CHRISTINE BLANCHETTE

Training hard at any sport requires recovery time before your next workout, yet a product exists that could reduce both your recovery time and joint pain. It’s an antioxidant called Astaxanthin. According to David Turner, CEO of Regenurex Health Corporation, there are many benefits to be reaped by taking this product.

In an email interview Turner explains what the product is about and how athletes and those with joint pain can improve their health.

**Here is our Q&A:**  
Q: Why did you get involved with the Regenurex Health Corporation?

A: I met James Irwin, one of the founders of the Company six years ago when he was first looking to produce Astaxanthin from a local strain of algae on his family farm in Agassiz, British Columbia. I was very excited by this opportunity because Astaxanthin is a remarkable product, which is very difficult and expensive

to produce. Last summer he called me and said that they were nearly ready. I toured the facility and decided immediately that I wanted to be a part of this opportunity and bring this regenerative product to market. The thing that pleases me the most each day is hearing how we have helped people to return to a better quality of life – to “regenerate” – whether they can now play sport again because their inflammation and pain has gone, or they are able to get out of bed again in the morning, or how we are helping world class athletes to continue to help them with their recovery and set new records

Q: What is Astaxanthin?  
A: Astaxanthin is the strongest antioxidant produced by nature and is a strong natural anti-inflammatory. It’s more than 6,000 times stronger than Vitamin C and more than 500 times stronger than betacarotene. It is used by many elite athletes for recovery and overall health. It is unique in that it targets the mitochondria which are the powerhouse of our cells. Astaxanthin is responsible for the pink colouration of wild shrimp, salmon and crabs – but unfortunately today farmed seafood is coloured with a dye, which is produced from petroleum.

Q: How does Astaxanthin work?  
A: Astaxanthin was invented by the Japanese over 20 years ago but it remains relatively unknown because it is so difficult to produce. Astaxanthin helps to reduce inflammation and so helps alleviate pain from arthritis, joint muscle and ten-

don pain as well as being an excellent product for runners to help with recovery and as a source of energy. Other benefits include eye health, heart health, dementia, Alzheimer’s and it is a natural sunscreen. Astaxanthin’s health benefits are supported by over 180 published studies.

Q: Can you name some individuals that are benefitting from this product?

A: We have many great testimonials from people who are using Regenurex today:

Paul Romero - is an ultra-long distance runner based in Squamish who is a podium winner in many long distance and adventure categories who runs high performance camps. Paul uses our product daily. He credits Astaxanthin with helping him to continue to be competitive at the age of 46 and for climbing Mount Everest.

Cheryl Bost – just won the 2016 world cross-fit games.

Taylor Reid is an up and coming Canadian professional tri-athlete who recently won the Victoria Ironman championship.

And then there is also Allison Lockhart – Canada’s strongest woman.

Q: Is it recognized by Health Canada?  
A: Health Canada’s regulations with respect to the approval and registration of natural health products are some of the most stringent in the world. Our Regenurex Astaxanthin is Health Canada approved and we have received NPN numbers which are shown on our Canadian bottle as evidence of ap-



COURTESY

Paul Romero - is an ultra-long distance runner based in Squamish who is a podium winner in many long distance and adventure categories who runs high performance camps. Paul uses our product daily

proval. Astaxanthin has GRASS (general recognized as safe status) in the United States, so we are free to sell Regenurex into the USA and also into certain parts of Europe.

www.runwithit.ca  
Twitter: @christineruns  
Run With It on YouTube – runwithitcb1

# Canadian captain has come up big for Canada on nearly every stage

By Jonas Siegel  
THE CANADIAN PRESS

When Sidney Crosby first stepped onto the international stage, Team Canada fell flat.

It was 13 years ago in the summer of 2003 and Crosby had just turned 16. He was by far the youngest player on an under-18 squad shooting for an eighth consecutive gold medal at the junior World Cup. But that year, even with the prodigy on hand, Canada finished a distant fourth, trounced 8-2 by the hometown Czechs in the bronze-medal game.

It was by no means a preview of what was to come for Crosby on the world stage.

The Cole Harbour, N.S., native has won nearly everything there is to win while wearing the Maple Leaf, save the World Cup of Hockey, which he'll play in for the first time later this week.

Crosby has come up golden at the world juniors, world championships and twice at the Olympics.

"I feel like every time you put on a Team Canada jersey, you're representing your country, there's a lot of pride that comes with that," Crosby Thursday at World Cup media day.

His "golden goal" at the 2010 Olympics in Vancouver stands as one of the most impactful goals in the country's history. In-

deed, Crosby has met expectations on the international stage, despite the bright spotlight and increased pressure that comes with being the most hyped player of his generation.

"For Sid and a lot of these kids coming up, they have a little bit of an unfair target on their back at all times," said Ryan Getzlaf, a frequent teammate with Canada. "People expect so much out of them on a daily basis that they forget that they're still players and they're still humans. It's part of the role I guess that he's taken on his back and he's done a great job with it."

After initially faltering with Canada at the '03 event, Crosby, again the youngest player for Canada, helped his team to silver at the 2004 world junior championships. A year later, on a loaded squad that included Getzlaf, Shea Weber and Patrice Bergeron, among others, the Canadians emerged with gold, trouncing Russia 6-1 in the gold-medal game.

Every player on Team Canada that year was born in either 1985 or 1986, except for Crosby, who was born Aug. 7, 1987.

Crosby rung up a team-leading eight goals and 16 points in only nine games at the 2006 world championships, but the Canadians finished fourth.

Then came 2010 and an everlasting moment in Vancouver. Crosby's overtime goal sunk the U.S. in the final and handed

Canada, under especially potent pressure on home soil, a satisfying victory.

Crosby says he doesn't think about the moment much, though it remains a "great memory" given where it happened. While it may lack the significance of the Olympics, the World Cup is another chance at international glory on home turf for Canada.

Crosby thinks home-ice advantage can help. The group fed off the enthusiasm in Vancouver, he said.

"I think there's always pressure, there's always expectations (and) you may feel that a little bit more being at home," said Crosby, coming off his second Stanley Cup with the Pittsburgh Penguins last season. "But I think it's something you can definitely embrace and use to help you, too."

If not statistically productive at the 2014 Olympics, Crosby still made a dent in Sochi. He was a mostly controlling force with the puck, scoring tournament in the gold medal match against Sweden – a 3-0 win and second straight Olympic gold for Canada.

His Pittsburgh Penguins dropped in the first round of the 2015 NHL playoffs, Crosby flew to the Czech Republic for the 2015 world championships where he helped Canada snap an eight-year gold-medal drought. Crosby mustered 11 points in nine games, including a goal and an as-

sist in the final.

"I think anytime I go on the ice I try to work hard and try to be at my best, but I think you know the circumstances in most of these events – it's one game, it's not a playoff series," Crosby said. "I think with that kind of format I think it brings out the best in everyone and that desperation level's probably at the highest it could be."

Next up is the World Cup, where Crosby will serve again as Team Canada's captain and the biggest star among stars. He suitably occupied stall No. 1 on media day.

"He always has the spotlight on him," said John Tavares, picked first overall at the NHL draft four years after Crosby. "He's obviously accomplished a lot (and) he's very deserving of all of the accolades and then obviously a lot of the attention he gets as well. And he handles it extremely well, I think that's what's most impressive."

Getzlaf has stopped being surprised.

"I've seen him so long and he's been in this role for so long that I think it's just a part of his life now and what he does, and he handles it well," Getzlaf said. "He's done a great job representing Canada and Pittsburgh and himself, as well as the NHL for a lot of years."

# Church Services

## Anglican

### GEORGEVILLE

September 18: Georgeville invites you to an 8:30 a.m. Holy Communion (BCP) and at 10:00 a.m. Morning Prayer Service with John Hoblyn presiding.

### LENNOXVILLE

Saint George's Anglican Church, Lennoxville, at 84 Queen St., celebrates Holy Eucharist every 1st & 3rd Sunday at 11 a.m. Morning Prayer is held every 2nd & 4th Sunday at 11 a.m. Sunday School every 1st & 3rd Sunday at 11 a.m. 819-346-5564.

### NORTH HATLEY

St. Barnabas Anglican Church, 640 Sherbrooke Road in North Hatley. 9 a.m. Eucharist Service every 1st and 3rd Sunday; Morning Prayer Service (Liturgy of the Word) every 2nd and 4th Sunday. 819-842-2686.

### SHERBROOKE

September 18: The Church of the Advent, 473 Bowen St. S., Sherbrooke, welcomes you at 11:00 a.m. to a service of Holy Communion with the Ven. Dean E. Ross officiating.

## Presbyterian

### LENNOXVILLE

St. Andrew's Presbyterian Church, 256 Queen St., Lennoxville, 819-569-3100. Minister: Rev. John Barry Forsyth. Sundays: 10:30 a.m. Worship and Sunday School. The Word of Grace Radio Broadcast, P.O. Box 404, Sherbrooke, QC, J1M 1Z6, Station CJMQ 88.9 FM or www.cjmq.fm, Sundays 8:30 a.m.

## United

### AYER'S CLIFF - MAGOG

Ayer's Cliff - Magog - Georgeville Pastoral Charge welcomes everyone for Sunday service at Beulah United Church in Ayer's Cliff - Worship service and Sunday School 9:15 a.m. and St. Paul's United Church, Magog - Worship Service and Sunday School 11:15 a.m. with lunch provided each Sunday following the service in Magog. Minister: Rev. Lee Ann Hogle 819-571-7233.

### HATLEY/MINTON

Sunday, September 18, 9:30 a.m. Hatley Common followed by softball and 2 p.m. Minton. Rev. Mead Baldwin 819-837-1112.

### LENNOXVILLE

Lennoxville United Church, corner of Queen and Church Street, welcomes you to worship with Rev. Linda Buchanan on Sunday, September 18 at 10:00 a.m. 819-565-8449; website - lennoxvilleunitedchurch.com

### RICHMOND

The Richmond-Melbourne Pastoral Charge invites you to join us for worship on Sunday September 18 at 10:30 a.m. in Richmond. Shirley Knutson will be leading this service. All are welcome! Please note the change from the usual 10:00 a.m. time.

### SHERBROOKE

Plymouth-Trinity United Church, corner of Dufferin and Terrill, 819-346-6373, the Rev. Samuel V. Dansokho, minister, Leslie Young, organist. Sunday, September 18, English worship is at 6 p.m.; we will also celebrate a baptism. At 10:30 a.m., there is a special meeting of the Board regarding the UCC French ministry in Sherbrooke. All are welcome! Le service en français se tiendra à 9 h dans la chapelle. Bienvenue à toutes et à tous!



# Your Birthday

FRIDAY, SEPTEMBER 16, 2016

You've got more options than you think. Consider your position, personal life and appearance, and start searching within to discover what you want out of life. Take a moment to search your soul and plan your future. Start the process and fix whatever isn't working for you.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — Discover a way to subtly change the little things at home that are bothering you. Step by step, it will lift your spirits. It's never too late to begin again.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — A positive change to your job or workplace is apparent. Present what you have to offer in order to make a difference to your position, income and reputation.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Trust your judgment and follow through with the plans that you prefer. Don't let someone's anger or stubbornness stand in your way.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — Temptation will lead you down a slippery slope. Walk away from anyone making unrealistic promises. Choose to look inward and to focus on making personal alterations that will bring you happiness.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — Take a different approach when dealing with personal matters that have the potential to disrupt your budget, a contract, an investment or joint venture. Use brain, not brawn, to come out on top.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — There should be no room for anger when

dealing with group situations. Look for common ground and gravitate toward the people you find more appealing and easier to work alongside.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — A poor judgment call will set you back further than you anticipate. Honor your promises and cut your losses. Reorganize and set up new guidelines that will ensure future success.

**ARIES** (March 21-April 19) — Problems will surface at work if you believe everything you hear. Someone will send you false information or give you mixed signals regarding what's expected of you.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Shake things up a bit. The less predictable you are, the more interest you will muster up. Networking functions and business trips will bring about a host of new opportunities.

**GEMINI** (May 21-June 20) — Emotional matters will escalate, leaving you in a precarious position. Don't drift away from the truth if you want to maintain your reputation and the status quo.

**CANCER** (June 21-July 22) — New experiences and encounters will help shape your plans for the future. Share your emotions and express your ideas in order to attract what and who you need to get started.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Refuse to let anyone handle your personal affairs, negotiations or medical decisions. You have to remain in control if you want to come out on top. Make romance a priority.

# SUDOKU

Difficulty: 5 (of 5)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 2 |   | 9 |   |   |   | 1 |
|   | 5 | 9 |   |   | 2 |   |   |   |
| 1 | 6 |   |   |   |   |   |   | 8 |
|   | 9 |   |   |   |   |   |   | 4 |
| 5 | 3 |   |   |   | 6 |   | 9 |   |
|   |   |   |   |   |   | 2 |   |   |
|   |   |   | 4 | 6 |   |   | 5 | 3 |
|   |   | 8 |   | 2 | 7 |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   | 8 |   |   |

9-16-16

©2016 JFS/KF DIST. BY UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

## PREVIOUS SOLUTION

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 2 | 1 | 3 | 9 | 6 | 8 | 4 | 7 |
| 4 | 7 | 6 | 2 | 8 | 5 | 9 | 3 | 1 |
| 8 | 9 | 3 | 7 | 1 | 4 | 6 | 5 | 2 |
| 6 | 5 | 9 | 4 | 7 | 2 | 1 | 8 | 3 |
| 2 | 8 | 4 | 1 | 3 | 9 | 5 | 7 | 6 |
| 3 | 1 | 7 | 5 | 6 | 8 | 4 | 2 | 9 |
| 9 | 3 | 2 | 8 | 5 | 1 | 7 | 6 | 4 |
| 7 | 6 | 5 | 9 | 4 | 3 | 2 | 1 | 8 |
| 1 | 4 | 8 | 6 | 2 | 7 | 3 | 9 | 5 |

### HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 4 | 8 | 1 | 3 | 6 | 5 | 7 | 9 |
| 9 | 1 | 9 | 7 | 2 | 5 | 8 | 4 | 3 |
| 3 | 5 | 7 | 8 | 9 | 4 | 1 | 2 | 6 |
| 5 | 9 | 2 | 6 | 4 | 3 | 7 | 1 | 8 |
| 7 | 9 | 1 | 6 | 8 | 2 | 4 | 3 | 5 |
| 4 | 8 | 3 | 5 | 7 | 1 | 9 | 6 | 2 |
| 8 | 2 | 9 | 4 | 5 | 7 | 3 | 6 | 1 |
| 6 | 3 | 4 | 2 | 1 | 8 | 9 | 5 | 7 |
| 1 | 7 | 5 | 3 | 9 | 6 | 2 | 8 | 4 |

## PREVIOUS SOLUTION

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 |   |   |   |   | 9 |   | 1 | 6 |
|   | 7 |   |   |   |   | 9 |   |   |
|   |   | 4 |   |   |   |   |   | 8 |
|   |   |   | 1 |   | 9 |   |   | 4 |
| 7 | 9 |   |   |   |   | 8 |   |   |
|   | 8 |   |   |   |   |   | 6 |   |
|   |   | 6 |   | 7 | 5 |   |   |   |
| 2 |   |   |   |   | 3 |   |   | 7 |
|   | 3 |   | 2 |   | 1 | 4 |   |   |

Difficulty: 4 (of 5)

# SUDOKU

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

©2016 JFS/KF DIST. BY UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

9-17-16

| Death                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Death                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Death                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Death |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <div><b>Barbara Jane Lyon (Huckins)</b><br/>(1933-2016)</div> <div>Barbara Jane Lyon (Huckins), daughter of Beryl Huckins and Gerald Huckins of Fitch Bay, Quebec, was born on February 11, 1933 in Fitch Bay, Quebec, and passed away on August 28, 2016 in Pembroke, Ontario.<br/>She was the wife of Donald Edward Lyon (predeceased, August 11, 1999). She is survived by her children: David, Nepean; James, Brockville; Stephen, Pembroke; Linda, Osgoode. Also survived by her siblings Dawn, Arundel; Eva, North Bay; Herman (Bud), Fergus, as well as her grandchildren: Jessica, Kristen, Brandon, Peter, Brittany, Cole, Tymothy and Jenna.<br/><br/>Please join us for the interment at 1:30 p.m. on October 9, 2016 at the Island Brook Cemetery, followed by a celebration of life reception at the Island Brook Community Hall following the proceedings. In lieu of flowers and memorials, please make donations to the Wales Home General Fund.</div> <div></div> | <div><b>Donald John COATES</b></div> <div>At Kingston General Hospital on Wednesday, September 14, 2016, Donald Coates of Tweed, formerly Frankford ON and Lennoxville QC in his 89th year. Son of the late Elva (Lipsey) and Stewart Coates. Beloved husband of Carolyn (Humphrey). Loving father of Cathy (Robin Goodfellow), Port Coquitlam, BC; Barbara (Paul Gillis), Kamloops BC; Garth (Isabel), Georgetown and Carl (Shelley MacKenzie), Roslin. Devoted grandfather of Andrew and Laura, Bryan and David. Brother of Martha (Everett) McReynolds, St. Johnsbury, VT and the late Wells Coates.<br/><br/>The family will receive friends at the McConnell Funeral Home, Tweed from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. Sunday, and from 10 a.m., Monday September 19, 2016 until time of service at 11 a.m.<br/>Interment: Victoria Cemetery, Tweed.<br/>Donations: University Hospitals Kingston Foundation, St. John's United Church, Tweed or charity of your choice.<br/>www.mcconnellfuneralhome.ca</div> <div><b>MCCONNELL FUNERAL HOME</b><br/>137 Colborne St., Tweed On<br/>PHONE: 613-478-3535<br/>FAX: 613-478-5573<br/>tweed@mcconnellfuneralhome.ca<br/>www.mcconnellfuneralhome.ca</div> | <div></div> <div><b>Léo Boutin</b><br/>(1933-2016)</div> <div>Léo Boutin in his 83rd year, passed away with his loving wife, Betty Burgess, by his side, at the CHUS Fleurimont, Sherbrooke, Que., on September 12, 2016. He was the loving father of the late Carole, the late Marcel, Nicole (Serge), Robert (Nicole), Joanne (Jacques), Gérard (Selenia); dear grandfather of: Carole (Martin), Jonathan (Karine), Alexandre (Kyla), Jean-François (Janie), Patrick (Jessica), Mélissa-Gail (Charles), Emilie (Maxime), Sabrina (Alex); great-grandfather of: Frédéric, Cédric, Audrélie, Zoé, Arthur, Wesley and Laya; brother of: the late Charles (the late Thérèse), the late Lionel, the late Flore, the late Roland, Jeanne, Louis, Paul (the late Juliette), the late Gisèle, the late Edmour. Also left to mourn are his brothers-in-law and sisters-in-law from the Burgess family, his many nieces, nephews, other friends and relatives, especially his dear friend Thérèse Dupuis. Family and friends will meet at the Steve L. Elkas Funeral Home (601 Conseil Street, Sherbrooke, Que., J1G 1K4) on Friday, September 16, 2016 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. and on Saturday, September 17, 2016 from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. A service will be held at the funeral home at 11:00 a.m. followed by the burial at the St-Michael's Cemetery, Sherbrooke, Que.<br/>The family would like to thank Dr. Bernard Coll as well as everyone at the CHUS Fleurimont (Unit 9C) for the kind and professional care given to Mr. Boutin.<br/>As a memorial tribute, donations to The Canadian Cancer Society, 3330 King-West, suite 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 or the SPA (Society for the protection of animals), 1139 Queen-Victoria, Sherbrooke, Qc, J1J 4N5 -www.spaestrie.qc.ca. would be appreciated.<br/><i>He passed away with serenity, courage and dignity.</i></div> <div><b>STEVE L. ELKAS FUNERAL HOME</b><br/>601 Conseil St., Sherbrooke QC<br/>info@steveelkas.com</div> <div><b>PHONE: 819-565-1155</b><br/><b>FAX: 819-820-8872</b><br/>www.steveelkas.com</div> |       |

## Datebook

FRIDAY, SEPTEMBER 16, 2016

Today is the 260th day of 2016 and the 89th day of summer.

**TODAY'S HISTORY:** In 1920, the explosion of a bomb on Wall Street killed more than 30 people and injured hundreds of others.

In 1940, President Franklin D. Roosevelt signed the Selective Training and Service Act, authorizing the military draft.

In 1955, Argentine president Juan Peron was ousted by a military coup.

In 1974, President Gerald Ford announced a conditional amnesty program for Vietnam War deserters and draft evaders.

**TODAY'S BIRTHDAYS:** Jean Arp (1886-1966), artist; H.A. Rey (1898-1977), children's author/illustrator; Lauren Bacall (1924-2014), actress; B.B. King (1925-2015), musician; Peter Falk (1927-2011), actor; Ed Begley Jr. (1949-), actor; Henry Louis Gates Jr. (1950-), author/academic; Mickey Rourke (1952-), actor; David Copperfield (1956-), magician; Marc Anthony (1968-), singer-songwriter; Amy Poehler (1971-), actress; Nick Jonas (1992-), singer/musician.

**TODAY'S FACT:** German-born Jewish authors Margret and H.A. Rey fled Paris by bicycle in June 1940, the manuscript for what would become "Curious George" in tow, just before the city fell to Nazi Germany.

**TODAY'S SPORTS:** In 1981, Sugar Ray Leonard unified boxing's welterweight title by knocking out Tommy Hearns in the 14th round of a bout in an outdoor arena at the Caesar's Palace casino in Las Vegas.

**TODAY'S QUOTE:** "Humor is water of the afterlife mixed with the wine of this life." — Jean Arp

**TODAY'S NUMBER:** 342 — one-night stand gigs performed by blues legend B.B. King and his band in 1956.

**TODAY'S MOON:** Full moon (Sept. 16).

**BROADBELT, Ken (K.C.)** - In loving memory of a father who passed away twenty-five years ago on September 22, 1991.  
*The love and laughter you gave us will always be missed.*  
**Your daughter BEVERLEY and son-in-law RICHARD**

**RAYMOND** - In loving memory of parents, grandparents and great-grandparents who passed away, Wellington (Wink): September 4, 1988 and Gertrude (Gertie): September 19, 2015  
*Those we love remain with us  
For love itself lives on.  
Cherished memories never fade,  
Because a loved one is gone.  
Those we love can never be,  
More than a thought apart.  
For as long as there is a memory,  
They'll live on in our heart.  
Lovingly remembered everyday.*  
**Sadly missed by**  
**GLORIA and GERALD GILBERT**  
(daughter and son-in-law)  
**BILL and LYNDA RAYMOND**  
(son and daughter-in-law)  
**BEV and the late TOM POWELL**  
(daughter and son-in-law)  
**SHARRON and BRUCE KIRBY**  
(daughter and son-in-law)  
**10 GRANDCHILDREN**  
**13 GREAT-GRANDCHILDREN**

**Margaret KANE**  
(nee Frank)

Marg slipped away peacefully on September 8, 2016 in her 94th year. She was the daughter of William Frank and Ethel Pennington. She was predeceased by her beloved husband Bob, her sister Ellen and her twin sister Jean. She will be greatly missed by her niece Susan, her nephew Jim, her great nieces and nephews, and her great great nephew.

Special thanks to the Wales Home in Richmond where she lived happily for the last years of her life.

**CASS FUNERAL HOMES**  
295 Principale St., Richmond QC  
PHONE: 819-826-2502  
FAX: 819-564-4423  
cass@casshomes.ca  
www.casshomes.ca

**Inflammatory Bowel Disease.**

Only the Pain is predictable.



Crohn's and Colitis Foundation of Canada  
Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

With your help a cure will be found.

**1-800-387-1479**

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

**BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:**  
Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)  
Discounts: 2 insertions or more: 15% off  
With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

**BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:**  
Text only: \$16.00 (includes taxes)  
With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

**WEDDING WRITE-UPS:**  
\$26.00 (\$29.90 taxes included) **WITH PHOTO:** \$36.00 (\$41.40 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

**DEADLINES FOR DEATH NOTICES:**  
For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.  
For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

## Controlling family events

FRIDAY, SEPTEMBER 16, 2016

**Dear Annie:** We are a large group of middle-aged siblings with one sister who has little engagement outside the home. She is an empty nester who does not work, volunteer or have any regular friends or social activities.

Our problem occurs when it comes time for a family func-

tion. She wants to control the event to the point that we cannot enjoy it. The importance of these events to her self-worth is truly disturbing. She once commandeered a small retirement party, and we received 60 texts and calls within 24 hours. We have regained some ground by politely initiating plans before she does, hosting events at our own homes or avoiding her during events if she's in one of her controlling moods.

Unfortunately, this loss of total control has brought out some mean-spiritedness in her. She will "sweetly" insult or command us in front of relatives, withhold information and find ways to demonstrate that the plans of others are "wrong."

We love our sister, and we know she needs help. We are not comfortable approaching

her husband, as their dynamics may be a small part of the problem. We approached our parents, but she behaves well with the older generation, and they don't see what we see. I have given her names of counselors and suggestions for outside activities that don't involve family. The problem is getting worse, and she is turning Machiavellian on us. Any other ideas? — Family Exercise in Futility

**Dear Family:** Idle hands are the devil's workshop, especially when they're holding a smartphone. In this case, the "devil" is your sister's pathological need for control, which she has allowed to totally consume her.

Give her a chore so she feels like a part of the plan — something that will satisfy her need to feel needed without making a mess of the whole event.

You've taken many steps to try to help, and I commend your efforts. Let's hope she will be open to seeking help in the future. But at a certain point, you have to accept that you can't control the control freak.

Send your questions for Annie Lane to [dearannie@creators.com](mailto:dearannie@creators.com).

### Happy 60<sup>th</sup> Anniversary

Mom & Dad  
Pom & Papa

The family of  
**Charles and Sue Coburn**  
invites you to an  
Open House  
Saturday, September 17  
Wales Home living room  
2 p.m. to 4 p.m.

Please no gifts. No cards.  
Sign guest book only.

### Marriage Announcement

The marriage of **Min Seong Kim** of Incheon, South Korea, and **Christopher Keenan Adank** was celebrated at the home of the groom's family in Melbourne, Quebec on June 7, 2016. This was the first wedding to be celebrated on the farm since the wedding of the groom's great-aunt, Alice Keenan and George McAdams one hundred and twelve years and one day earlier.

The outdoor ceremony took place on the lawn under a white birch arbour, overlooking woods, fields with Angus cattle, and the St. Francis River. Father George Harkins blessed the occasion in honour of their promise. Prayers and readings were spoken in English, German and Korean by Christopher's mother, Patricia Keenan-Adank, Min Seong's sister, Min Ji, and Christopher's brother, Alexander Keenan Adank. Mun Seong Won, nephew of the bride, was to be their ring bearer — but napped through the ceremony. Kianna Keenan, cousin of the groom, did double duty as flower girl and ring bearer.

As was the case at Christopher's great aunt's wedding in 1902, a "sumptuous repast" was served. Special thanks go to the chefs who contributed excellent home-cooked food, especially Gerry, Kathy and Justin Badger, and Sam Beanland and Valerie Dorman, BBQer's par excellence, and the bride's family who contributed traditional Korean wedding dishes. The wedding cake was made and decorated by Riley Keenan, nephew of the groom. The buffet dinner was followed by a night of dancing under a decorated tent.

We are honoured to have hosted guests and thankful for the many helping hands as we prepared for this happy celebration. Our guests attended from Switzerland, South Korea, Singapore, Hamilton, Toronto, Ottawa, Chelsea, Montreal and the Eastern Townships.

Christopher and Min Seong signed their civil marriage papers at the municipality in Incheon, South Korea, where they now reside.



HAPPY BIRTHDAY! HAPPY BIRTHDAY! HAPPY BIRTHDAY!

Happy 95<sup>th</sup> Birthday  
**Dorothy Burnett Reid**  
September 18, 2016

Love,  
Janice, Barbara  
and Grant  
and families



HAPPY BIRTHDAY! HAPPY BIRTHDAY! HAPPY BIRTHDAY!

### Happy 60<sup>th</sup> Anniversary



to **Ian and Therese McMorine** on September 22.

Let's mail them many wishes!

Cards can be sent to the following address:  
47 Melbourne Ave. South  
Richmond, Quebec J0B 2H0

CELEBRITY CIPHER  
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

“ Z H R S M S R C R X Z T N U U Y ' H H U S M H Z S  
' N T H C H Z Y T H C U P K . ' C G T S Z H R N G U N  
Z F I U P C R S C F K H Z S M Z S M N R H C U C G T  
I Z D C L P T . ” — F R P S Z S Z W U S

Previous Solution: “I think the quality that so many Latinas possess is strength. I'm very proud to have Latin blood.” — Zoe Saldana

TODAY'S CLUE: C equals D

CELEBRITY CIPHER  
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

“ Y C M M N B C C J . . . W L ' G D C T L V C M M H J  
S T S V D Y N . O K L Y C B D S T N C K M C S L Y H  
G C Z H L Y W T R L Y S L Y S G R W E H T N C K G C  
Z K D Y ? ” — Z W D Y S H M D W Z W T C

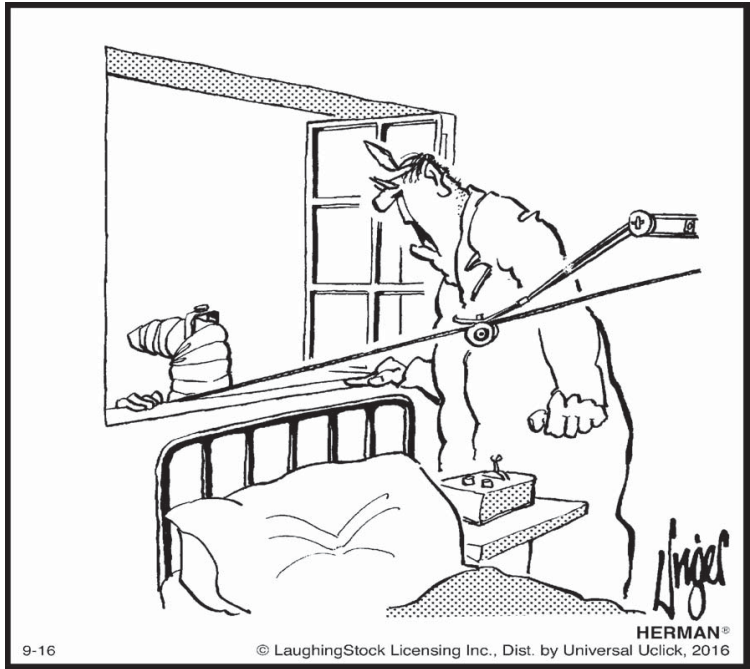
TODAY'S CLUE: B equals W

Previous Solution: “I sang Natalie Wood's songs in 'West Side Story.' Then I saw how important my singing was to the picture.” — Marni Nixon

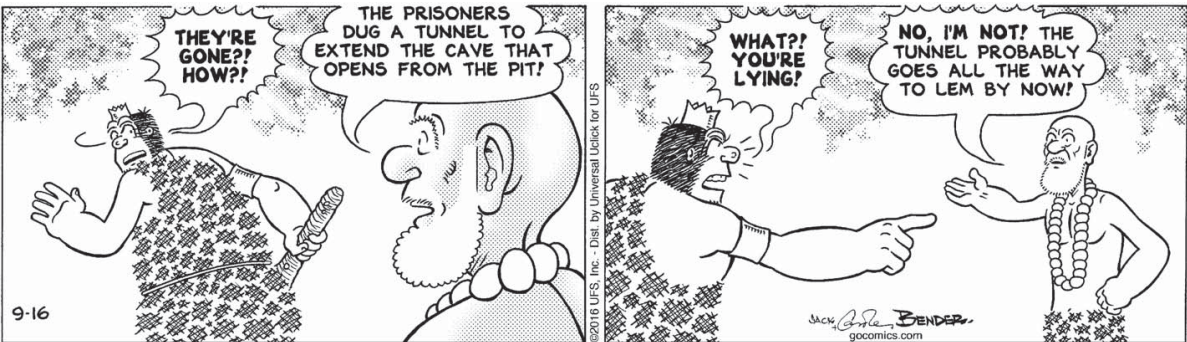
REALITY CHECK



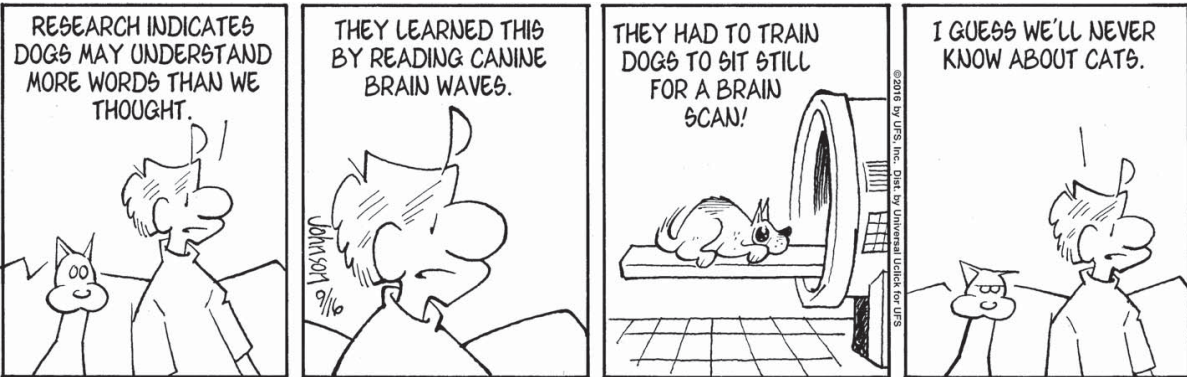
HERMAN



ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



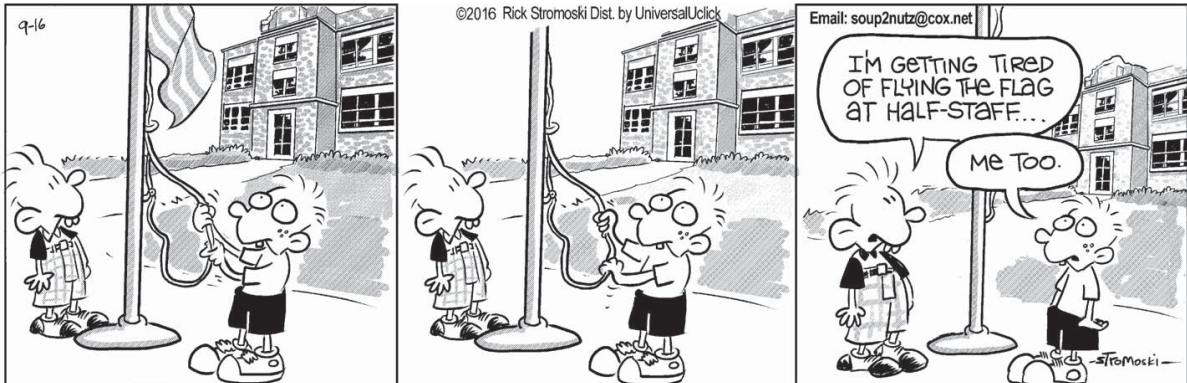
FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Diabetes The New  
**EPIDEMIC**



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: [classad@sherbrookerecord.com](mailto:classad@sherbrookerecord.com)  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

# CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, 1195 GALT ST. E., SHERBROOKE, QUEBEC J1G 1Y7

## 001 Property for Sale

**CANCEL YOUR TIMESHARE.** No risk program. Stop mortgage and maintenance payments today. 100% money back guarantee. Free consultation. Call us now. We can help! 1-888-356-5248.



**Make your classified stand out,** add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

## 035 For Rent

**BEDFORD - NICE LOFT/MOTEL** for rent, fully furnished, heated, electricity, internet access, stove and fridge included. Available now. Can rent by week or by month. Call 514-226-1531 James or 438-349-2345.

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

**SHERBROOKE - NORTH WARD.** 4 1/2 and 7 1/2. Heated, with internet. Quiet building. No big dogs. Call (450) 672-1263 or (819) 565-3029.

## 050 Rest Homes

**WARBURTON RESIDENCE** has 1 private large room in a family home near Lennoxville, personalized care, home cooking, doctor on call. References available. Very reasonable rates. **Now certified.** For a visit call 819-563-1388.

**Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!**

## 100 Job Opportunities

COMMISSION SCOLAIRE  
**Eastern Townships**  
SCHOOL BOARD

Moving ahead. Together. / Aller de l'avant. Ensemble.

Invites applications for the following positions  
**OCCASIONAL AND REPLACEMENT**

**CARETAKER**

The principal and customary work of an employee in this class of employment comprises the responsibility and the carrying out of the preventive maintenance work, the physical maintenance work and the domestic maintenance work of a school or another building. The employee is responsible for the cleanliness and proper functioning of facilities: heating, ventilation, lighting systems and certain maintenance work such as: snow removal, grass cutting, certain repairs and to take all necessary measures to ensure adequate security against fire and theft.

**Qualifications required:**  
General knowledge of systems: heating, ventilation etc.;  
Basic knowledge of the main construction trades;  
Basic knowledge of cleaning skills.  
Salary: \$19.27/hr

## MAINTENANCE WORKMAN

The principal and customary work of an employee in this class of employment consists in carrying out the upkeep and physical and preventive maintenance of grounds, buildings, equipment and minor repair work. The position also involves the handling and transportation of goods, furniture and other materials.

**Qualifications required:**  
Basic knowledge of equipment and minor repair work;  
Basic knowledge of cleaning skills.  
Salary: \$17.65/hr.

Please send your application along with a copy of your curriculum vitae to:

Mr. Jeffrey Pauw  
Director Human Resources  
340 Saint-Jean-Bosco, Magog, QC J1X 1K9  
Fax: 819 868-3821 [pauwj@etsb.qc.ca](mailto:pauwj@etsb.qc.ca)  
Only selected candidates will be contacted  
Equal opportunity for all

## 100 Job Opportunities

**URGENT**

**THE RECORD**

is **urgently** searching for carriers in and around **Sawyerville**

**(Routes can be divided)**

Motorized carrier(s) for  
Ch Sawyerille, Dawson,  
High Forest, Johnson, Jordan Hill,  
Laberee, Lachance, Lapointe,  
Lowry, Luce, Route 210  
(26 customers)

Walking carrier(s) for:  
Bedard, Church, Clifton, Cookshire,  
de la Station, High Forest,  
Hurd Hund, J.A. Lowry, Lisée,  
Principale North & South,  
Saint-Germain, Randboro  
(35 customers)

If interested in any of these routes,  
please contact our offices at  
**819-569-9528**  
between 9 and 4:30 or by email at  
[billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)

## 100 Job Opportunities

COMMISSION SCOLAIRE  
**Eastern Townships**  
SCHOOL BOARD

Moving ahead. Together. / Aller de l'avant. Ensemble.

Invites applications for the following positions  
**OCCASIONAL AND REPLACEMENT**

**CARETAKER**

The principal and customary work of an employee in this class of employment comprises the responsibility and the carrying out of the preventive maintenance work, the physical maintenance work and the domestic maintenance work of a school or another building. The employee is responsible for the cleanliness and proper functioning of facilities: heating, ventilation, lighting systems and certain maintenance work such as: snow removal, grass cutting, certain repairs and to take all necessary measures to ensure adequate security against fire and theft.

**Qualifications required:**  
General knowledge of systems: heating, ventilation etc.;  
Basic knowledge of the main construction trades;  
Basic knowledge of cleaning skills.  
Salary: \$19.27/hr

## MAINTENANCE WORKMAN

The principal and customary work of an employee in this class of employment consists in carrying out the upkeep and physical and preventive maintenance of grounds, buildings, equipment and minor repair work. The position also involves the handling and transportation of goods, furniture and other materials.

**Qualifications required:**  
Basic knowledge of equipment and minor repair work;  
Basic knowledge of cleaning skills.  
Salary: \$17.65/hr.

Please send your application along with a copy of your curriculum vitae to:

Mr. Jeffrey Pauw  
Director Human Resources  
340 Saint-Jean-Bosco, Magog, QC J1X 1K9  
Fax: 819 868-3821 [pauwj@etsb.qc.ca](mailto:pauwj@etsb.qc.ca)  
Only selected candidates will be contacted  
Equal opportunity for all

## 100 Job Opportunities

COMMISSION SCOLAIRE  
**Eastern Townships**  
SCHOOL BOARD

Moving ahead. Together. / Aller de l'avant. Ensemble.

Invites applications for the following positions  
**OCCASIONAL AND REPLACEMENT**

**CARETAKER**

The principal and customary work of an employee in this class of employment comprises the responsibility and the carrying out of the preventive maintenance work, the physical maintenance work and the domestic maintenance work of a school or another building. The employee is responsible for the cleanliness and proper functioning of facilities: heating, ventilation, lighting systems and certain maintenance work such as: snow removal, grass cutting, certain repairs and to take all necessary measures to ensure adequate security against fire and theft.

**Qualifications required:**  
General knowledge of systems: heating, ventilation etc.;  
Basic knowledge of the main construction trades;  
Basic knowledge of cleaning skills.  
Salary: \$19.27/hr

## MAINTENANCE WORKMAN

The principal and customary work of an employee in this class of employment consists in carrying out the upkeep and physical and preventive maintenance of grounds, buildings, equipment and minor repair work. The position also involves the handling and transportation of goods, furniture and other materials.

**Qualifications required:**  
Basic knowledge of equipment and minor repair work;  
Basic knowledge of cleaning skills.  
Salary: \$17.65/hr.

Please send your application along with a copy of your curriculum vitae to:

Mr. Jeffrey Pauw  
Director Human Resources  
340 Saint-Jean-Bosco, Magog, QC J1X 1K9  
Fax: 819 868-3821 [pauwj@etsb.qc.ca](mailto:pauwj@etsb.qc.ca)  
Only selected candidates will be contacted  
Equal opportunity for all

## 125 Work Wanted

**DO YOU NEED a caregiver** for your loved one? I am able to provide personal care, outings, appointments, making meals, house cleaning. I have 18 years of experience of being a caregiver, reliable, responsible and trustworthy, at a reasonable rate. Call Tammy 819-571-8918.

**PERMANENT HANDYMAN** FOR exterior-interior property management, available to provide excellent work quality. I have more than 15 years of experience of being reliable, responsible and trustworthy. Contact: felixeastern@gmail.com

## 140 Prof. Services

CONSTRUCTION  
**O. BEAR INC.**  
SLATE ROOF REPAIR

Consultation  
and new installation  
[www.constructionobear.com](http://www.constructionobear.com)

8 1 9 6 4 0 . 4 1 0 0

## 145 Miscellaneous Services

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

## 150 Computers



**Make your classified stand out,** add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

## 190 Cars For Sale

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

## 190 Cars For Sale



**Make your classified stand out,** add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

## 240 Fruits & Vegetables

**MACDONALD'S FARM** - Open Saturday, September 17, 9 a.m. to 5 p.m. Great selection of squash, pumpkins & gourds, carrots, beets & garlic. 696 MacDonald Road. 819-346-6422.

## 140 Prof. Services

CONSTRUCTION  
**O. BEAR INC.**  
SLATE ROOF REPAIR

Consultation  
and new installation  
[www.constructionobear.com](http://www.constructionobear.com)

8 1 9 6 4 0 . 4 1 0 0

## 240 Fruits & Vegetables

**HEATH ORCHARD & Pottery**  
**819-876-2817**  
[vergerheathorchard.com](http://vergerheathorchard.com)

## 275 Antiques

**ANTIQUE AND CRAFT MARKET,** Sunday, September 18 from 9 a.m. to 4 p.m. on the Museum grounds, 130 Lake-side, Knowlton. Tools, furniture, trunks, collectibles, glass, etc. Something for everyone. Info: 450-243-6782.

**WE BUY** from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

## 290 Articles For Sale



**Make your classified stand out,** add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

## 294 Events

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

**Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!**

## 240 Fruits & Vegetables

**HEATH ORCHARD & Pottery**  
**819-876-2817**  
[vergerheathorchard.com](http://vergerheathorchard.com)

## 330 Pets

**DOG OBEDIENCE** at the Knowlton Community Centre starting Sunday, September 18. Beginner class, children welcome, puppies at 2 months old. **Canine Games:** Dog Bone Alley, Recall Races and more. Come have fun, learn and build a stronger bond with your dog. Challenge your friends. Info: Jeri 450-525-DOGS (3647).

## 340 Garage Sales

**FITCH BAY**  
7370 Griffin Road (Route 247), in the barn, September 17 & 18, near the Ferme Bleu Lavande. Rain or shine. **Benefit of the Frontier Animal Society.**

**HATLEY**  
Multi families garage sale at 72 Main St., Saturday 8 a.m. Kitchen items, dishes, antiques, puzzles, movies, games, toys, winter snowsuits, Halloween costumes, clothes for the whole family, outdoor toys and much more! Don't miss the two sales in the village!

**KNOWLTON**  
SUNDAY, SEPTEMBER 18 - 130 Lakeside. Museum Antique/Craft Market. Fishing creel, bells, kitchenware, trunks, toolboxes, etc. see Bonnie

**LENNOXVILLE**  
Yard Sale, **44 Church**, corner of Church and Lorne, September 17 & 18, 7 a.m. to 4 p.m. Antiques, collectibles, cars, boats, decor and vintage. Priced to go. Rain or shine.

**MANSONVILLE**  
MEGA MOVING SALE! Saturday, September 17, 9 a.m. to 4 p.m. 508 Rte Mansonville. Household items, garden and yard tools, machinery, trailer and much more. Info: 450-292-3710

**Want to find the perfect buy? Look in the classifieds!**



**Call before 12:30 p.m. to make sure your ad appears the next day.**

345

Flea Markets

425

Bus. Opportunities

KINGSCROFT

Super Flea Market at the Kingscroft Church Hall (near Ayer's Cliff) on September 16, 17 and 18 from 9 a.m. to 5 p.m. Benefit for the Church. Info: Marie-Claire 819-838-5031.

440

Miscellaneous

**SUTTON**  
Sutton Outdoor Market, 10 Curley St., on every Saturday from 8 a.m. to 3 p.m. antique car lights, kerosene lamps and lanterns, world war posters, beer memorabilia, vintage toys, prints, paintings, dishes, home baking, fresh vegetables.

**HOME BASED BUSINESS.** Do you have 10 hours per week you would like to make more productive? Work from home, online. Free training. [www.go-free4life.com](http://www.go-free4life.com)

**CRIMINAL RECORD?** Canadian Record Suspension (Criminal Pardon) seals record. American waiver allows legal entry. Why risk employment, business, travel, licensing, deportation, peace of mind? Free consultation: 1-800-347-2540.

Auction for  
PATRICIA SEMPLE & DAVID MCBURNEY  
210 Dawson Road, Sawyerville  
(Cookshire Eaton)  
Saturday September 24, 2016 at 10:00 a.m.

**Household:** electric stove, 2 refrigerators, dryer, tables & chairs, electric fireplace, dish set, corning ware, pots & pans, bedroom sets, electric lamps, rugs, keyboard, heaters, prints, trunk, bureau, vacuum, glassware, silverware, glass table, glass coffee table, linens, bedding, towels, many pieces and large amounts of faux fur, enormous amount of sewing equipment, 3 industrial sewing machines, mirrors & much more! **Shed Stock:** Small compressor, nail gun, snow shoes, gardening tools, (Stihl) weed whacker, electric lawn mower, (Mastercraft) snow blower, tools, drill, ladder, patio furniture, sleeping bags & more! **Machinery:** MF 3 pt hitch mower, MF 1899 bush hog, tandem pulp trailer, 3 pt hitch blade, Forano 3 pt hitch 300 back end loader, wagon frame, Cockshutt No. 11 seeder, MF 419 rake, 2000 Ford gas tractor, 310 NH hay bine, tire & rim 14.928, 2 tires 18.4-34. **Vehicles:** 2004 Chevy Optra (140,341 km). **Conditions:** Auctioneer not responsible for injuries, accidents or property damages. Tent, & canteen on premises **Terms:** Cash or cheque from known buyers with I.D.

**Enchères SCOTT GRAHAM Auctions**  
St Isidore de Clifton  
819-889-2876 • 819-919-2104  
Graham Auctions at Facebook  
[grahamauctions@hotmail.com](mailto:grahamauctions@hotmail.com)

Selling or buying?

— Spread the

WORD!

Whatever you want to sell, whatever you want to buy, you can't go wrong with The Record classifieds. Reach out to hundreds of readers and watch the word get around.



THE  
RECORD

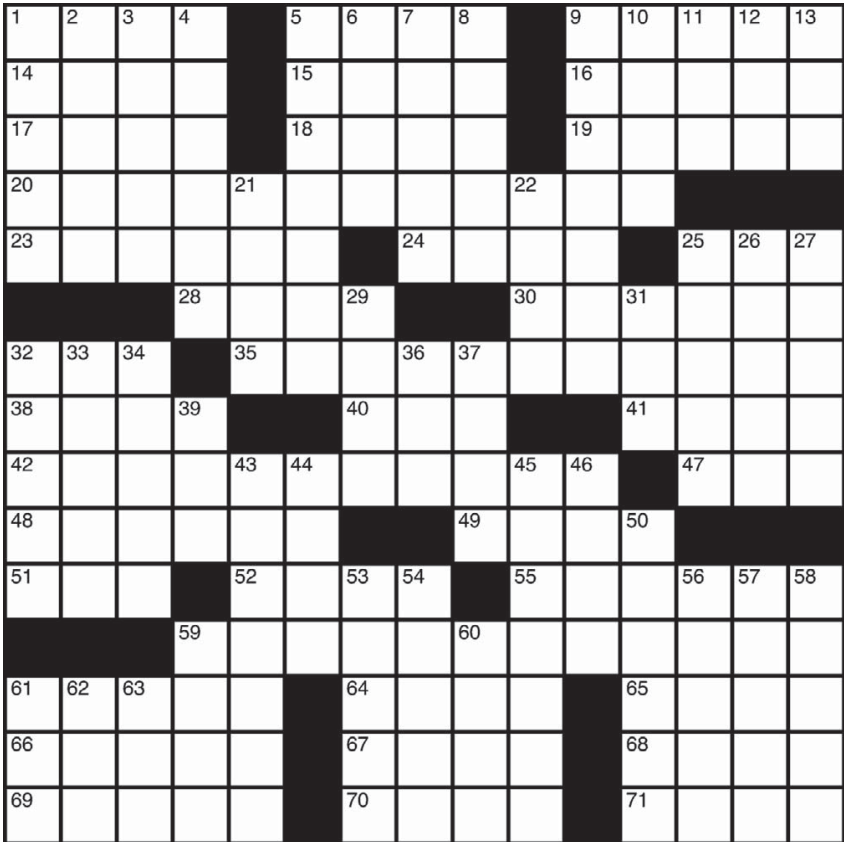
819-569-9525  
450-242-1188

Classifieds

(819) 569-9525 (450) 242-1188

- Across**
- 1 Shot in the dark  
5 Mild expletive  
9 Contraction used with "up"  
14 Confining room  
15 River originating in Manchuria  
16 Assails  
17 Woodstock performer before Joan  
18 Sci-fi guru  
19 Rodeo maker  
20 Number on some beer bottles?  
23 Make even the slightest comment  
24 Hall of Famer Musial  
25 Some suits, briefly  
28 Egg foo \_\_  
30 Depot worker  
32 Flight regulatory org.  
35 Washateria wear?  
38 "\_\_ turca: allegretto": Mozart rondo  
40 "Is that \_\_?"  
41 Floor option  
42 Musical work played where Brits go?  
47 Sci-fi craft  
48 Exotic journey  
49 Kennel calls  
51 Terrestrial wiggler  
52 Storm sound  
55 Jefferson bills, slangily  
59 Smokeless chimney duct?  
61 Courts in some hotels  
64 Bend for a swan, maybe  
65 Woodworking tool  
66 Contemporary of Beethoven  
67 Trouser parts  
68 Chatted with online  
69 Quirky  
70 2015 World Series-winning manager Ned  
71 Much of the MTV generation

- Down**
- 1 Natural skin protection  
2 \_\_ firma  
3 Way in the back, often  
4 Pass easily  
5 Prestigious NASCAR venue  
6 Lima love  
7 Many Renoirs  
8 Foster \_\_: sunglasses brand  
9 Self-titled 1987 pop album  
10 Diner concoction  
11 Phil Mickelson's alma mater: Abbr.  
12 Toon devil



## CROSSWORD

- 13 "The Simpsons" disco guy  
21 Subject of an evil negotiation  
22 "Dumb and Dumber" actress  
25 Parental control device  
26 Italian soccer great Rossi  
27 Dash datum  
29 Tortilla chip topper, informally  
31 It's not observed in P.R.  
32 Pseudo  
33 "Half \_\_ is ..."  
34 On high  
36 San Antonio-to-Dallas dir.  
37 Small craft  
39 Picasso's here  
43 Picking site  
44 Giza's river  
45 Like the maximum sum  
46 Multinational energy gp.  
50 Less, when added?  
53 To an adequate degree  
54 \_\_ diet  
56 Versifier's weather  
57 Calculus pioneer  
58 Origins  
59 Echelon  
60 Touring jobs  
61 "What a darling baby!"  
62 Golfer's support  
63 Cred for bringing someone home





See your  
gift grow



Development  
and Peace

1 888 234-8533  
[www.dev.org](http://www.dev.org)

# OLD ORCHARD BEACH



destination of vacationers looking to relax and enjoy the coast of Maine.

Old Orchard Beach has been promoted as a tourist destination since 1631, when its first settler, THOMAS ROGERS established a “Garden by the Sea”. The town takes its name from the Saco Avenue apple orchard Mr. Rogers’ abandoned when he relocated to Kittery. In 1829 the first Public House opened, and in 1837 tourists paid \$1.50 each to stay at

The sun, surf and sand of Old Orchard Beach has long been the a local farm, meals included! Rail service between Boston and Portland and Old Orchard opened in 1842. In addition, airplanes took off from the beach and auto races were held on the sand...

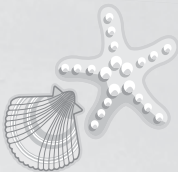
During the big band era, every band of note appeared in O.O.B., and “THE BEACH” was on most major acts’ itineraries, including Tommy Dorsey and Count Basie.

Today, amusements, events, food, local activities and the unsurpassed natural beauty of the area continue to make Old Orchard Beach a popular tourist destination.

Whether arriving by train, plane, bus or automobile, OLD ORCHARD BEACH is still “MAINE’S PREMIER FAMILY BEACH RESORT”.



We are waiting for you!  
[www.oldorchardbeachmaine.com](http://www.oldorchardbeachmaine.com)



 **Green Dolphin**



62 East Grand Ave.  
Old Orchard Beach, Maine 04064  
RESERVATIONS: 207-934-4764  
[www.greendolphinmotel.com](http://www.greendolphinmotel.com)

58154

**Ocean House**  
**HOTEL & MOTEL**

— Ocean front units with kitchenettes  
— Ocean front pool  
— Some 1 & 2 bdrm units  
A/C — CATV — Telephones

**71 W. Grand Ave., OOB**  
**1-877-837-4148 • [www.theoceanhouse.com](http://www.theoceanhouse.com)**

**The Holiday House**  
**Inn & Motel**

- B&B lodging available
- Private beach
- Oceanfront
- Friendly & family owned

**Off season special – every 3rd night 1/2 price from May 13 to June 23 and From Sept. 5 to Oct. 10**

106 East Grand Avenue, Scarborough 207-883-4417  
Website: [www.holidayhouseinn.com](http://www.holidayhouseinn.com) [holidayhouse@maine.rr.com](mailto:holidayhouse@maine.rr.com)

**LUXOR MOTEL**



**Early Season Specials**

- Near beach
- Pool
- A/C
- Kitchenettes

**(207) 934-4019**  
**12 Heath St. O.O.B.**  
**[www.luxormotel.com](http://www.luxormotel.com)**

Old Orchard Beach, Maine

**FLAGSHIP MOTEL**



**Canadian dollar at par until June 23rd and after Labour Day**  
\*promotion only valid with cash

**20% DISCOUNT with CC**  
\*promotions only valid with minimum 2 night stay

**Flagship Motel**  
**54 West Grand Avenue**  
**Old Orchard Beach, Maine 04064**  
800-486-1681  
Phone: 207-934-4866  
E-Mail: [infofm@maine.rr.com](mailto:infofm@maine.rr.com)  
**<http://flagshipmotel.com/>**

**Crosswinds**  
**MOTEL & COTTAGES**

142 East Grand Avenue, Old Orchard Beach  
Motel 2 Bedroom • Cottages • Cabins • Heated Pool  
75 Yards from the Beach!

E-mail: [info@crosswindscottages.com](mailto:info@crosswindscottages.com)  
Visit our website at [crosswindscottages.com](http://crosswindscottages.com)  
**1-207-934-4062**



Lci nous parlons français

58154

**ROYAL ANCHOR RESORT**

**OFF SEASON PROMO**  
**4 nights for the price of 3**  
Call for details from September 16 to October 6, 2016

203 East Grand Avenue  
**1-800-934-4521**  
[www.royalanchor.com](http://www.royalanchor.com)

- Directly on the beach
- Free deluxe continental breakfast buffet
- Heated outdoor pool
- Free tennis

55877